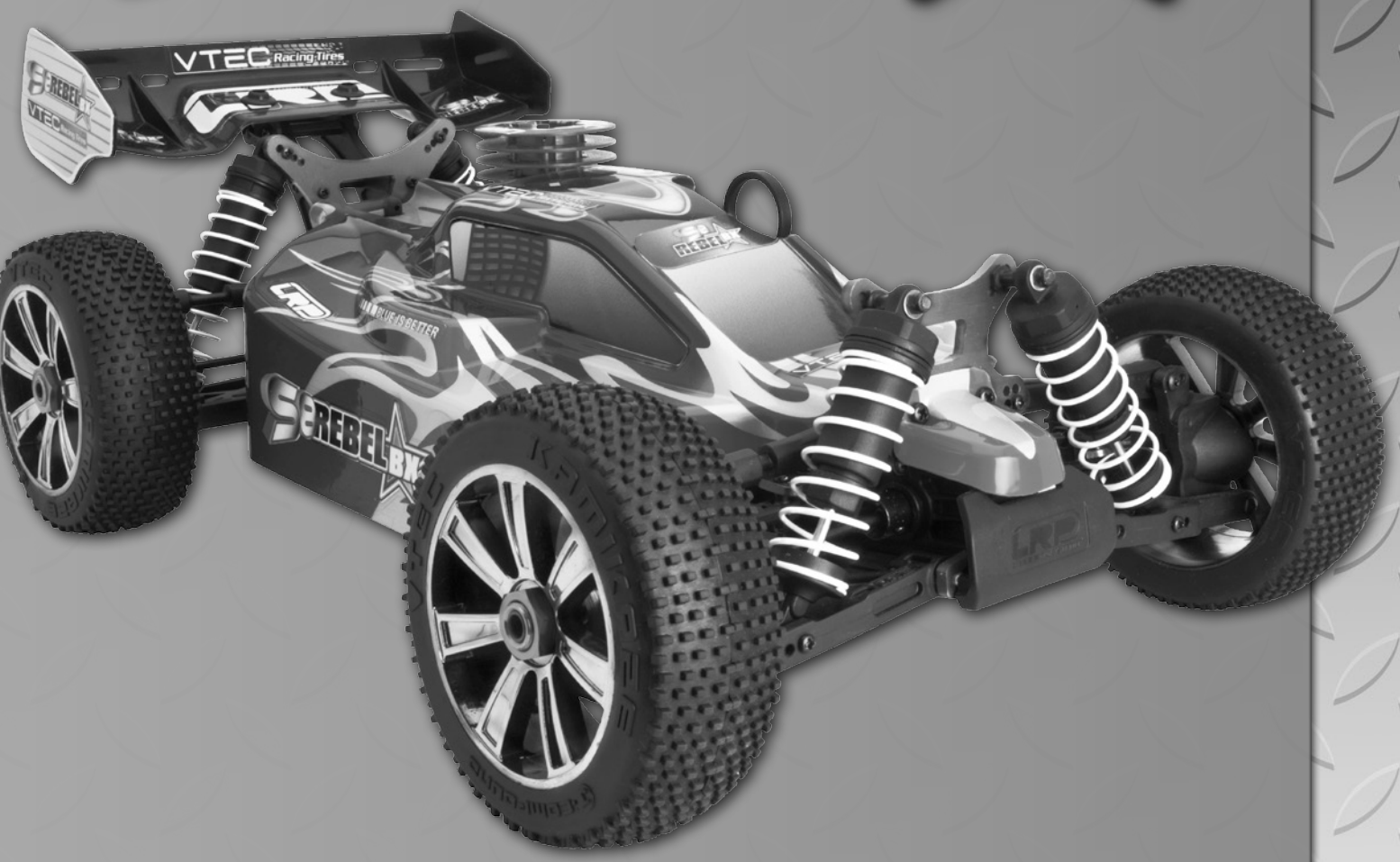
S8 REBEL BX

MANUAL • GEBRAUCHSANWEISUNG



Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für Ihr Vertrauen in dieses LRP Produkt. Mit dem Kauf des LRP S8 Rebel BX haben Sie sich für einen Offroad Buggy im Maßstab 1/8 entschieden, der seinen Konkurrenten einen Schritt voraus ist. Extrem schnell, präzise und wendig ist der LRP S8 Rebel BX auf jeder Rennstrecke dieser Welt zu Hause. Getreu dem LRP Motto „Blue is better“ garantiert der LRP S8 Rebel BX puren Fahrspaß bei der Jagd nach der besten Rundenzeit.

Dear customer,
thank you for your trust in this LRP product. By purchasing the LRP S8 Rebel BX you have chosen a 1/8 scale off road buggy with some unique features never seen before. The LRP S8 Rebel BX is extremely fast, precise and agile at any surfaces the 1/8 off road scene can offer. In keeping with the LRP motto “Blue is better”, the LRP S8 Rebel BX guarantees pure driving fun on the prowl for the best lap times.

LRP BLUE IS BETTER

WERKZEUGE TOOLS

BEILIEGENDES WERKZEUG INCLUDED TOOL



Motor Stop Tool
Engine Stop tool

ERFORDERLICHES ZUBEHÖR EQUIPMENT NEEDED



500ccm Tankflasche
Fuel Bottle
37305

Energy Power Fuel 25 - 1.0 L
Fuel
35531

Alum. Gluehkerzenstecker mit Pruefanzeige (blau)
Aluminium Glow Plug igniter with meter (blue)
37315

Um Wartungs- und Setup-Arbeiten an Ihrem S8 Rebel durchzuführen, empfehlen wir folgende Werkzeuge:
To accomplish maintenance- and setup-work at your S8 Rebel, we recommend to use the following tools



Glühkerzenschlüssel
glow plug wrench
37320



WorksTeam Tools Schlitz, groß
slot large
65761



WorksTeam Tools Kreuzschlitz, klein
Phillips small
65771



WorksTeam Tools 5,5mm Steckschlüssel
/ 5,5mm Socket
65711



WorksTeam Tools Schlitz, klein
slot small
65781



WorksTeam Tools Kreuzschlitz, groß
Phillips large
65751



Modellbaumesser
Hobby Knife



Kleine Schere
Small Scissors

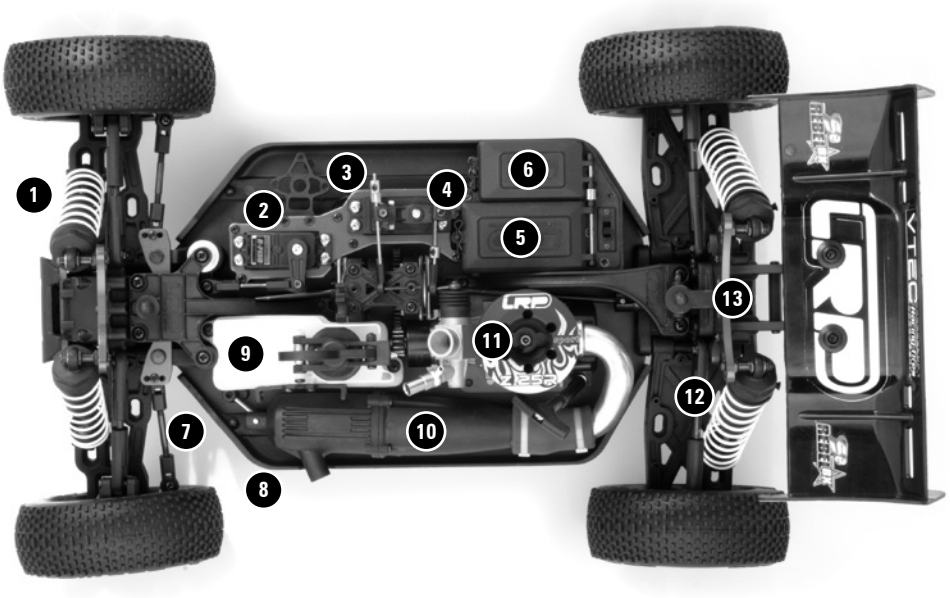


Spitzzange
Needle Nosed Plier



Seitenschneider
Side Cutter

SCHNELLSTART-ANLEITUNG QUICKSTARTGUIDE



AUFBAU DES S8 REBEL BX LAYOUT OF THE S8 REBEL BX

1. Stoßdämpfer shocks
2. Lenkservo throttle / brake servo
3. Servo Gas / Bremse throttle / brake servo
4. Antennenhalter holder for Antenna
5. Box für Empfängerakku Box for receiver battery
6. Box für Empfänger box for receiver
7. Spurstange turnbuckle (toe link)
8. Chassis chassis
9. Tank tank
10. Resonanzrohr exhaust system
11. Motor engine
12. obere Querlenker upper turnbuckle
13. Dämpferbrücke Aluminium rear shock tower

FERNSTEUERUNGSKOMPONENTEN:

Eine komplette Fernsteuerungseinheit setzt sich zusammen aus:
Sender, Empfänger, Gasservo, Lenkservo.

Sender: Dient als Steuergerät. Man unterscheidet zwischen einer Knüppel- und einer Drehknopfanlage. Steuerbefehle werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.

Empfänger: Er nimmt die Signale des Senders auf und wandelt Sie in Steuerimpulse für das Lenk- und Gasservo um.

Gasservo: Erhält Steuersignale vom Empfänger und setzt die Gasbefehle in mechanische Bewegung am Vergaser, bzw. an der Bremse um.

Lenkservo: Erhält ebenfalls Signale vom Empfänger und setzt diese Lenkbefehle in mechanische Bewegung um.

COMPONENTS OF A RC UNIT:

The Components of a RC Unit are:
Transmitter, Receiver, throttle servo, steering servo.

Transmitter: Used as the control unit. There are two kinds of transmitters, stick type or with a steering wheel. Movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.

Receiver: Receives signals from the transmitter and converts them to steering impulses for the steering servo and controls the throttle servo.

Throttle Servo: Transforms signals from the receiver into mechanical movements at the carburetor and the brake.

Steering Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical steering movements.

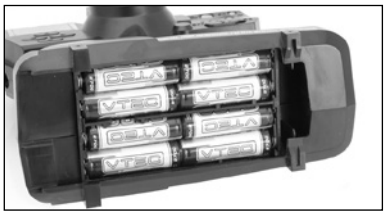
SCHNELLSTART-ANLEITUNG QUICKSTARTGUIDE

BATTERIEN IN SENDER EINLEGEN
TRANSMITTER BATTERY INSTALLATION

Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie acht AA Batterien (alternativ Akkus) entsprechend der Polaritäts-Markierungen ein. Schließen Sie das Batteriefach. Schalten Sie den Sender an und überprüfen Sie die Spannungsanzeige der LED.

Remove the battery cover from the transmitter. Insert eight new AA batteries (or rechargeable batteries) according to the polarity markings. Close the battery cover. Switch on the transmitter and check the LED for the battery voltage.





Batteriewechsel:

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Entfernen Sie die alten Batterien.
3. Legen Sie acht neue AA Batterien entsprechend der Polaritätsmarkierung ein.
4. Schließen Sie das Batteriefach.
5. Schalten Sie den Sender an und überprüfen Sie die Spannungsanzeige anhand der LED.

Battery Replacement:

1. Remove the battery cover from the transmitter.
2. Remove the old batteries.
3. Insert eight new AA batteries according to the polarity markings.
4. Close the battery cover.
5. Slide the power switch to the ON Position and check the LED of the battery voltage,

EMPFEHLUNG
TIP



VTEC AA 3000mAh Ultra Capacity 2 Mignon NiMH Akku (4 Zellen)
78221

STROMVERSORGUNG IM LRP S8 REBEL
POWER SUPPLY OF THE S8 REBEL

Setzen Sie vier Batterien der Größe AA oder einen 6.0V Empfängerakku in Hump- Konfiguration in die Batteriebox des Empfängers ein, verbinden diese mit dem Schalter und bauen den Batteriepack anschließend in die dafür vorhergesehene RC Box ein.

Apply four AA Batteries in the battery-holder or use a 6.0V receiver-battery pack in hump configuration, connect the batteries to the power switch and install it in the RC box.

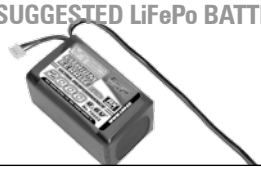
Als Stromversorgung im Fahrzeug empfehlen wir VTEC Batterien.
Alternativ zu einem NiMH Empfänger-Akku kann natürlich auch ein LiFePo Akkupack als Stromversorgung im Fahrzeug genutzt werden. Achtung: bitte nur Ladegeräte nutzen, die auch zum laden von LiFePo Akkus geeignet sind.

As power supply in your S8 Rebel we suggest to use VTEC Batteries. Instead of a NiMH receiver battery you can also use a LiFePo battery in your S8 Rebel. Caution: Please only use a suitable charger when using LiFePo batteries



Batteriehalter nicht enthalten im RTR
Battery-tray not included in the RTR

EMPFOHLENER LiFePo AKKU
SUGGESTED LiFePo BATTERY



LRP VTEC LiFePo RX-Pack 2/3A Hump 2000 - RX-only - 6.6V
79955

EMPFEHLUNG
TIP



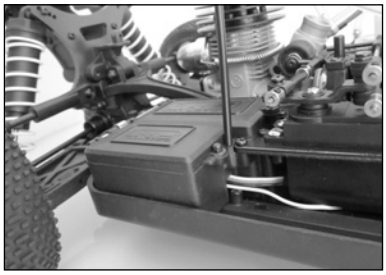
LRP HV VTEC 1600EC Extra Capacity RX-Pack 6.0V - 1600mAh - Hump
65860



VTEC Alkaline AA Ultra Performance
78850

SCHNELLSTART-ANLEITUNG QUICKSTARTGUIDE

VERLEGUNG DES ANTENNENKABELS
INSTALLATION OF THE ANTENNA WIRE



Um die optimale Reichweite der Fernsteuerung auszunutzen, muss das Antennenkabel des Empfängers aus dem Fahrzeug geführt werden. Dazu nutzen Sie bitte das beigelegte Antennenrohr, fädeln das Antennenkabel ein, fixieren es mit beigelegter Gummitülle und befestigen das Rohr in den vorhandenen Halter in Ihrem S8 Rebel. Antennenkabel auf keinen Fall kürzen! Das Antennenkabel des 2,4 GHz Systems muss ebenfalls, auch wenn es kürzer ist, im Antennenrohr eingeschoben sein.

To assure the best possible function-range of the RC unit and avoid interference, please use the antenna tube with the antenna wire. Fix it with the rubber cap and install it at the antenna holder in your S8 Rebel BX. Do not cut the antenna wire otherwise your receiver cannot work correctly. The antenna wire of your 2,4 GHz System, which is shorter then the antenna of the AM System, has to be installed in the antenna tube as well. The antenna always needs to be mounted straight upwards. Please do not bend the antenna inside the body. The antenna must always show out of the body.

MOTOR ENGINE

Vor der ersten Nutzung Ihres neuen Z.25R Sport Pullstart Motors lesen Sie bitte das Kapitel „Einlaufphase“ (Seite 14)

Before using your new Z.25R Sport Pullstart Engine please have a look at chapter “Run-In” (Page 14)

LUFTFILTER AIR FILTER

Der mitgelieferte Luftfilter ist ungeölt. Dieser muss vor dem ersten Motorstart, gemäß der Anleitung Seite 10, mit beiliegendem Luftfilteröl behandelt werden, ansonsten kann der Motor beschädigt werden!

The supplied air filter of the S8 Rebel is unoiled out of the box. Please oil it before you start the engine for the first time, otherwise the engine will be damaged! How to handle it you can read on Page 10.

FUNKTIONSSCHALTER AM SENDER 27MHz VERSION
TRANSMITTER FUNCTION SWITCHES 27MHz VERSION

1. Antenne Antenna
2. Gas-Trimmung Throttle Trim
3. Lenkungs-Trimmung Steering Trim
4. Quarz Crystal
5. Gashebel Throttle Trigger
6. Lenkrad Steering Wheel
7. Ein-/Ausschalter On/Off Switch
8. Batteriestandsanzeige „voll“ Battery Level Indicator „full“
9. Lenkungs Servodrehrichtungsumkehr Steering Reverse
10. Gas Servodrehrichtungsumkehr Throttle Reverse
11. Lenkservobegrenzung Steering Dual Rate
12. Gas Servobegrenzung Throttle Dual Rate
13. Batteriestandsanzeige „niedrig“ Battery Level Indicator „low“



SCHNELLSTART-ANLEITUNG QUICKSTARTGUIDE

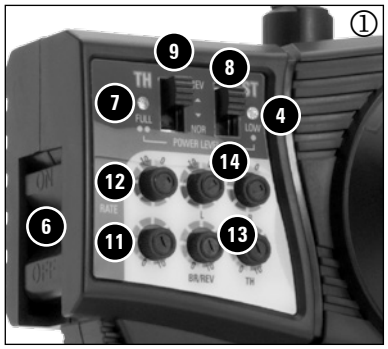
① FUNKTIONSSCHALTER AM SENDER 2.4GHZ
① TRANSMITTER FUNCTION SWITCHES 2.4GHZ

1. Antenne Antenna
2. Gas-Trimmung Throttle Trim
3. Lenkungs-Trimmung Steering Trim
4. Stromanzeige LED „Low“ Power LED „Low“
5. Gashebel Throttle Trigger
6. Ein-/Ausschalter On/Off Switch
7. Stromanzeige LED „Voll“ Power LED „Full“
8. Lenkungs Servodrehrichtungsumkehr Steering Reverse
9. Gas Servodrehrichtungsumkehr Throttle Reverse
10. Lenkrad Steering Wheel
11. Einstellbare Gaswegbegrenzung Throttle Dual Rate
12. Lenkservobegrenzung Steering Dual Rate
13. Gas Endpunktjustierung Gas/Bremse Throttle EPA throttle/brake
14. Lenkungs Endpunktjustierung Links/Rechts Steering EPA left/right



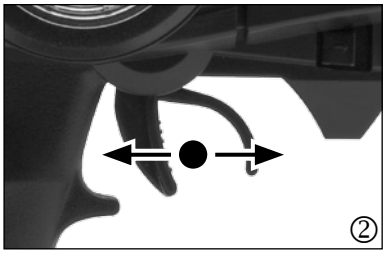
GAS-/LENKUNGSTRIMMUNG THROTTLE / STEERING TRIM

Mit der Gas-Trimmung stellen sie die Neutralposition ihres Gasservos ein. Beim Setup des Fahrtenreglers sollte die Gas-Trimmung in neutraler (mittlerer) Position eingestellt sein.
Mit der Lenkungs-Trimmung stellen sie die Neutralposition ihres Lenkservos ein.
Throttle Trim is used to set neutral position of the Throttle-/Brake-Servo. When setting up your ESC, throttle trim should always be set to neutral (middle) setting.
Steering Trim is used to set neutral position of the Steering-Servo.



ENDPUNKTJUSTIERUNG (NUR 2,4GHZ VERSION)
END POINT ADJUSTMENT (ONLY 2,4GHZ VERSION)

EPA sollte verwendet werden, wenn der Lenkeinschlag links und rechts, sowie Max Gas und Bremse eingestellt wird. EPA verändert den maximalen Lenkwinkel, was eine Veränderung des Wendekreises bewirkt. Mit EPA stellt man den maximalen Servoweg für jeden Kanal her. Behalten sie bei der Einstellung jeder Zeit die Anlenkungen im Auge.
EPA should be used when adjustments are being made to left/right steering angle and throttle high/brake side during linkage setup. EPA adjusts the maximum angle causing a different turning radius. EPA is used to adjust the maximum servo travel for each channel. Always check linkages while adjusting EPA.



LENKUNGS- UND GAS-/BREMSWEGBEGRENZUNGS TRIMMUNG
DUAL-RATE-TRIM STEERING AND THROTTLE / BRAKE

Die Lenkungs- und Gas-/Bremswegbegrenzungs Trimmung legt den gesamt verfügbaren Lenk- bzw. Gas-/Bremsweg fest.
Dual-Rate-Trim adjusts the overall steering- and throttle-/brake value.

② GASHEBEL THROTTLE TRIGGER

Zum Bremsen Hebel nach vorn drücken - Zum Vorwärts fahren und Beschleunigen Hebel zurückziehen.
Turn the steering wheel to the left or right to make the vehicle turn left or right



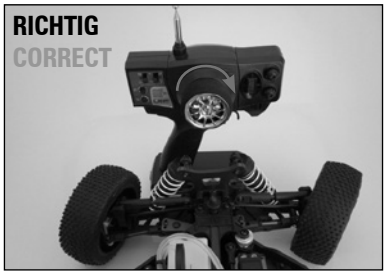
③ LENKRAD STEERING WHEEL

Das Lenkrad nach links oder rechts drehen, um das Auto nach links bzw. rechts zu lenken.
Turn the steering wheel to the left or right to make the vehicle turn left or right

SCHNELLSTART-ANLEITUNG QUICKSTARTGUIDE

LENKUNGS SERVODREHRICHTUNGSUMKEHR
STEERING REVERSE FUNCTION

Sollte Ihr Fahrzeug die Lenkbewegungen entgegen der Abbildung machen, nutzen Sie an Ihrer Fernsteuerung die Lenkungs Servodrehrichtungsumkehr.
If the steering of your S8 Rebel is working different to the picture, please use the steering reverse function on your transmitter.





TECHNISCHE DATEN	S8 REBEL BX
Länge / Length	505mm
Breite / Width	297mm
Höhe / Height	206mm
Radstand / Wheel base	322mm
Antrieb /Drive System	Allrad-Kardanantrieb /4WD Shaft Drive
Übersetzungsverhältnis / Gear Ratio	11,7 : 1
Verzahnung / Gearing	Modul 1
Raddurchmesser / Diameter of wheel	113mm
Reifenbreite / Width of wheel	41mm

CHECKLISTE ZUR BENUTZUNG IHRES S8 REBEL

Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt folgende Punkte:

a) Senderantenne ausziehen und Sender einschalten.
b) Verbindung zwischen Empfängerakku und Empfänger herstellen.
c) Antennenverlegung überprüfen (siehe Quickstart), dann Empfänger einschalten.
d) Senderfunktion vor Abfahrt überprüfen. Beide Servos überprüfen.
e) Führen Sie einen Reichweitentest mit Hilfe einer zweiten Person durch.
f) Motor gemäß Anleitung starten.
g) Geradeauslauf überprüfen, gegebenenfalls einstellen.
h) Nach Ende der Fahrt Motor abstellen (auch hier Anleitung beachten), Fahrzeug abschalten, Empfängerakku vom Empfänger trennen und Sender ausschalten.
i) Achten Sie bitte auf die Temperatur des Motors. **ACHTUNG:** Motor wird sehr schnell heiß – **Verletzungsgefahr!**
j) Tank entleeren. (Beachten Sie die Entsorgungsvorschriften der Hersteller.)
k) Fahrzeug reinigen & auf Schäden überprüfen.
l) Entsprechende Bauteile fetten / ölen.
m) Nach dem Betrieb bitte Empfängerakkus aus dem Fahrzeug nehmen und separat aufbewahren

CHECK LIST FOR USING YOUR S8 REBEL

a) Pull-out the antenna and switch on the transmitter.
b) Connect the Batteries to the receiver.
c) Check the installation of the antenna wire (refer to Quickstart), then switch on the receiver.
d) Check all functions of the transmitter and the car before the start. Check both servos.
e) Always make a operating range check prior to use.
f) Start the engine as it is explained in the guide.
g) Check the steering servo and trim it, if the car does not run straight.
h) After running, please switch off the car (please check the guide), disconnect the battery from receiver and switch off the transmitter.
i) Be careful with the temperature of the engine. **Attention:** Motor will be very hot – **risk** of injury!
j) Draining the fuel tank. (Consider the proper disposal of the glow fuel.)
k) Clean the car and check if the car is damaged.
l) Apply grease or oil to bearings, suspension, gears, etc.
m) Store the car and the receiver batteries separately when not using it.

SCHNELLSTART-ANLEITUNG QUICKSTARTGUIDE

HINWEISE: NOTES

Bitte beachten Sie folgende Vorgaben für einen reibungslosen Betrieb.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit / Nässe. Die elektronischen und mechanischen Komponenten können Schaden nehmen. Sollte Ihr Fahrzeug wider erwartend mit Wasser in Kontakt gekommen sein, bitte unverzüglich trocknen und komplett reinigen. Anschließend beweglichen Teile ölen bzw. fetten.
- Fahren Sie niemals bei Gewitter! – **Lebensgefahr durch Blitzschlag!**
- Überprüfen Sie alle Schrauben und Muttern. Nutzen Sie Schrauben Sicherungslack bei Metallschrauben in Metallgewinden.
- Vermeiden Sie das fahren auf belebten Plätzen, oder in der Nähe von Kindern und Häusern. Sie gefährden Personen und begehen die Gefahr der Lärmbelästigung.
- Setzen Sie Ihr Fahrzeug nicht auf öffentlichen Strassen ein.
- Achten Sie darauf, dass niemand in Ihrer Nähe die gleiche Frequenz benutzt.
- Verwenden Sie immer volle Batterien, bzw. frisch geladene Akkus im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
- Schalten Sie zuerst den Empfänger aus, anschließend den Sender. Dies verhindert, daß das Auto außer Kontrolle gerät.
- Fahren Sie nicht im Dunkeln oder wenn in irgendeiner Weise die Sicht beeinträchtigt oder versperrt ist.
- Fahren Sie nie ohne Karosserie. Die Gefahr einer Beschädigung Ihrer Komponenten ist bei einem Crash oder Überschlag sehr hoch.
- Sollte sich Ihr S8 Rebel ungewöhnlich verhalten, halten Sie sofort an und überprüfen Ihr Fahrzeug. Fahren Sie erst wieder wenn das Problem gelöst wurde, ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie Schäden anrichten oder sogar Personen gefährden.
- greifen Sie nicht in drehende Antriebsteile. Verletzungsgefahr!
- Fahren Sie nicht auf zu kleinen oder zu eng begrenzten Flächen.
- beachten Sie die Warnhinweise des Kraftstoffes.

Please remind the following guidelines for trouble-free driving-fun.

- Avoid running in rain or wet conditions. The electronic and mechanical components could be damaged. If your S8 Rebel got wet, please dry it up directly and clean it.
- Do not drive your S8 Rebel during a thunder storm! **Mortal danger!**
- Please check if all screws and nuts are properly tightened. Please use removable thread lock where ever metal bolted assembly.
- Avoid running the car at crowded areas or near children. You compromise persons and commit noise disturbance.
- Do not run the S8 Rebel on public roads.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid loosing control of the model.
- Turn off receiver first, then turn off transmitter. This will prevent the car from loosing control.
- Do not operate your car at night, or anytime your line of sight to the model may be obscured or impaired in any way.
- Always run your car with the body shell mounted.
- Please do not run in small or confined areas.
- When the model is behaving strangely, immediately stop the car and check for the reason. Do not operate the car until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents.
- Do not put fingers inside rotating and moving parts.
- Beware of the warning notes of the used fuel.

VERHALTEN IM UMGANG MIT KRAFTSTOFF HANDLING OF NITRO FUEL

Verbrenner Kraftstoff enthält Nitro-Methan und Methanol. Er ist giftig und leicht entzündlich. Vermeiden Sie Haut und Augenkontakt. Verwenden Sie den Kraftstoff nur bei ausreichender Belüftung. Kinder unbedingt fernhalten. Fehlerhaftes Verhalten kann zu Verletzungen führen.

Sollte der Kraftstoff in die Augen gelangt sein, bitte diesen sofort ausgiebig mit warmem Wasser ausspülen. Unbedingt einen Arzt aufsuchen.
Sollte der Kraftstoff mit Ihrer Haut Kontakt bekommen haben, bitte direkt die entsprechenden Stellen mit Wasser und Seife intensiv reinigen.
Beachten Sie die Entsorgungsvorschriften der Hersteller.

Glow fuel contains Nitro Methane and Methanol. It is noxious and extremely flammable.
Avoid skin and eye contact. Use only in sufficiently ventilated areas. Keep away from children. Wrong use could bring injuries.

If the glow fuel gets in contact with your eyes, please flush your eyes with warm water.
Please turn to a doctor. If the glow fuel had contact with your skin, please use water and soap to clean these areas intensely.
Consider the proper disposal of the glow fuel.

MOTOREN GUIDE ENGINE GUIDE

Der LRP Nitro Motor Z.25R Sport Pullstart ist der perfekte Motor für Ihren LRP S8 Rebel. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Motor. Bitte lesen Sie die folgenden Informationen um sicherzustellen, dass Ihr LRP Nitro Motor Z.25R Sport Pullstart stets zu Ihrer vollsten Zufriedenheit funktioniert.
Bitte lesen und verstehen Sie diese Anleitung vollständig vor Inbetriebnahme dieses Produktes. Mit der Inbetriebnahme erklären Sie sich mit den LRP Gewährleistungs-/Garantiebedingungen einverstanden.
The LRP Nitro Engine Z.25R Sport Pullstart is the perfect engine for your LRP S8 Rebel. We hope you enjoy your new engine.
Please read the following instructions to ensure, that LRP Nitro Engine Z.25R Sport Pullstart engine always works up to your full satisfaction.
Please read and understand these instructions completely before operating this product! With operating this product, you accept the LRP warranty terms.

TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA

Hubraum	.25 (4.10ccm)
Auslaß	Rear
Bohrung	17mm
Hub	16mm
Laufbuchse	ABC
Anzahl Kanäle	3+1 (3x transfer-, 1x exhaust-port)
Kurbelwelle	SG-shaft
Kurbelgehäuse	Silver coloured LRP XTEC .25 Heavy-Duty
Kolben	High-silicium alloy
Pleuel	Oversized and made from extra strong aluminium
Glühkerze	Standard style included (LRP Standard R5 No. 35031 recommended)
Vergaser	Slide valve type
Max. Leistung*	2.73 HP
Max. U/Min*	34.100
Gewicht	405g
*Angaben hängen vom verwendeten Kraftstoff, Krümmer und Einstellung ab. *Figures may vary depending on used fuel, muffler and tuning	



WARNHINWEISE WARNING NOTES

- Lassen Sie Ihr Modell mit laufendem Motor keinesfalls unbeaufsichtigt. Im Falle eines Defekts könnte dieses Feuer am Modell oder in seiner Umgebung verursachen.
- Verbrennungsmotoren produzieren gesundheitsschädliche Abgase. Eines davon ist Kohlenmonoxid, welches beim Einatmen zum Tod führen kann! Betreiben Sie Ihren Motor deshalb nur im Freien oder in gut gelüfteten Räumen.
- Verbrennungsmotoren inkl. aller umliegenden Anbauteile werden beim Betrieb sehr heiß. Berührungen können zu schweren Verbrennungen führen.
- Versuchen Sie niemals einen laufenden Motor mit den Fingern zu stoppen. Unterbrechen Sie die Kraftstoffleitung oder halten Sie den Luftfilter zu.
- Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, dieser Motor ist kein Spielzeug.
- Never leave your RC model unattended when the engine is running. If a fault should occur the result could be a fire in the model which could destroy anything else in the vicinity.
- All nitro engines produce gases which are very dangerous for your health; one of them is carbonium monoxide which can lead to death! Always use your engine outdoors or in well ventilated areas only.
- Nitro engines and their surroundings get very hot. You can seriously burn yourself when you touch them.
- Never try to stop a running engine with your fingers. Pinch the fuel line or close the top of the carburetor.
- Not suitable for children under 14 years, this engine is not a toy.

MOTOREN GUIDE ENGINE GUIDE

KRAFTSTOFF FUEL

Benutzen Sie niemals Benzin von der Tankstelle oder Flugkraftstoff! Verwenden Sie nur frischen Zweitakt Modellauto Kraftstoff. Wir empfehlen einen unserer hochwertigen LRP Energy Power Fuel Kraftstoffe zu verwenden (Art.Nr.. 35531: 25% 1L / Art.Nr.. 35731: 25% 3,5L). Für den LRP Nitro Motor Z.25R Sport Pullstart sollten Sie einen Kraftstoff mit einem Nitromethangehalt von 25% verwenden.
Überschreiten Sie niemals 36%. Je höher der Nitromethangehalt, desto kürzer die Lebensdauer Ihres Motors!

Never use regular gasoline or airplane fuel. Use fresh 2-stroke model car fuel only! We recommend using our line of LRP high-quality fuels (Order No. 35531: 25% 1L / Order No. 35731: 25% 3,5L). For the LRP Nitro Engine Z.25R Sport Pullstart engine we recommend a fuel with 25% nitro. Never exceed 36% nitro. A higher nitro content will decrease your engine's lifetime.

BETANKUNG FUEL FILLING

Nutzen Sie zum betanken nur eine dafür vorgesehene Tankflasche oder Tankpistole.
Bei Nutzung einer normalen Trinkflasche besteht die Gefahr, daß jemand den Sprit mit einer trinkbaren Flüssigkeit verwechselt. LEBENSGEFAHR!
Tipp: LRP 500ccm Tankflasche Art.Nr. 37305.
Lagern Sie den Sprit ausschließlich in den original, eindeutig gekennzeichneten Behältnissen.
Verschließen Sie diese nach Gebrauch wieder.

For fueling please use only recommended tools like a fuel bottle or a fuel gun.
Never use a normal bottle, danger to confound the fuel with something to drink. MORTAL DANGER!
Keep the fuel in the original labeled can, ALWAYS. Close the can properly after use.
Recommendation: LRP 500ccm Fuel Bottle (Order No. 37305)

LUFTFILTER AIR FILTER

Ein guter Luftfilter ist sehr wichtig für das Leben Ihres Motors. Lassen Sie den Motor niemals ohne Luftfilter laufen, da sofort dauerhafte Schäden entstehen! Vergessen Sie nicht, den Luftfilter vor der Nutzung mit einem geeigneten Öl zu tränken. Reinigen Sie den Luftfilter spätestens nach jedem zehnten Tank. Ersetzen Sie den Luftfilter alle 3 Liter.
Wir empfehlen unseren LRP Hi-Flow 2-stage Oval Luftfilterset (Art.Nr. 36565) in Verbindung mit dem LRP Hi-Flow Luftilteröl (Art.Nr. 36590).

Reinigen des Luftfilters:
Lösen Sie den Luftfilter vom Gehäuse. Achten Sie dabei bitte darauf, dass keine Fremdkörper verlieren, die unter Umständen in den Vergaser gelangen können. Reinigen sie den Filter mit Sprit, trocknen diesen und ölen Sie den Filter mit Luftfilteröl (LRP Art.Nr.: 36590).
Alternativ können Sie natürlich auch einen neuen Luftfilter verbauen. Achten Sie dabei bitte darauf, dass dieser ebenfalls geölt ist. Bitte beim empfohlenen LRP Hi-Flow 2-stage Oval Filterset nur den inneren Teil des Filters ölen.

Einbau des Luftfilters:
Beim Einbau des Luftfilters ist es sehr wichtig, dass der Schaumstoff sauber eingesetzt ist.
Sollten ungefilterte Ecken vorhanden sein, zieht sich der Motor Verschmutzungen und wird zerstört.
Ebenso ist es sehr wichtig, dass das Luftfiltergehäuse sauber auf dem Vergaser sitzt und mit Kabelbinder fixiert wird.

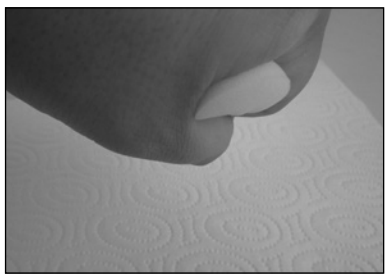
A good airfilter is very important for the life of your engine. Never run without an airfilter, result will be immediate and permanent damage! Don't forget to saturate the airfilter with a suitable airfilter oil before usage. Carefully clean the airfilter at least after every tenth run. Replace the airfilter every 3 litres (~1 gallon) of usage. We recommend the use of our LRP Hi-Flow 2-stage oval airfilter set (Art.Nr. 36565) together with our LRP Hi-Flow airfilter oil Order No. 36590).

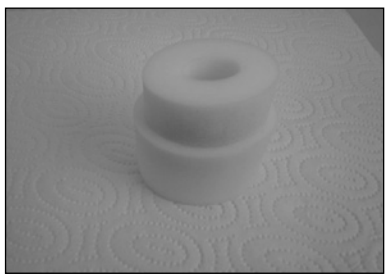
Cleaning of the oil filter
Loosening the air filter from the body. Please consider that no contaminant should come into the carburettor. Clean the filter with nitro, dry it and imbue it with a suitable airfilter oil (LRP Art.Nr.:36590) before usage. Alternative you can take a new air filter. Please consider that the filter is oiled. At the recommended Filter LRP Hi-Flow 2-stage oval airfilter set please use only oil on the inner filter.

Assembly of the air filter
It is very important to mount the airfilter precisely.
If there are breaches, the engine aspires dirty air and will be destroyed.
Also it is very important, that the box of the air filter fits perfect on the carburettor and will be fixed by a cable strap

XTEC High-Flow 2-Stage Oval Luftfilterset fuer .21-.32 Motoren
LRP XTEC High-Flow 2-Stage Oval Airfilterset for .21-.32 engines
36565







MOTOREN GUIDE ENGINE GUIDE

GLÜHKERZE GLOWPLUG

Nutzen Sie nur Kerzen in Standard Bauweise für diesen Motor. Wir empfehlen unsere hochwertigen LRP Platinum / Iridium Glühkerzen (Art.Nr.. 35031 – Art.Nr. 35061, erhältlich als R3 bis R6). Prüfen Sie diese regelmäßig und fahren Sie niemals mit einer abgenutzten oder alten Glühkerze, da diese Ihren Motor beschädigen könnte. Eine zu fette Motoreinstellung ist Ursache für Rückstände auf dem Glühwendel. Die Lebensdauer der Kerze wird reduziert. Bei zu magerer Einstellung überhitzt der Motor und die Glühkerze brennt aus. Optisch erkennbar an einem matten Glühkerzenwendel.
Die Glühwendel einer normalen Kerze sollten glänzend wie Chrom bleiben. Bei übermäßigem Verschleiß sollten Sie eine zusätzliche 0.1mm Scheibe unter den Brennraum legen. Wenn auch immer Sie Probleme mit dem Motor haben, dass dieser ohne ersichtlichen Grund ausgeht, sollten Sie als erstes die Glühkerze wechseln!
TIPP: Verwenden Sie unter normalen Einsatzbedingungen für den LRP Nitro Motor Z.25R Sport Pullstart grundsätzlich eine LRP Platinum / Iridium R5 (Art.Nr. 35051) Kerze. Bei Sprit mit hohem Nitrogehalt oder an sehr heißen Tagen empfehlen wir eine LRP Platinum / Iridium R6 (Art.Nr. 35061) Kerze.

Funktionsweise:
Soll der Glühkerzenmotor gestartet werden benötigt man einen Glühkerzenstecker.
Der Glüher erhitzt die Glühkerze, der Motor kann über den Anreißstarter gestartet werden.
Sobald der Motor läuft wird der Glüher entfernt.

Wahl der Glühkerze:
- Je höher der Nitro Anteil des Sprits ist, desto kälter muss die Kerze sein.
- Die Umgebungstemperatur muss beachtet werden. Je höher die Temperatur, desto kälter sollte die Kerze sein.
- je kleiner der Nitro Motor ist, desto wärmer muss die Kerze sein.

Die Kerze sollte getauscht werden wenn:
a) der Motor beim Gas geben abstirbt.
b) Die Glühkerze, bzw. der Wendel verfärbt ist.
c) Der Wendel beschädigt ist.

Mit Hilfe Ihres Glühkerzensteckers können Sie die Glühkerze überprüfen.
Setzen Sie die Glühkerze mit einer Zange in den Glühkerzenstecker ein. **(Vorsicht, Kerze wird heiß. VERBRENNUNGSGEFAHR)**
Glüht die Kerze sauber ist diese noch in Ordnung.
Leuchtet diese nur schwach ist das Heizelement beschädigt.
Leuchtet sie nur teilweise oder gar nicht ist das Heizelement gebrochen.
Achten Sie darauf, dass der Glüher immer ausreichend Spannung hat. Gegebenenfalls Akku laden.

Use only standard style glow-plugs for this engine. We recommend using our line of high-quality LRP Platinum / Iridium glowplugs (Art.Nr. 35031 – Art. Nr. 35061, availabe as R3 to R6). Check them frequently and never run with worn-out or old glow-plugs since they could damage your engine. If you have residues at your glow wire the mix of the nitro is too rich.
That reduces the lifetime of your glow-plug. If your engine is to lean the engine will overheat and destroy the glow plug.
The glow plug wire should stay bright like chrome. If the glowplugs wear out too fast, an additional 0.1mm shim between burnroom and liner is recommended. Whenever you have trouble with the engine stalling for no reason, replace the glow-plug first!
TIP: Under normal conditions, use a LRP Platinum / Iridium R5 (Art.Nr. 35051) plug for the LRP Z.25R Sport Pullstart engine. When using fuel with higher Nitro content or at very hot days, use a LRP Platinum / Iridium R6 (Art.Nr. 35061) plug..

Function
For starting a nitro engine you need a glow plug igniter.
The igniter is heating the glow plug and the engine can be started with the pull starter.
As soon as the engine is started please remove the igniter.

Choice of the glow plug:
- A higher nitro mixture needs a cooler glow plug
- The ambient temperature has to be considered aswell. If the air temperature is higher you have to use a cooler glow plug.
- A smaller nitro engine needs a warmer glow plug.

It is necessary to change the glow plug if:
a) The engine stops when you accelerate
b) The glow plug is discoloured
c) The glow wire is damaged/ broken

You can check the glow plug with your igniter.
Put the glow plug in your igniter (IMPORTANT, use a plier to hold the glow-plug, as it will be very hot):
If the plug is glowing perfectly the plug works correct.
If the glow plug is glowing low the heater element is damaged.
If the glow plug is not glowing (or only a part) the heating element is broken.
Please have a look that the glow plug igniter is fully charged otherwise it does not work.

MOTOREN GUIDE ENGINE GUIDE

AUSPUFFSYSTEM EXHAUST SYSTEM

Fahren Sie niemals ohne Resonanz-Rohr, da dies zu Überhitzung des Motors führt und den Motor beschädigen kann. Ein gutes Resonanz-Rohr hat einen sehr großen Einfluss auf die Laufeigenschaften und die Leistung eines Zweitakt Motors.
Tipp: mit dem LRP Enduro-46 Offroad Auspuffsystem (Art.Nr. 36250) erreichen Sie optimale Power und sehr guten Top Speed.

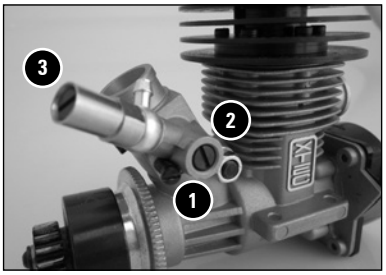
Never run without a pipe since this will cause excessive overheating and may damage your engine. A good pipe has a very huge effect on the performance of a 2-stroke engine.
Tip: By using the LRP Enduro-46 1/8 Offroad exhaust system (Order No. 36250) you reach maximum power and acceleration.

SEILZUGSTARTER PULLSTART

Ziehen Sie den Seilzugstarter immer gerade heraus und achten Sie drauf, dass die Schnur nirgendwo scheuert. Ziehen Sie den Seilzugstarter nie vollständig heraus, da dies den Seilzugstarter übermäßig beansprucht und unter Umständen beschädigt (Verwenden Sie nur 2/3 der Gesamtlänge der Schnur, da dies genug ist um den Motor zu starten). Achten Sie darauf, dass der Seilzugstarter nicht mit Kraftstoff in Kontakt kommt. Der Seilzugstarter ist so gebaut, dass er den Motor gegen den Uhrzeigersinn dreht.
Drehen Sie niemals die Schwungscheibe im Uhrzeigersinn, da sonst Schäden am Seilzugstarter entstehen.

Always pull the handle straight and don't let the cord rub on anything. Do not fully extend the cord as this may abuse and damage the pull starter (using about 2/3 of the complete length of the cord is enough to start your engine). Don't let fuel get in contact with the pull starter as this may weaken it. The Pull Starter is designed to start the engine running in a counterclockwise rotation.
Forcing the flywheel clockwise will cause severe damage to the pull starter.

VERGASER CARBURETOR



Die Werkseinstellungen sind ein guter Ausgangspunkt, wenn Sie mit Ihrer Vergasereinstellung nicht zufrieden sind. Drehen Sie die Nadeln vollständig hinein (Vorsicht: Überdrehen Sie diese nicht!) und lösen Sie sie anschließend wieder die unten angegebenen Umdrehungen.
Standgasschraube (#1):
Bestimmt die Luftmenge bei geschlossenem Vergaser und dient als mechanischer Anschlag für den Gasschieber. Drehen Sie im Uhrzeigersinn für höhere und gegen den Uhrzeigersinn für niedrigere Leerlaufdrehzahl. Der Vergaser sollte bei Neutralstellung des Gasservos ca. 1.0mm geöffnet sein.
• Unterer Bereich (#2): 4,25 Umdrehungen
• Hauptdüsennadel (#3): 2,25 Umdrehungen
Nadel für unteren Drehzahlbereich (#2):
Bestimmt den Kraftstoffffluss bei niedrigen und mittleren Drehzahlen. Drehen Sie sie im Uhrzeigersinn für eine magerere und gegen den Uhrzeigersinn für eine fettere Einstellung.
Hauptdüsennadel (#3):
Bestimmt grundsätzlich den Kraftstoffffluß (wenn der Vergaser weit geöffnet ist). Gleiche Drehrichtung wie bei #2

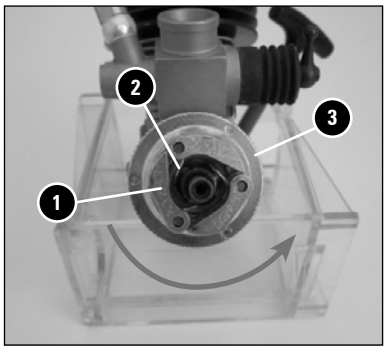
The factory settings of the engine are as following and are a good starting point for you, if you are not satisfied with your carburetor settings. Turn in the needles completely (Caution: Do not overtighten them!) and loosen them the required number of turns again:
Idle screw (#1):
Adjusts the air flow when carburetor is fully closed. Turn CW for higher idle-speed and CCW for lower idle-speed. Should be open 1.0mm.
Low speed needle (#2):
Adjusts the mid/low-speed flow rate of the fuel. Turn CW for leaner and CCW for richer setting.
• Low speed (#2): 4,25 turns
• Main (#3): 2,25 turns
Main speed needle (#3):
Adjusts the main flow rate of the fuel (when the throttle is opened significantly). Turn CW for leaner and CCW for richer setting.

MOTOREN GUIDE ENGINE GUIDE

AUFGABE UND WIRKWEISE DER KUPPLUNG FUNCTION OF A CLUTCH

Im S8 Rebel ist eine Fliehkraftkupplung verbaut.
Diese setzt sich aus folgenden Bauteilen zusammen:
Schwungscheibe, Kupplungsfedern, Kupplungsbacken, Kupplungsglocke, Kupplungslager
An der Schwungscheibe sind drei Stifte, an denen die Federn und Backen befestigt werden. Die Federn haben die Aufgabe, die Backen bei niedrigen Drehzahlen zu halten.
Durch Erhöhung der Drehzahl steigt die Fliehkraft und die Federn der Kupplungsbacken geben nach. Die Backen wandern nach außen und greifen in der Kupplungsglocke.
Es entsteht ein Kraftschluß, die Verbindung zwischen Motor und Antriebsstrang ist hergestellt.
Tuningmöglichkeiten an der Kupplung:
Federhärte: Je härter die Feder, desto höher die erforderliche Drehzahl um Kraftschluß zu erreichen.
Verschiedene Beläge: unterschiedliche Werkstoffe verhalten sich unterschiedlich in der Standzeit, so wie bei der Belastung unter Temperatur.
Kupplungsglocken: Werden mit unterschiedlicher Zähnezahl ausgeliefert.
Weniger Zähne für kleinere Strecken (mehr Beschleunigung, geringerer Top Speed),
mehr Zähne für große Strecken mit entsprechendem Top Speed Anteil.
Überprüfen Sie regelmäßig die Kupplungslager. Diese sind Voraussetzung für eine einwandfrei laufende Kupplungsglocke auf der Welle.

The S8 Rebel has installed a centrifugal clutch.
There are several components.
A Fly-wheel, Clutch Springs, Clutch Shoes, Clutch Bell, Clutch bearing.
At the flywheel are three noses to fix the springs and shoes. The job of the springs is to fix the shoes at lower engine speed. At higher engine speed the centrifugal force increases and the clutch shoes are pushed towards the clutch bell. A closed linkage, the access between the Engine and the drive train has compounded.
Possibilities to optimize the clutch on the track.
Clutch spring stiffness.
A stiffer spring demands higher rpm to get the clutch engaged.
Different clutch shoes: Depending on the basic material the clutch shoes work different referring to temperature, durability and feeling.
Clutch bell: You can get clutch bells with different number of teeth.
Less teeth are better for small tracks and better acceleration, more teeth are better for big tracks and more high speed.
Check regularly the clutch bearings. They are essential for a perfect running clutch bell on the axle.



1. Kupplungsbelag
2. Kupplungsfeder
3. Schwungscheibe

STARTEN DES MOTORS STARTING THE ENGINE

Der Motor des LRP S8 Rebel ist serienmäßig mit einem Seilzugstarter ausgerüstet.
Um den Vergaser mit Kraftstoff zu füllen, verschließen Sie bitte den Auslaß des Resorohres und ziehen zwei Mal langsam den Anreißstarter. Anschließend Glühkerzenstecker anbringen, Vergaser etwas öffnen und in kurzen Abständen den Anreißstarter mehrfach betätigen.
Wenn der Motor läuft, Kerzenstecker bitte entfernen.
Achten Sie darauf, dass der Glüher immer ausreichend Spannung hat. Gegebenenfalls Akku laden.
The engine of the S8 Rebel has got a pullstart.
First you have to fill the carburetor with fuel. Close the outlet of the exhaust system and pull twice the pullstarter slowly. After that use the glow plug igniter, open the carburetor a bit und pull the starter cord quick several times. When the engine has started, put away the plug igniter. Please have a look that the glow plug igniter is fully charged otherwise it does not work.



MOTOREN GUIDE ENGINE GUIDE

EINLAUFPHASE RUN-IN

Das richtige Einlaufen lassen Ihres Motors ist ein sehr wichtiger Punkt um sicherzustellen, dass Sie maximale Leistung und Lebensdauer erhalten. Nehmen Sie sich hierfür Zeit und überstürzen Sie nichts. Verwenden Sie keinen Einlaufstand, sondern fahren Sie den Motor direkt im Auto ein. Fahren Sie mit demselben Kraftstoff, den Sie auch im späteren Betrieb verwenden wollen. Ein spezieller Einlaufsprit wird nicht benötigt. Falls Ihr Motor nicht leicht startet, können Sie die Glühkerze ½ Umdrehung lösen um die Kompression des Motors zu verringern. Vergessen Sie aber nicht, die Glühkerze wieder festzuschrauben, nachdem der Motor läuft!
Ablauf:

- Starten Sie den Motor gemäß Anleitung und stellen Sie die Hauptdüsennadel sehr fett (es muss viel Rauch aus dem Auspuff kommen!).
- Lassen Sie den Motor für 2 Min. im Leerlauf laufen, um den Motor zu erwärmen. Ggf. die Leerlaufdrehzahl über die Standgasschraube etwas erhöhen, damit der Motor nicht ausgeht.
- Fahren Sie nun den Tank Ihres Autos leer. Das Auto wird wegen der fetten Vergasereinstellung langsam und träge sein. Dies ist normal und wichtig.
- Lassen Sie den Motor nicht zu hoch drehen, fahren Sie nur Halbgas auf der Geraden.
- Der Motor sollte nicht zu kalt oder zu heiß während der Einlaufphase sein. 70-90°C sind perfekt.
- Lassen Sie den Motor nach jedem Tank für 15 Min. abkühlen.
- Wir empfehlen dies 4 Tankfüllungen durchzuführen, bevor Sie weitere Einstellungen vornehmen.

Proper run-in of the engine is a very important step in ensuring that you get the highest performance and lifetime of your engine. Take your time for proper run-in. Do not use run-in benches, but use your car to run-in your engine. Use the same fuel as you will be using for the life of the engine. Special run-in fuel is not needed. If your engine doesn't start easily you may try loosen the glowplug by ½-turn to decompress the engine and try again. Don't forget to tighten the glow-plug again once the engine started!
Procedure:

- Start the engine and set the main-needle very rich, i.e. excessive smoke coming from the muffler.
- Let the engine idle for 2mins first to warm it up.
- Now start driving your car, it will be slow and sluggish, but this is an important step.
- Do not allow the engine to rev-up too high, run the engine at half speed on the straightaway.
- The engine should not be too cold and not too hot during run-in, 70-90°C (160-195°F) is perfect.
- Let the engine cool down for 15mins after each tank during the run-in period.
- We recommend doing so for 4 tanks of fuel before you start tuning your engine

MOTOR ABSTELLEN STOPPING THE ENGINE

Es gibt verschiedene Möglichkeiten um den Motor zu stoppen.
a) Mit Hilfe des mitgelieferten Motor stop Tools (alternativ einen Lappen) verschließen sie den Auslass des Resonanzrohres. Bitte beachten Sie, dass das Resonanzrohr sehr heiß ist.
b) Mit einem entsprechenden Werkzeug (zum Beispiel der Griff eines Schraubendrehers) die Schwungscheibe anhalten. Bitte nicht ohne Hilfsmittel stoppen, VERLETZUNGSGEFAHR!
c) In Notfällen können Sie auch die Spritzufuhr durch abklemmen der Spritleitung unterbrechen. Allerdings magert hierbei der Motor ab, was die Gefahr einer Beschädigung erhöht. Bevorzugen Sie immer, wenn möglich, Variante a oder b.

There are several options to stop the engine.
a) Take the motor stop tool which is included (alternative a cloth) to the outlet of the exhaust system. Be careful, VERY HOT!
b) With a handle of a screwdriver you can stop the fly wheel. Do not use your fingers. RISK OF INJURY!
c) In case of emergency you can pinch off the fuel tube that the engine does not get any fuel. If you do this the engine runs too lean, so there s the danger to damage it. The best choice you should choose is point a or b.



MOTOREN GUIDE ENGINE GUIDE

GEFLUTETER MOTOR OVER PRIMED ENGINE

Sollte Ihnen der Motor abgesoffen sein, entfernen Sie die Glühkerze aus dem Motor. Ziehen Sie den Anreißstarter so lange, bis kein Sprit mehr aus dem Zylinder kommt. Anschließend setzen Sie die Glühkerze wieder ein und reinigen den Motor von Kraftstoffrückständen.
If your engine is over primed, remove the glow plug from the engine. Pull the starter until all of the fuel is removed from the cylinder. Set in the glow plug and wipe-off any fuel spills.

EINSTELLEN TUNING

Eine zu fette Einstellung schadet Ihrem Motor nicht. Achten Sie allerdings darauf, dass Sie NIEMALS eine zu magere Einstellung verwenden. Beginnen Sie daher immer mit einer fetten Einstellung und stellen Sie den Motor dann magerer. Versuchen Sie niemals einen kalten Motor einzustellen, fahren Sie mind. 2-3 Minuten bevor Sie jegliche Einstellungen vornehmen!

Der normale Einstellvorgang sieht so aus:

1. Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl etwas höher als normal ein.
2. Beginnen Sie den Motor mit einer zu fetten Einstellung einzustellen.
3. Stellen Sie zuerst die Hauptdüsennadel ein.
4. Stellen Sie danach die Nadel für den unteren Drehzahlbereich ein.
5. Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl wieder richtig ein.

Ablauf:

1. Stellen Sie die Leerlauf Drehzahl so ein, dass der Motor nicht ausgeht (leicht erhöht).
2. Beginnen Sie beim Fahren mit einer zu fetten Hauptdüsennadel-Einstellung (es muss viel Rauch aus dem Auspuff kommen!).
3. Drehen Sie die Hauptdüsennadel im Uhrzeigersinn in kleinen Schritten (1/8 Umdrehung) hinein, um den Motor magerer zu stellen.
- Ihr Ziel ist es, dass der Motor maximale Drehzahl auf der Geraden erreicht.
- Öffnen Sie die Hauptdüsennadel wieder 1/8 Umdrehung, wenn Sie diesen Punkt erreicht haben. Das sollte die perfekte Einstellung für die Hauptdü sennadel sein (Motortemperatur zwischen 110-130°C). Falls die Hauptdüsennadel zu mager eingestellt ist wird der Motor überhitzen und nicht sauber beschleunigen. Halten Sie sofort an falls dies geschieht und öffnen Sie die Hauptdüsennadel eine ¼ Umdrehung.
4. Stellen Sie nun die Nadel für den unteren Drehzahlbereich ein. Fahren Sie drei Runden und halten das Auto in Ihrer Nähe an, fünf Sekunden im Leer lauf stehenlassen und voll beschleunigen. Der Motor sollte im Stand etwas anfetten (Leerlaufdrehzahl verringert sich) aber dennoch schnell be schleunigen. Ist er während der 5sec ausgegangen prüfen Sie das Folgende:
- Wenn der Motor immer langsamer dreht und dann ausgeht, ist die Nadel für den unteren Drehzahlbereich noch zu fett.
- Steigt die Leerlaufdrehzahl an oder „zwitschert" der Motor auf einem erhöhten Drehzahlniveau, ist die Nadel für den unteren Drehzahlbereich zu mager.
5. Es kann sein, dass Sie die Leerlaufdrehzahl neu einstellen müssen. Ist der Leerlauf zu hoch trennt die Kupplung nicht sauber und Sie verlieren Beschleunigung aus den Kurven. Ist der Leerlauf zu niedrig, kann es sein, dass der Motor am Start oder am Ende der Geraden (beim Gaswegnehmen) ausgeht.

It never hurts to have the mixture too rich, but NEVER let the mixture get too lean. Always tune from rich to lean. If in doubt, rich it up first! Never try to tune a cold engine, run 2-3 minutes to get the engine up to running temperature before doing any adjustments!

Basic tuning procedure is as follows:

1. Set the engine's idle speed up slightly higher than normal.
2. Start tuning your engine with the settings too rich.
3. Always tune main-speed needle (top-end) first.
4. Tune low speed needle next.
5. Reset idle speed screw.

Procedure:

1. Set the idle speed so your engine doesn't stall (slightly higher then normal).
2. Go to the track with the main-needle set too rich, there should be heavy smoke coming out of the muffler now.
3. Tune the engine by leaning the main-needle 1/8 turn at a time (turn clockwise).
- Your goal will be that the engine will just reach maximum RPM on the straightaway.
- Open the main-needle again by a 1/8 turn (turn counter-clockwise) when you have reached that point. This should be the perfect setting for the main-needle (temperature of 110-130°C / 230-266°F).
- If the main-needle is set too lean, the engine will overheat and will not accelerate smoothly If this happens, immediately stop the engine and richen the main-needle (counterclockwise) 1/4 turn before a new attempt.
4. Adjust the low speed needle now. Run three full laps, stop the car near you and let it idle for 5secs. „Push off". It should have slightly richened up (idle rpm gets lower), but still accelerates quickly. If it dies before the 5secs, check the following:
- If the rpm constantly decreases and finally the engine stops, the low speed needle is too rich.
- If the idle-speed increases during idle, the low speed needle is too lean.
5. You may have to re-adjust the idle-speed now. If it idles too high, the clutch may not release completely and you will lose „snap" off the corners. If it idles too low, it may stall at the start, or at the end of the straightaway when you release the throttle.

MOTOREN GUIDE ENGINE GUIDE

SO MESSEN SIE DIE MOTORTEMPERATUR WAYS TO MEASURE THE ENGINE TEMPERATURE

- Infrarot Thermometer (empfohlen): Messen Sie direkt nach dem Fahren. Halten Sie das Thermometer direkt über den Motor und messen Sie auf die Glühkerzenöffnung.
- Spucke Methode: Bringen Sie direkt nach dem Fahren etwas Spucke auf den Kühlkopf. Die Spucke sollte kochen und in 2-3 Sekunden verschwunden sein.
- Temperature gauge method (recommended): Pull in quickly and immediately take a temperature reading. Place the gauge directly over the engine pointed at the glow plug.
- Spit method: Pull in quickly and immediately put some spit on the engine's head. The spittle should just slowly boil off (2-3secs).

NACH DEM FAHREN AFTER RUN

Verwenden Sie spezielles After-Run Öl um den Motor nach dem Fahren zu pflegen. After-Run Öl hilft beim nächsten Start und schützt den Motor vor Rost. Verwenden Sie nur After-Run Öl, welches speziell für RC Motoren hergestellt wird. Verwenden Sie kein Silikon Öl oder ähnliches, da dieses ihrem Motor schadet. Wir empfehlen unser LRP After-Run Öl (Art.Nr. 37910), welches Sie regelmäßig nach dem Fahren anwenden sollten.

Ablauf:

Lassen Sie den Tank im Leerlauf vollständig leer laufen, bis kein Kraftstoff mehr vorhanden ist (versuchen Sie mehrfach den Motor neu zu starten). Als Nächstes geben Sie ein paar Tropfen „After-Run" Öl in den offenen Vergaser, sowie in die Glühkerzenöffnung des Motorkopfes. Ziehen Sie 5x am Seilzugstarter. Das Öl ist nun im Motor verteilt.

Use after-run oil to keep everything lubricated after you have finished your day. After-run oil helps for an easy start the next time and protects your internals against rust. Use only „after-run oil especially formulated for R/C engines. Do not use silicone shock oil or similar as they will seriously damage your engine. We recommend to use our LRP After-Run oil (Order No. 37910), which you should use regularly after using your engine.

Procedure:

First let the tank run completely empty at idle until it runs out of fuel (try re-starting it several times), next put a few drops down the open carburetor and a few drops down the glow plug hole. Spin it over with the Pullstart at least 5 times and you are done.

WARTUNG MAINTENANCE

Behandeln Sie Ihren Motor mit Vorsicht und warten Sie ihn regelmäßig. Durch die hohe Drehzahl des Motors und kann jedes Problem schweren Schaden verursachen. Alle bewegten Teile im Inneren des Motors sind Verschleiß ausgesetzt. Sie müssen also darauf achten, ob Kolben, Laufbuchse oder Pleuel abgenutzt sind und ausgetauscht werden müssen. Wenn Sie ein Teil austauschen, überprüfen Sie bitte, ob alle anderen Teile in gutem Zustand sind. Laufbuchse und Kolben müssen immer zusammen gewechselt werden.

Einige wichtige Dinge:

- Säubern Sie den Motor gründlich von außen, bevor Sie ihn öffnen. Jedes bisschen Staub oder Dreck, was in den Motor kommt, kann Schäden hervorrufen.
- Überprüfen Sie das Pleuel regelmäßig. Wenn Sie es tauschen wollen, prüfen Sie, ob der Kurbelwellenzapfen rund und in gutem Zustand ist. Wenn nicht, tauschen Sie auch die Kurbelwelle.
- Wenn Sie den Motor wieder zusammenbauen, gehen Sie sicher, dass jedes Teil absolut sauber ist und verwenden Sie etwas Öl (After-Run Öl ist dafür gut geeignet), um die Teile zu schmieren.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile in der richtigen Ausrichtung eingebaut sind, speziell Kolben, Laufbuchse und Pleuel. Sowohl der niedrigere Teil des Kolbens, als auch das "Schmier-Loch" des Pleuels müssen nach vorne zeigen (in Richtung des Vergasers).
- Bevor Sie den Brennraum einbauen, prüfen Sie genau, dass Sie alle Scheiben eingebaut haben!
- Verwenden Sie einen Innensechskantschlüssel um die Schrauben anzuziehen. Schrauben Sie die Schrauben nicht gleich ganz fest, sondern ziehen erst alle Schrauben nur leicht an. Ziehen Sie dann die Schrauben abwechselnd über Kreuz fest an. Seien Sie vorsichtig, dass Sie keine Schrauben überdrehen!

Treat your engine with care and check it frequently. Because of such high RPM any problem can cause serious damage. All moving parts inside the engine are subject to wear, you must know if a piston/liner/con rod has worn out and if they need to be replaced. If you replace one part, please check if everything else is still in good shape at the same time. If you only change one part and other parts are in bad shape, there's the possibility that there will be a new failure soon!

Some important matters:

- Clean the outside of the engine properly before you open it. Any dust or dirt which gets into the engine could make severe damage.
- Check the con rod frequently. If you want to replace the con rod, be sure the big end of your crankshaft is still round and at a good size. If not, also replace the crankshaft.
- When you start putting your engine back together, make sure that each part is totally clean before installation and please use some oil (after-run is suited well) to lubricate everything.
- Be careful that each part has its correct direction, especially piston/liner/con rod. Both the lower part of the piston and the lubrication hole in the con rod should be facing to the front (direction to the carburetor).
- Before you install the burnroom, please doublecheck that you have installed all head shims.
- Use a hex wrench to install the screws. When you start to feel resistance, stop turning the screw. Repeat this for each screw, use the star-tech nique to tighten all the screws completely. Do not overtighten them!

FEHLERFIBEL TROUBLE SHOOTING GUIDE

Problem	Grund	Lösung
Motor startet nicht	Glühkerze defekt	ersetzen Sie die Glühkerze
	Glühkerze funktioniert nicht korrekt	a) überprüfen Sie den Zustand der Glühkerze
		b) überprüfen Sie den Glühkerzenstecker
	Motorseinstellung ist zu fett (zu viel Kraftstoff, abgesoffen)	a) überprüfen Sie die Vergasereinstellung,
		b) lösen Sie die Glühkerze vollständig und drehen Sie den Motor mehrfach mit dem Anreißstarter durch
	Motoreinstellung ist zu mager (zu wenig Kraftstoff)	a) überprüfen Sie die Vergasereinstellung,
		b) wiederholen Sie den Einstellvorgang
	Motor bekommt keinen Kraftstoff	a) überprüfen Sie die Kraftstoffleitung auf Schäden
		b) überprüfen Sie die Vergasereinstellung,
Motor stoppt kurz nachdem der Glühkerzenstecker abgezogen wird	Glühkerze defekt	a) ersetzen Sie die Glühkerze
	schlechter Kraftstoff	a) ersetzen Sie den Kraftstoff durch frischen der korrekten Sorte
	schlechte Vergasereinstellung	a) überprüfen Sie die Vergasereinstellung,
		b) wiederholen Sie den Einstellvorgang
	Schmutz in Kraftstoffleitung oder Vergaser	a) reinigen Sie die Kraftstoffleitung
		b) reinigen und überprüfen Sie den Vergaser
	Kraftstoffleitung beschädigt	a) ersetzen Sie die Kraftstoffleitung
	Lockere Glühkerze oder Kühlkörper	a) ziehen Sie die Glühkerze oder die Schrauben des Kühlkopfes an
	Luftfilter alt und/oder schmutzig	a) reinigen oder ersetzen Sie den Luftfilter
Leistung wird geringer, wenn der Motor seine Betriebstemperatur erreicht oder geht von Zeit zu Zeit aus	Motoreinstellung zu mager	a) überprüfen Sie die Vergasereinstellung,
		b) wiederholen Sie den Einstellvorgang
	Glühkerze ist defekt oder falscher Typ	a) ersetzen Sie die Glühkerze durch eine des korrekten Typs
	Motor läuft zu heiß	a) Einlaufvorgang ist nicht vollständig abgeschlossen
	Anzahl der Scheiben unter Brennraum nicht korrekt	a) überprüfen Sie die Anzahl an Scheiben
Motor bleibt bei hohen Drehzahlen	Falsche Vergasereinstellung	a) Stellen Sie die Nadel für mittlere Drehzahlen 1/4 Umdrehungen fetter und stellen Sie die Leerlaufdrehzahl neu ein.
		b) Stellen Sie die Leerlaufdrehzahl niedriger
	Falsche Glühkerze (zu heiß)	a) Verwenden Sie eine Glühkerze mit einer höheren Nummer (z.B. wechseln Sie von 5 auf 6)
	Anzahl der Scheiben unter Brennraum nicht korrekt	a) überprüfen Sie die Anzahl an Scheiben
Schlechte Kontrolle des Fahrzeugs	Sender/Empfängerbatterien schwach/leer	a) Batterien ersetzen/Akkus laden
	Reichweitenprobleme	a) Senderantenne ausziehen/ Antennenkabel überprüfen

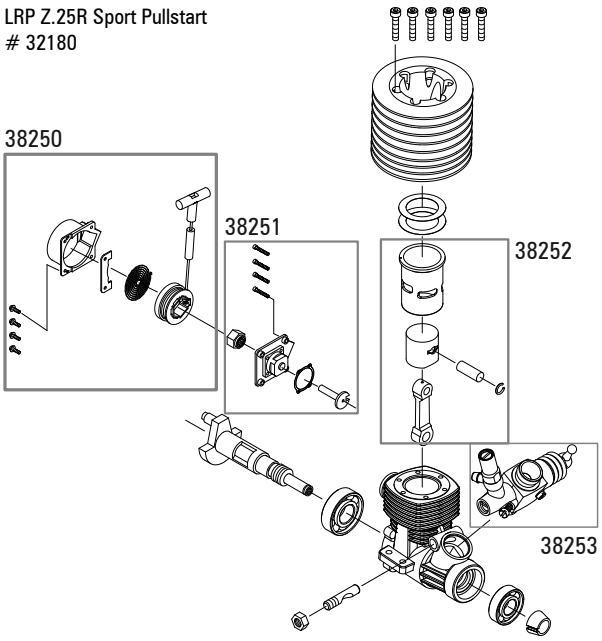
FEHLERFIBEL TROUBLE SHOOTING GUIDE

Problem	Reason	Solution
Engine does not start	Glow plug defective	a) replace glow plug
	glow plug does not work properly	a) check the condition of the glow plug
		b) check the glow plug igniter
	Engine is set too rich (too much fuel, hits back)	a) check carburetor settings
		b) unscrew the glow plug completely and pull the pull start several times
	Engine is too lean (too little fuel, does not start)	a) check carburetor settings
		b) repeat tuning procedure
	Engine doesn`t suck in the fuel	a) check the fuel line for possible damage
		b) check the carburetor setting
Engine stops after a short time after glow plug igniter has been disconnected	Glow plug defective	a) replace glow plug
	Bad fuel	a) replace fuel by fresh and correct type
	bad carburetor setting	a) check the carburetor setting
		b) repeat tuning procedure
	Dirt in fuel or carburetor	a) clean fuel line
		b)clean and check the carburetor
	Fuel line damaged	a) replace fuel line
	loose glow plug or cooling head	a) tighten glow plug or cooling head
	Air filter old or dirty	a) clean or replace air filter
Performance decreases after reaching operating temperature or engine stalls from time to time	Engine is set too lean	a) check the carburetor setting
		b) repeat tuning procedure
	Glow plug defective or wrong type	a) replace the glow plug by a correct type
	Engine runs too hot	a) run-in process is not completed
	Shims under burnroom wrong	a) check number of shims
Engine still keeps running at high RPM for a moment when you release the throttle	Bad carburetor setting	a) open mid range needle 1/4 turn at a time and re adjust idle-speed
		b) set idle speed lower
	glow plug, wrong type	a) replace the glow plug by a correct type
	Shims under burnroom wrong	a) check number of shims
Bad control of the Car	Batteries of transmitter or receiver are weak or empty	a) install fresh batteries
		b) charge your rechargeable batteries
	Problems with the range	a) Check antenna of transmitter/receiver

FEHLERFIBEL TROUBLE SHOOTING GUIDE

EXPLOSIONSZEICHNUNG EXPLOSION DRAWING

LRP Z.25R Sport Pullstart
32180



ERSATZTEILE SPARE PARTS

ART.NR.	Artikelbezeichnung	spare part description
38250	Z.25R Sport Pullstart komplett	Z.25R Sport - Pullstarter complete
38251	Z.25R Sport Freilauflager inkl. Starter-welle	Z.25R Sport One-Way-Bearing incl. Starter Shaft
38252	Z.25R Sport Laufgarnitur inkl. Pleuel	Z.25R Sport Piston & Sleeve Set incl. conrod
38253	Z.25R Sport Vergaser	Z.25R Sport Carburetor

FEHLERFIBEL TROUBLE SHOOTING GUIDE

GEWÄHRLEISTUNG

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP" genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf natürliche Abnutzung/ Verschleiß, eine unsachgemäße Benutzung oder mangelnde Wartung zurückzuführen sind. Dies liegt unter Anderem vor bei:

- Demontage des Motors seitens des Kunden.
- Jegliche Modifikation am Motor seitens des Kunden.
- Rost im Motor.
- Staub oder Dreck im Motor.
- Defekte am Motor durch Glühkerzendefekte.
- Überhitzung.
- Kratzer im Motor durch Staub oder Dreck.
- Wasser im Kraftstoff.
- Falsche Einlaufprozedur.
- Defekter Kolben, durch unsachgemäße Blockierung des Kolbens.
- Defekter Auslasskanal, durch unsachgemäße Blockierung des Kolbens.
- Defekte durch hohe Drehzahlen ohne Motorlast.

Bevor Sie dieses Produkt zur Gewährleistung oder Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte alle anderen verwendeten Komponenten und schauen Sie in der Fehlerfibel nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür eine Bearbeitungspauschale berechnen.
Mit der Einsendung des Produktes erteilen Sie LRP einen Reparaturauftrag für den Fall, dass kein Gewährleistungsanspruch vorliegt. Ein Gewährleistungsanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvoranschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvoranschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvoranschlagskosten. An unseren Kostenvoranschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Da wir einen ordnungsgemäßen Gebrauch unserer Produkte nicht überwachen können, übernehmen wir keinerlei Haftung für unmittelbare und mittelbare Schäden aller Art, die im Rahmen des Gebrauchs oder auch sonst beim Benutzer und/oder Dritten entstehen. Jeglicher Gebrauch dieses Produkts erfolgt daher auf eigene Gefahr. Die Gewährleistung übersteigt in keinem Fall den Wert dieses Produktes. Durch Inbetriebnahme des Produkts erkennen Sie die obigen Bedingungen an und übernehmen die volle Verantwortung aus dem Gebrauch dieses Produkts. Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.
LRP-Werks-Service:

- Produkt mit Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung bruchsicher verpacken.
- Einsenden an:
  LRP electronic GmbH – Serviceabteilung
  Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
  73630 Remshalden, Deutschland
  Fax: int.+49 7181 4098-13
  eMail: service@lrp.cc
  Web: www.lrp.cc
- LRP repariert das Produkt.
- Rücksendung an Sie per Nachnahme.

WARRANTY

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countries only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty does not cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This applies among other things on:

- Engine disassembly by customer.
- Any modification of the engine done by the customer.
- Rust inside the engine.
- Dust or dirt inside the engine.
- Damaged engine due to glow plug failure.
- Overheating.
- Scratches inside the engine caused by dirt or dust.
- Water in fuel.
- Wrong break-in procedure.
- Damaged piston due to piston stop devices.
- Damaged cylinder exhaust port due to piston stop devices.
- Breakages at high rpm without engine load.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components and the trouble shooting guide before you send in this product for repair or warranty. Products sent in for repairing, that operate perfect have to be charged with a service fee. By sending in this product, you assign LRP to repair the product, if it is no warranty case. The original sales receipt including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction. Our limited warranty liability shall be limited to repairing the unit to our original specifications. In no case shall our liability exceed the original cost of this unit. Because we don't have control over the installation or use of this product, we can not accept any liability for any damages resulting from using this product. By installing or operating this product, the user accepts all resulting liability. The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.
LRP-Distributor-Service:

- Package your product carefully and include sales receipt and detailed description of malfunction.
- Send parcel to your national LRP distributor.
- Distributor repairs or exchanges the product.
- Shipment back to you usually by COD (cash on delivery), but this is subject to your national LRP distributor's general policy.

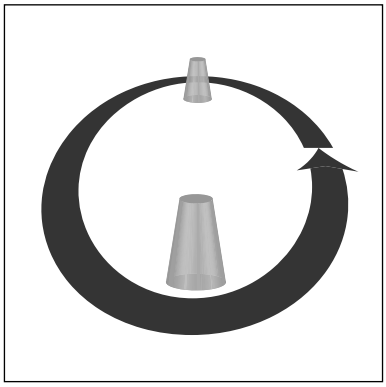
PRAXIS EXPERIENCE

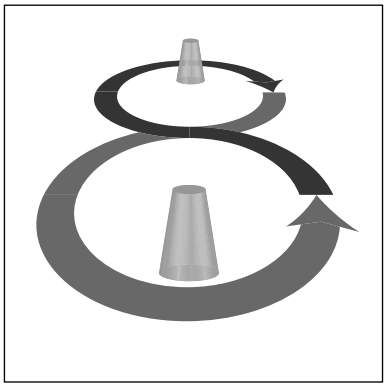
FAHRÜBUNGEN DRIVING EXERCISES

Nachdem der Motor Ihres S8 Rebel eingelaufen ist (gemäß Anleitung Motor Einlaufphase), und Sie das Fahrzeug für die erste Fahrt vorbereitet haben, wird empfohlen einige Fahrübungen zu absolvieren.
Sie benötigen hierzu zwei Dosen oder Kunststoffflaschen und einen freien Platz.
Stellen Sie die zwei Gegenstände in einem Abstand von zehn bis fünfzehn Meter auseinander.
Schalten Sie den Sender ein, starten Sie Ihren S8 Rebel wie beschrieben. Bewegen Sie Ihr Fahrzeug kontrolliert um die beiden Hindernisse. Fahren Sie in beide Fahrtrichtungen um ein Gefühl zu bekommen, wie das Fahrzeug reagiert. Sollte es Ihnen schwer fallen in die richtige Richtung zu lenken, stellen Sie sich vor dass Sie in dem Fahrzeug sitzen. Dieses erleichtert die Entscheidung wohin gesteuert werden muss.
Der nächste Schritt ist das fahren einer Acht. Auch hier empfiehlt es sich beide Richtungen zu testen. Ist diese Übung auch erfolgreich durchgeführt worden haben Sie ein gutes Gefühl für das Fahrzeug erhalten.

FAHRTIPP FÜR S8 REBEL:

Offroader haben konstruktionsbedingt einen hohen Schwerpunkt, was eine angepasste Fahrweise erfordert. Um Überschläge zu vermeiden, verringern Sie die Geschwindigkeit vor einer Kurve und beschleunigen gemäßigt aus der Kurve heraus. Mit dieser Fahrweise bekommt das Modell eine geringere Rollneigung und kippt nicht so schnell. Außerdem können bei geringerer Kurvengeschwindigkeiten kleinere Radien gefahren werden.





When you have finished your run in procedure with your engine (according to the description of the run in process) we advise to make some driving exercises. You need two subjects. Use it on a distance between 10 and 15 meter. Switch on the transmitter, start the S8 Rebel like in the guide and try to drive a circle around the objects. Try both directions. If you feel safe try the next exercise and try to drive an eight.
If you have problems to know in which way you have to steer, try to think of that you are sitting in the car. That should help you to know what you have to do.
If you have driven the exercises successfully, you should have a good feeling for your S8 Rebel.

TIP FOR S8 REBEL:

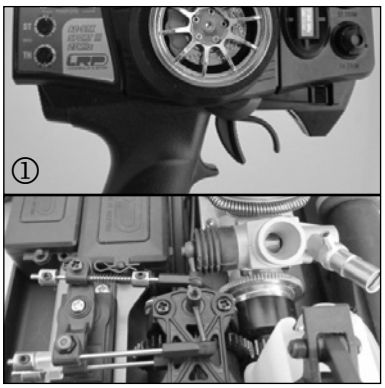
Off Roader by design have a high centre of gravity that requires a different driving technique. To prevent rollovers, slow down as you approach turns and then apply moderate throttle through the turns. This technique will help your vehicle grab the surface and turn sharper.

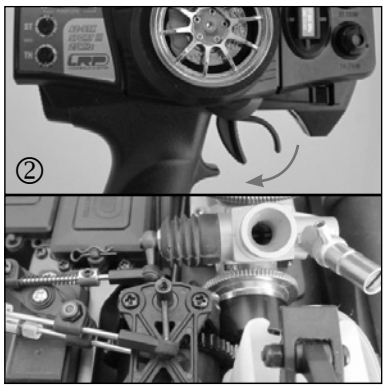
BREMSVERHALTEN

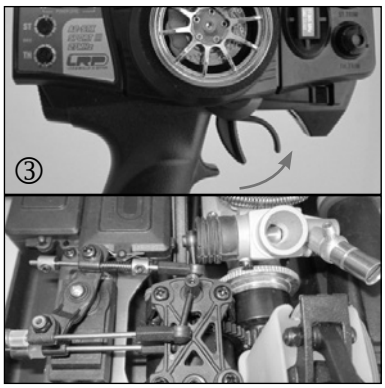
Möchten Sie das Fahrzeug auf kurze Distanz anhalten, müssen Sie aktiv, durch Betätigung des Bremshebels, bremsen. Lassen Sie nur das Gas los, rollt das Fahrzeug über eine längere Distanz aus.
Überprüfen Sie regelmäßig Ihr Gas-/Brems-Gestänge.
Einstellung und Überprüfung des Gas-/Brems-Gestänges
① In neutraler Servostellung sollte der Spalt des geschlossenen Vergasers ca. 1 mm betragen.
② Bei Vollgas muss der Vergaser gerade komplett offen sein.
③ Bei voller Bremse muss der Spalt des geschlossenen Vergasers ca. 1 mm betragen und die Bremse deutlich greifen.

BRAKING

If you want so Stop your S8 Rebel within a short distance, you have to brake actively by using the braking-lever of your transmitter. Otherwise your car is rolling a long way without any braking function. If you just release the throttle-lever, the car will roll-out over a longer distance.
Check the throttle-/brake-linkage regularly.
Setup of your throttle-/brake-linkage
① In neutral servo position there should be a gap of about one millimetre in your carburetor.
② At full throttle the carburetor has to be just fully opened.
③ At full brake there should be a gap of about one millimetre in your carburetor and the brakes should significantly work.

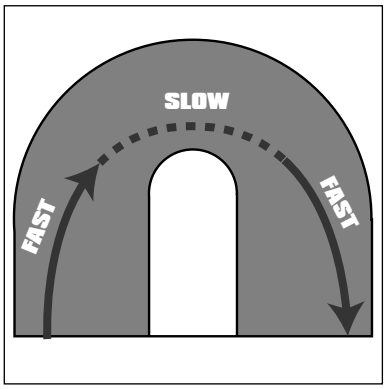






PRAXIS EXPERIENCE

OPTIMIERUNG DES FAHRSTILS OPTIMIZE YOUR DRIVING STYLE



Durch regelmäßiges Training werden Sie mit Ihrem S8 Rebel immer sicherer und beginnen Ihren Fahrstil zu optimieren. Neben einer effizienten Beschleunigung ist die Kurvenfahrt der wichtigste Punkt um Ihr Modell schnell zu bewegen.
Folgende Fehler können gemacht werden:
Geschwindigkeit im Kurveneingang, Wahl der Fahrlinie, falsche Beschleunigung aus der Kurve hinaus.
Die Abbildung zeigt die optimale Fahrlinie sowie die Anpassung der Geschwindigkeit
Fahren Sie die Kurve von außen an und verringern Sie die Geschwindigkeit. Am Scheitelpunkt der Kurve sollten Sie möglichst eine enge Linie wählen. Ab Scheitelpunkt beginnen Sie das Fahrzeug wieder zu beschleunigen und lassen es (wie auf der Abbildung erkennbar) wieder nach außen tragen. Der Vorteil dieser Linienwahl liegt in der Verringerung des Kurvenradius.
Sie nutzen die Strecke in Ihrer kompletten Breite aus und erreichen so den größtmöglichen fahrbaren Radius. Je größer ein gefahrener Radius ist, desto weniger muss das Modell abgebremst werden. Die Kurvengeschwindigkeit ist höher und das Fahrzeug muss weniger beschleunigt werden um wieder auf Höchstgeschwindigkeit zu kommen. Verbessern Sie
Ihre Kurventechnik mit diesen Tipps und Sie sind gegenüber Ihren Mitfahrern entscheidende Zehntel Sekunden schneller.

Beschleunigungsverhalten Ihres Modells.

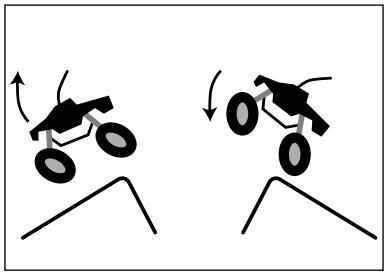
Je nach Untergrund und Reifen hat Ihr Modell eine unterschiedliche Traktion.
Bei Ihrem S8 Rebel haben Sie durch den serienmäßigen Allradantrieb das beste Antriebskonzept. Auf losem Untergrund ist es schwieriger effizient zu beschleunigen als auf befestigten, asphaltierten Strecken. Optimale Traktion ist dann vorhanden, wenn die maximale Beschleunigung erreicht wird ohne dass die Reifen durchdrehen und das Fahrzeug nicht ausbricht. Entsprechend wichtig ist es, Ihren Gasfinger gefühlvoll einzusetzen.

With continuous practice your driving-skills will become better and better.
Now you can start to optimize your driving style. It is important to learn an effective acceleration and cornering to be faster then the other drivers.
Mistakes which you can do:
Speed at the beginning of the corner, choice of the racing line, inefficient acceleration out of the corner. The picture shows the perfect racing line and the best corner speed.
When entering the corner try to use the outside of the track and lower your speed. In the middle of the corner it is important to choose a tight racing line. At corner apex you can start to accelerate your car slowly and efficient. As you can see at the picture the best racing line is to use the outside of the track for entering and exiting the corner. This way you use the whole width of the track and so achieve the maximum corner speed. With a high corner speed you do not need to accelerate so much to reach the maximum speed again. By optimizing your cornering, you will gain important seconds over your competitors.

Acceleration of your S8 Rebel.

Referring to the surface and the tires your car has got different traction levels.
Your S8 Rebel is a four wheel drive car, the best concept for optimum traction.
If you drive on off road tracks it is more difficult to accelerate efficient then on on-road tracks.
Perfect traction is reached by maximum acceleration without wheel-spin and without dishing. So it is very important to practice your feel in the throttle-finger.

SPRUNGVERHALTEN IHRES S8 REBEL CONTROL YOUR S8 REBEL IN THE AIR



Das Steuerverhalten Ihres Offroaders in der Luft zu erlernen ist sehr wichtig. Zum einen kann man dadurch in einem Rennen schnellere Rundenzeiten fahren, zum anderen kann man durch das richtige Steuern in der Luft harte Landungen und dadurch größere Defekte vermeiden. Durch Gas geben in der Luft kann man die Nase des Modells anheben, durch Bremsen die Nase absenken. Ziel ist es, das Auto möglichst waagerecht in der Luft zu halten um Defekte bei der Landung zu vermeiden.
Hinweis: Extreme Sprünge können Ihr Modell beschädigen.
The ability to control the off road car in the air while jumping, is an important skill to learn. It can help shave seconds off your lap times during a race or more importantly, help prevent damages to your S8 Rebel due to hard landings. Use the throttle to bring the nose of the S8 Rebel up while in the air. Use the brakes to bring the nose of the car down. The goal is to keep the car horizontal in flight to prevent damages. Note: extreme jumping can damage your S8 Rebel.

WARTUNG AM FAHRZEUG MAINTENANCE GUIDE

Überprüfen und warten Sie Ihren S8 Rebel regelmäßig. Nur dann erreichen Sie maximalen Fahrspaß und optimale Fahrleistungen.
Es empfiehlt sich nach 2-3 gefahrenen Tankfüllungen alle Schrauben nachzuziehen, sowie die Zustand und Verklebung der Reifen zu überprüfen.
Sollten das Fahrzeug länger nicht mehr genutzt werden, Kraftstoffreste aus dem Tank entfernen.
Luftfilter auf Schäden und Durchlässigkeit untersuchen, gegebenenfalls tauschen.
Nach ca. 10 gefahrenen Tankfüllungen steht die Wartung der Knochen, Kardans und Radachsen an.
Antriebsteile zerlegen, reinigen und auf Beschädigungen überprüfen.
Defekte Teile austauschen, Fahrzeug wieder komplettieren und Zahnräder, Achsen und Antriebswellen fetten bzw. ölen.
Leichtgängigkeit der Schwingen überprüfen. Dazu ist es hilfreich die Dämpfer an der jeweiligen Achse kurz zu demontieren. Treibstofffilter auswaschen.
Entfernen Sie den Motor vom Hauptzahnrad und überprüfen Sie den Leichtlauf Ihres Fahrzeuges durch drehen der Antriebsachsen. Bei Schwergängigkeit Fahrzeug zerlegen, die Ursache suchen und beheben. Getriebeteile reinigen und neu fetten.
Nach ca. 20 gefahrenen Tankfüllungen empfiehlt es sich die Stoßdämpfer zu überprüfen.
Dämpfer reinigen, auf Dichtigkeit überprüfen und Leichtgängigkeit der Kolbenstangen gewährleisten.
Hinweis: Der Antriebsstrang des S8 Rebel ist auf maximale Haltbarkeit und Robustheit ausgelegt und hat daher ein Metallgetriebe verbaut. Die dadurch resultierende, gleichmäßige Geräuschentwicklung ist normal und hat keinen Defekt als Ursache.

Please check and maintain your S8 Rebel regularly. Only this way you will achieve the maximum performance and fun with your vehicle.
After every 2-3 fuel-tanks please check all the screws and tighten them if needed.
Also have a look at your tires if the glueing is still ok.
When you finish racing for the day, remove the fuel from the fuel tank.
Check the air filter for damages or penetrability, if necessary replace it.
After 10 runs it would be necessary to check your wheel axles and drive shafts.
To do this you have to remove, check, and clean them. If a part is damaged please replace it with a new part. Please take grease or oil on the joints, gears and axles.
Remove the engine from the main gear and check the smooth running of your S8 Rebel drive-train.
If your drive-train does not run freely, please disassemble it to find the reason for this problem and correct it.
Please also clean all drive-train parts and lubricate them with grease again.
Also clean the fuel filter.
After 20 runs please check the oil in the shocks.
It would be necessary to clean them, check if they are leakproof and work smoothly.
Note: Your S8 Rebel is built for maximum durability and robustness. To achieve this, your S8 Rebel has got a transmission with metal gears. These may cause that your vehicle has a slightly louder monotone noise level. This is no manufacturing fault, this is due to the materials used in the drive-train.

VIBRATIONEN VIBRATIONS

Bei Nitro Fahrzeugen entstehen immer Vibrationen, durch die das Material zusätzlich belastet wird. Vor allem elektronische Bauteile sollten dagegen geschützt werden.
Beim Einbau des Empfängers empfehlen wir diesen durch Schaumstoffstreifen zu schützen.
Zum einen werden Vibrationen absorbiert, zum anderen schützt ein Streifen Schaumstoff am Deckel vor Eindringung von Verschmutzungen. Ebenfalls ist es ratsam alle Steckverbindungen regelmäßig zu überprüfen, da auch hier Vibrationen Ursache für einen auftretenden Fehler sein können.



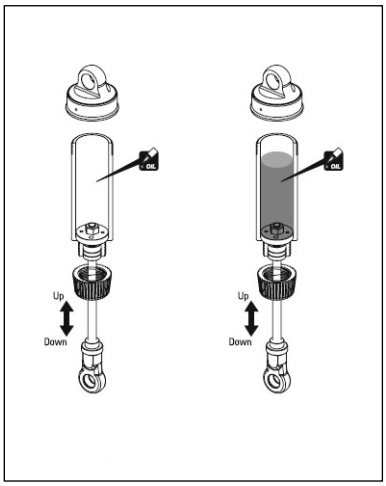
Because of vibrations in nitro cars, especially the electronic components are target of an additional strain. So it is suggested to protect these components against this.
By using foam around the receiver in the RC box the vibrations will be absorb, and additionally is it better protected against dirt and moisture. Please also check all the connectors regularly. The vibrations could be the reason for connecting problems.

WARTUNG AM FAHRZEUG MAINTENANCE GUIDE

BEFÜLLUNG VON STOSSDÄMPFERN FILL UP SHOCKS

Wie im Kapitel Wartung und Tuning bereits angedeutet, kann man die Stoßdämpfer immer wieder neu befüllen. Sei es um einen nicht mehr vollständig befüllten Dämpfer wieder zu befüllen, oder aber durch Verwendung eines anderen Dämpferöles das Fahrverhalten zu verändern.
Entfernen Sie das alte Öl aus dem Dämpfer und reinigen diesen (Beachten Sie bitte die Hinweise der entsprechenden Flüssigkeiten. Nicht in den Hausmüll entsorgen).
Zur Befüllung ziehen Sie bitte die Kolbenstange nach unten und beginnen den Zylinder zu befüllen. Bewegen sie die Kolbenstange langsam auf und ab bis die Luftblasen vollständig entwichen sind. Anschließend Membran aufsetzen.
Dämpfer mit Dämpferkappe verschließen und durch Bewegungen der Kolbenstange überprüfen ob keine Luft mehr vorhanden ist. Übergelaufenes Öl mit Papiertaschentuch abwischen. Der Dämpfer muss über den kompletten Federweg gleichmäßig arbeiten. Wird die Dämpfung mit einfedernder Kolbenstange härter, ist zu viel Öl im Zylinder.

As it was mentioned in the chapter maintenance and tuning already, the shocks can be refilled again and again. It may be due to loss of oil or to change the shock oil in order to influence the driving characteristics of your S8 Rebel.
Remove the old oil out of the shock and clean it thoroughly. Then pull down the shock piston and fill-in new oil into the cylinder. Remove air bubbles by slowly moving the piston up and down. Then mount the membrane.
Tighten the shock cap and pull down piston once again to check if there is air in the shock or if it works smoothly. Absorb oil overflow with tissue paper. The shocks have to work constant over the full length. If the shock will get harder when pushing in the shock shaft, then there is too much oil in the cylinder. Please open the shock cap by 2-3 turns and gently push in the shock shaft. Surplus oil will spill out of the shock body. Now re-tighten the shock cap and the shock rebuild is finished.



WARTUNG / ÜBERPRÜFUNG DER KUGELLAGER
MAINTENANCE / CHECKING THE BALL BEARINGS

Durch äußere Einflüsse (Dreck, Teppichflusen, Feuchtigkeit) können Kugellager in Ihrer Leistungsfähigkeit eingeschränkt, oder sogar zerstört werden. Nach Zerlegung ihres S8 Rebel können Sie die Kugellager prüfen. Achten Sie zunächst auf optische Auffälligkeiten. Ist ein Lager beschädigt? Sieht man Schmutz oder Teppichreste? Reinigen Sie die Lager und entfernen Sie entsprechende Rückstände. Drehen Sie das Lager von Hand und achten Sie auf Unregelmäßigkeiten oder rauen Lauf. Durch spülen der Lager in Reinigungsflüssigkeit können kleinere, innere Verschmutzungen entfernt werden. Nach der Reinigung Lager trocknen lassen und entsprechend wieder ölen / fetten. Vorgang eventuell nochmals wiederholen. Bei der Überprüfung in der Hand laufen die Lager zwar sehr leicht, aber bei höheren Drehzahlen fehlt der entsprechende Schmierfilm, die Lager erhitzen und werden zerstört. Festgegangene Lager oder Lager, die auch nach Reinigung nicht gleichmäßig arbeiten müssen ausgetauscht werden. Ansonsten können andere Bauteile beschädigt, und die Leistungsfähigkeit Ihres Modells stark vermindert werden.

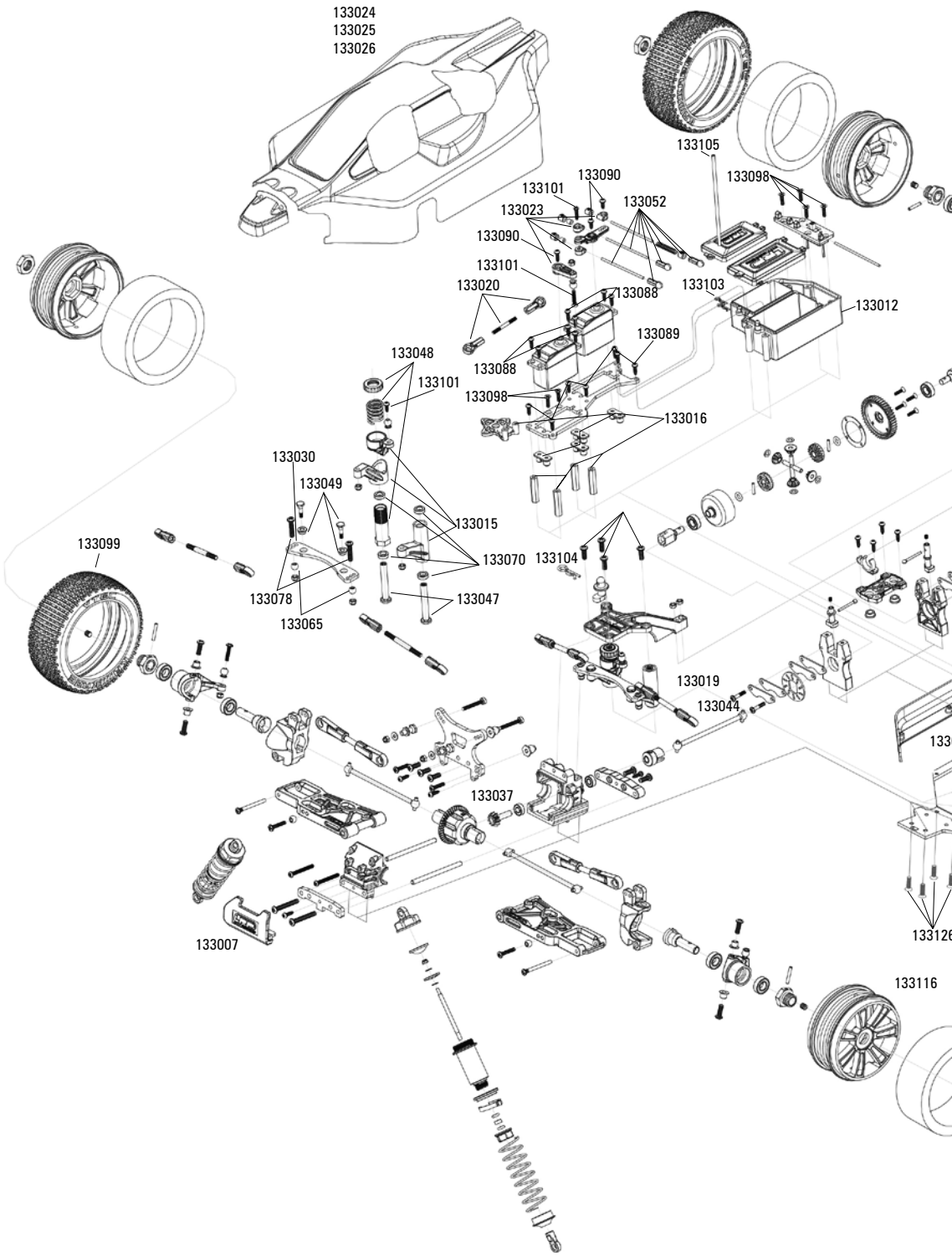
Because of extraneous cause (dirt, leavings of a carpet, humidity) ball bearings could be constricted in capability or even damaged. When you have disassembled your S10 Blast, you can check all your bearings. First check out for optical damages. Is the ball bearing damaged? Can you see dirt or leavings of a carpet? Clean the bearing and remove residue. Spin the ball bearing with your fingers and check if it works without any scratching. If you rinse the bearing in cleaning fluid small particles of dirt can be removed. After the cleaning procedure it is important to let the bearings dry and to oil them again. Important! Never forget to oil them otherwise you will damage the bearings. If you check the bearings in your hand they may feel smooth without oil, but if they get load, the bearings will get hot because of missing lubrication film. Blocked bearings, which do not work after cleaning, have to be replaced. Otherwise other components could be damaged and the performance of your S8 Rebel can be dramatically lowered.

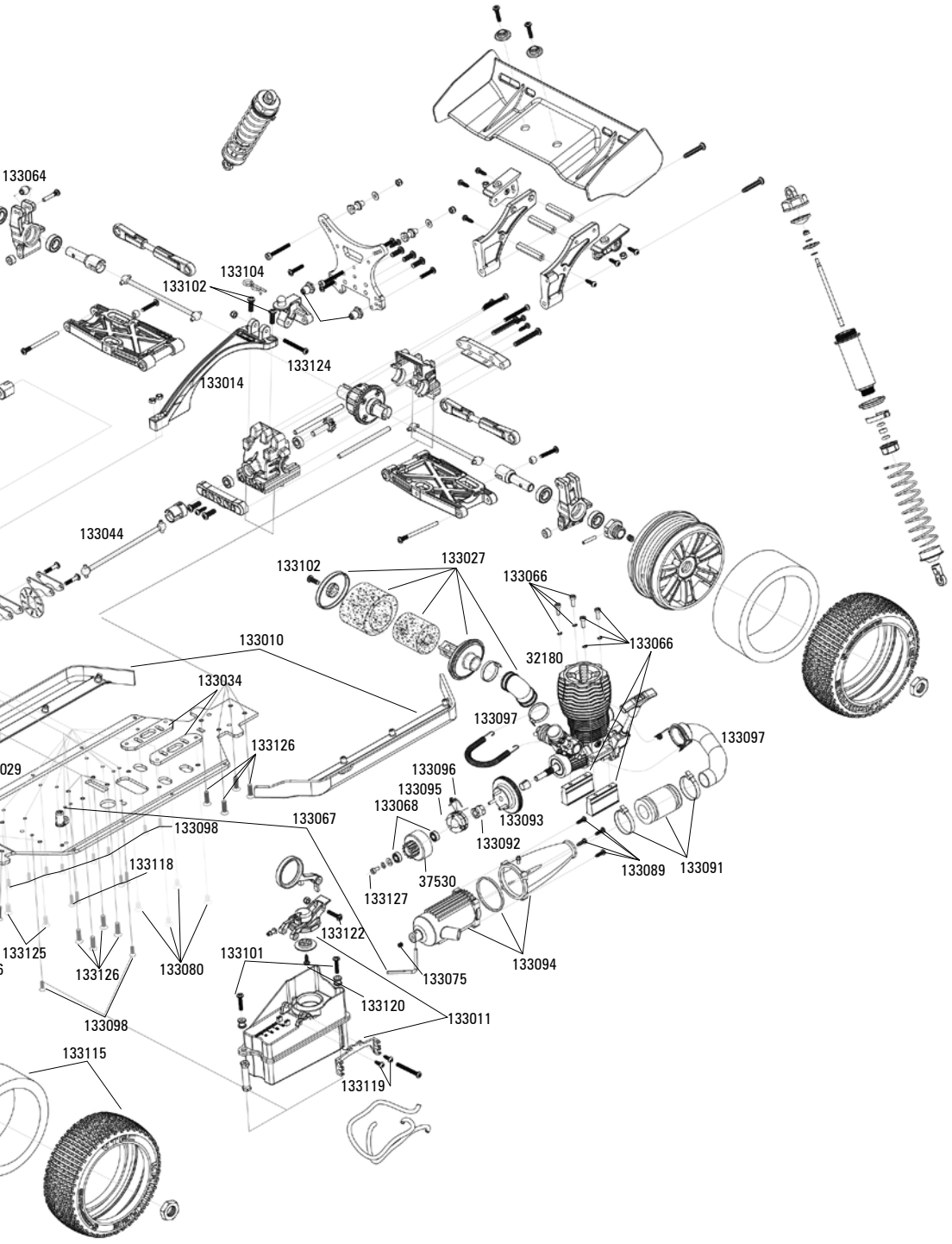


Ball Bearing Oil 2
65430

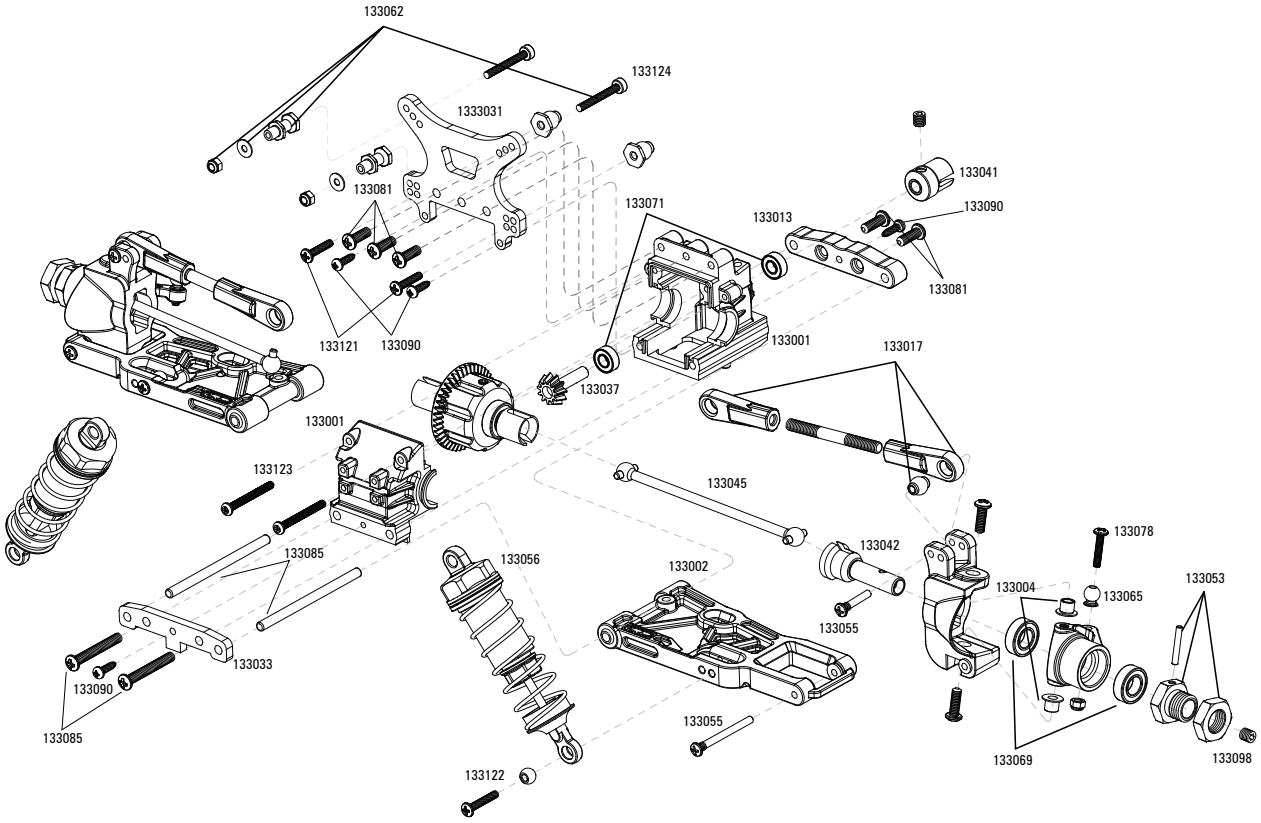
NOTIZEN NOTES

EXPLOSIONSZEICHNUNG EXPLODED VIEW

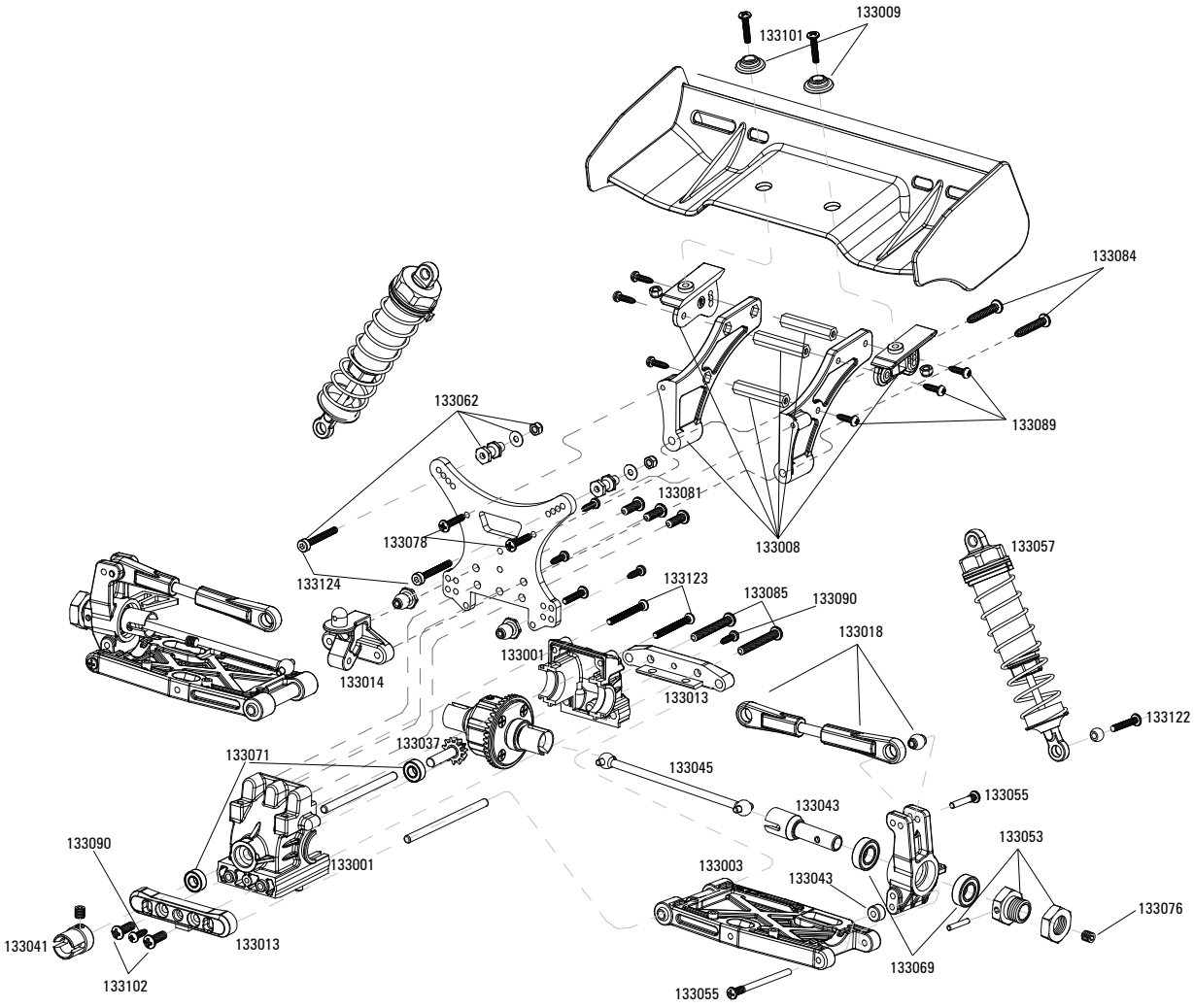



133064
133104
133102
133124
133014
133044
133102
133027
133066
133066
133010
32180
133034
133097
133097
133126
133096
133095
133068
133093
133098
133067
133092
133089
133091
133118
37530
133127
133122
133125
133101
133126
133080
133075
133094
133120
133011
133098
133115
133119

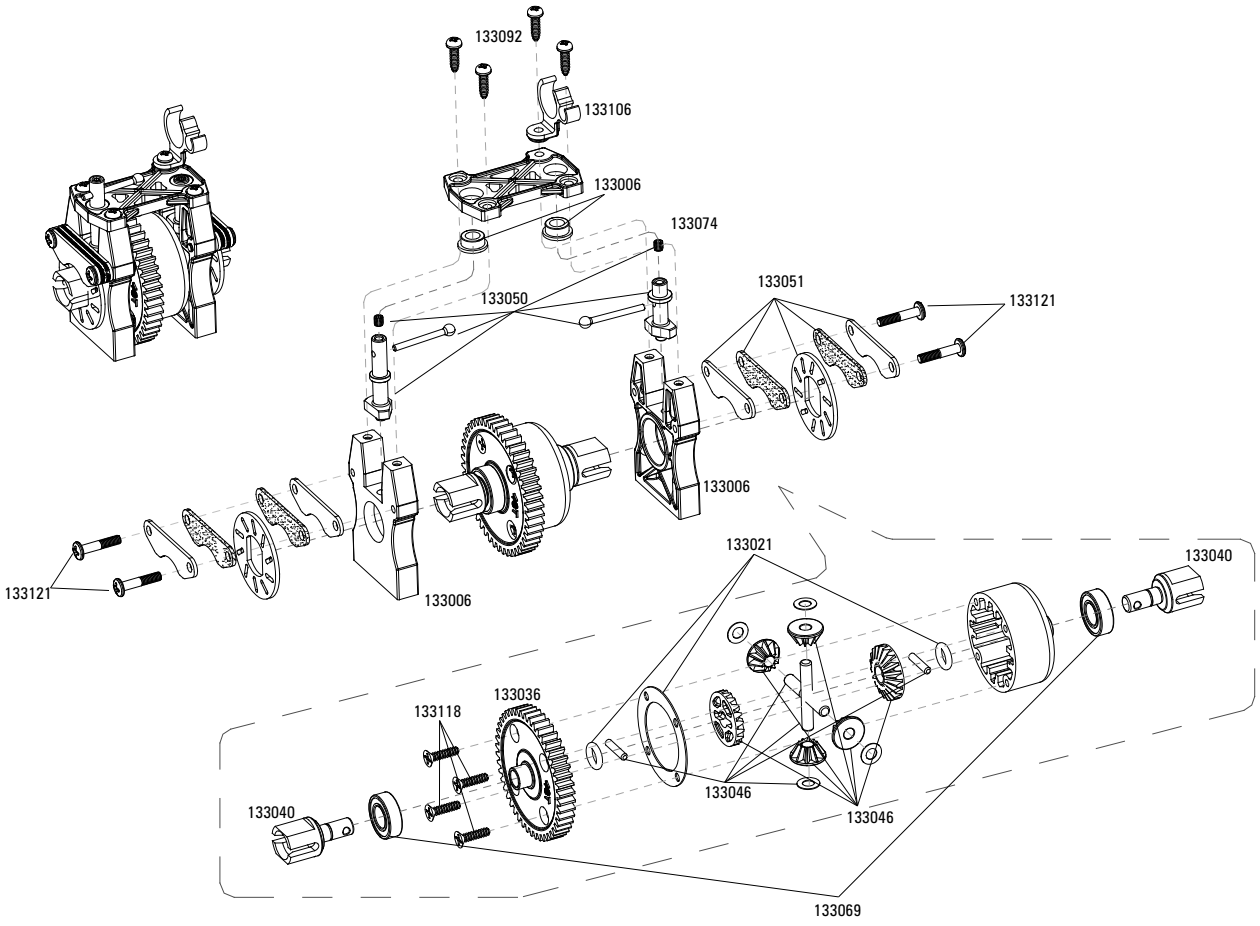
VORDERACHSE FRONT SUSPENSION



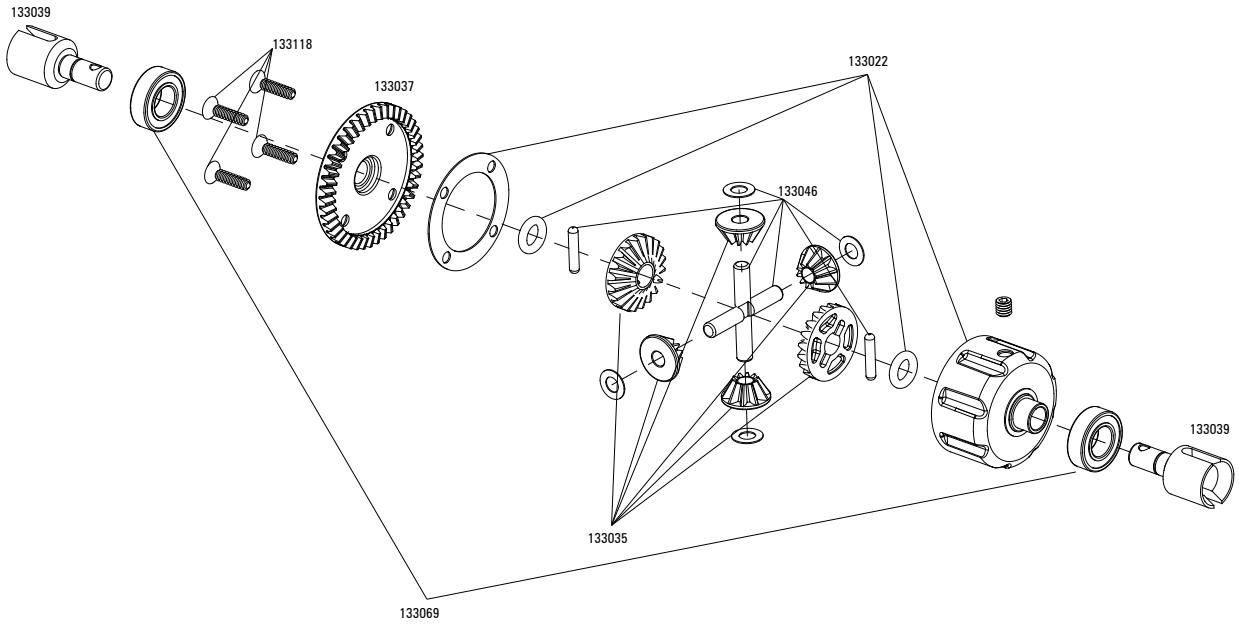
HINTERACHSE REAR SUSPENSION



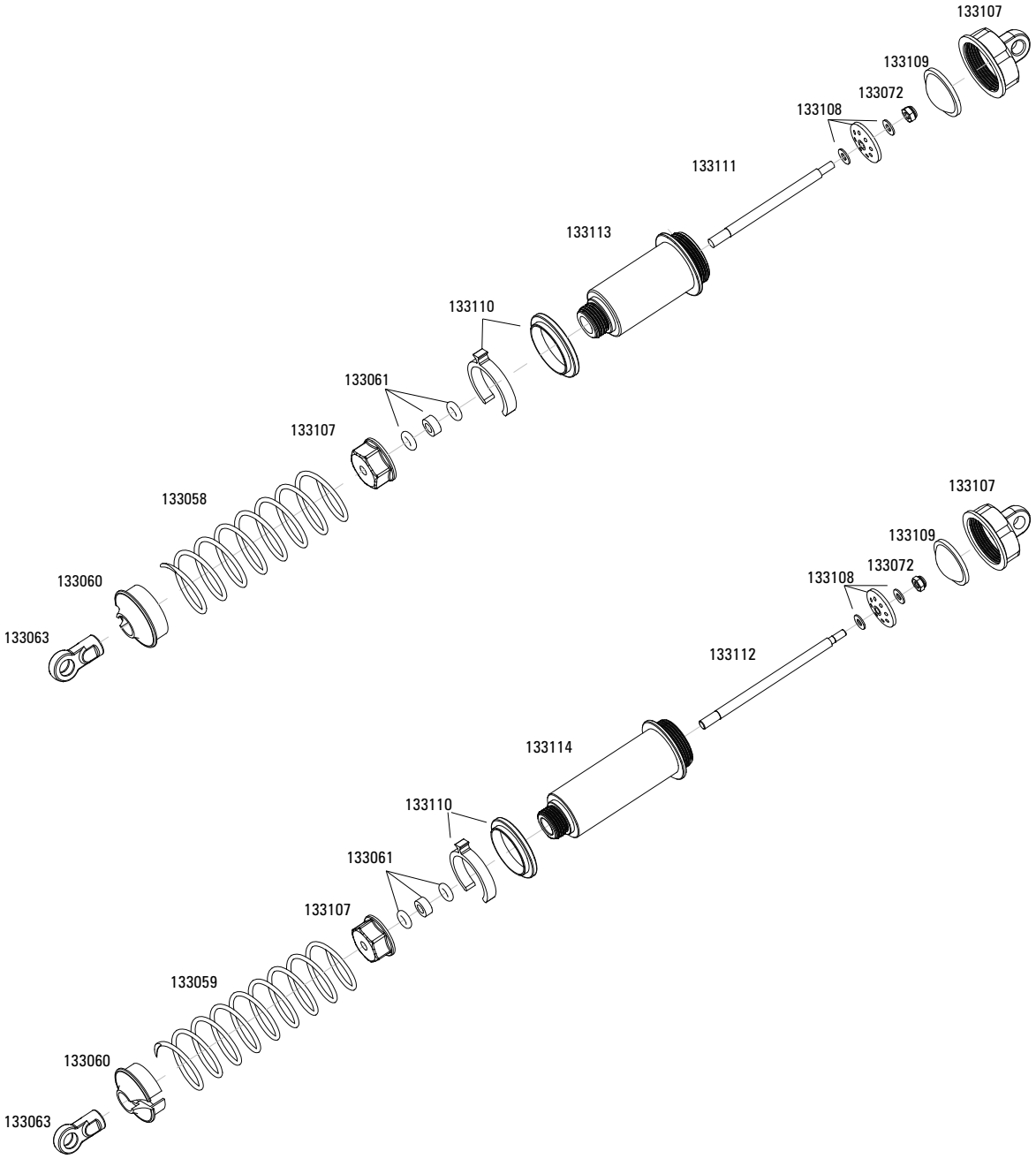
MITTEL-DIFFERENTIAL U. BREMSE MIDDLE-DIFFERENTIAL A. BRAKE



DIFFERENTIAL VORNE + HINTEN DIFFERENTIAL FRONT + REAR

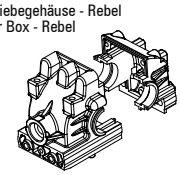


STOSSDÄMPFER SHOCK-ABSORBER

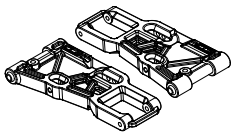


TEILELISTE PARTS-LIST

133001
Getriebegehäuse - Rebel
Gear Box - Rebel



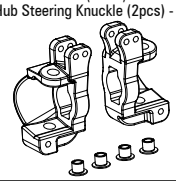
133002
Vordere Querlenker unten - Rebel
Front Lower Suspension Arms - Rebel



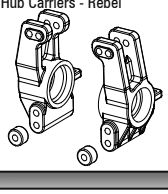
133003
Querlenker hinten - Rebel
Rear Suspension Arm - Rebel



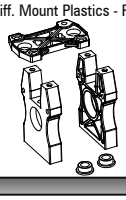
133004
C-Hub Lenkhebel (2Stk.) - Rebel
C-Hub Steering Knuckle (2pcs) - Rebel



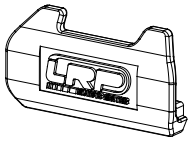
133005
Radträger hinten - Rebel
Rear Hub Carriers - Rebel



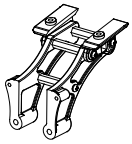
312606
Mitteldifferential-Halter Plastikteile - Rebel
MiddleDiff. Mount Plastics - Rebel



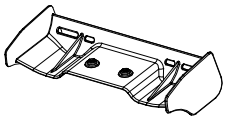
133007
Rammer - Rebel
Bumper - Rebel



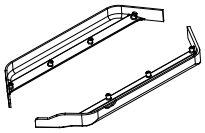
133008
Spoilerhalter Plastikteile - Rebel
Wing Mount Plastics - Rebel



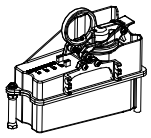
133009
High-Downforce Spoiler (schwarz) - Rebel
High Downforce Wing (black) - Rebel



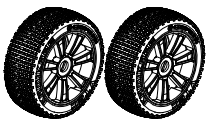
133010
Chassis Steinschlagschutz (Plastik) - Rebel
Chassis Side Guard Set - Rebel



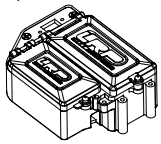
133011
Kraftstoff-Tank inkl. Halter und Spritzschutz - Rebel
Fuel Tank incl. Mounts and Splashguard - Rebel



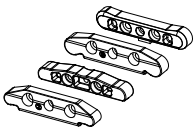
133099
VTEC 1/8 Komplettrad (2Stk.) - Rebel
TEC 1/8 pre-glued tire (2pcs) - Rebel



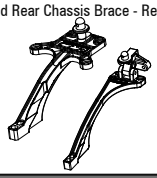
133012
Empfänger- + Akkubox Plastikteile - Rebel
Radio Tray Plastics - Rebel



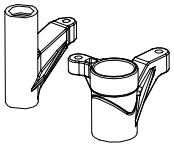
133013
Schwingenhaltersatz vo. u. hi. - Rebel
Susp. Arm Hinge Pin Brace fr. a. re. - Rebel



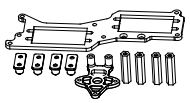
133014
Chassisstreben vorne u hinten Plastik - Rebel
Front and Rear Chassis Brace - Rebel



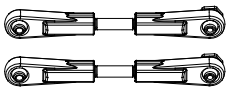
133015
Servo-Saver Plastikteile - Rebel
Servo-Saver Plastics - Rebel



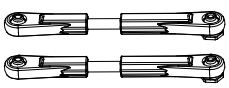
133016
Aluminium Servo-Einfassung und Plastikteile - Rebel
Aluminium Servo Mounting and Plastik Parts - Rebel



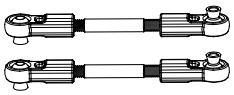
133017
Spurstangen Satz vorne - Rebel
Front Turnbuckle Set - Rebel



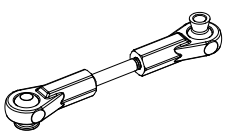
133018
Spurstangen Satz hinten - Rebel
Rear Turnbuckle Set - Rebel



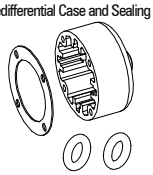
133019
Spurstangen Satz Lenkung - Rebel
Steerng Turnbuckle Set - Rebel



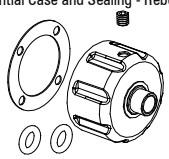
133020
Spurstange Lenkservo - Rebel
Steering Servo Turnbuckle - Rebel



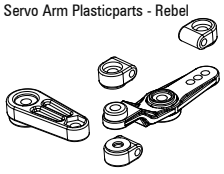
133021
Mitteldifferential Gehäuse und Dichtung - Rebel
Middledifferential Case and Sealing - Rebel



133022
Differential Gehäuse und Dichtung - Rebel
Differential Case and Sealing - Rebel



133023
Servo Horn Plastikteile - Rebel
Servo Arm Plasticparts - Rebel

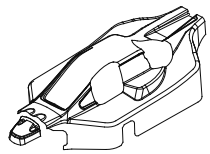


TEILELISTE PARTS-LIST

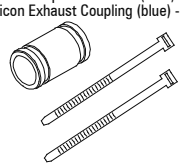
133024 133025 133026
Karosserie unlackiert - Rebel
Crystal Clear Body Shell - Rebel

Karosserie lackiert blau/weiß - Rebel
Body Shell Prepainted blue/white - Rebel

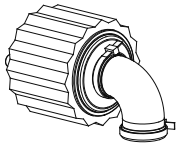
Karosserie lackiert rot/blau - Rebel
Body Shell Prepainted red/blue - Rebel



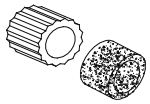
133091
Silikon Auspuff Verbinder (blau) - Rebel
Silicon Exhaust Coupling (blue) - Rebel



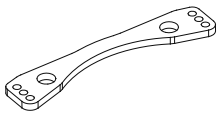
133027
Luftfilter - Rebel
Air Filter Set - Rebel



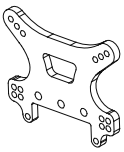
133028
Luftfilter Ersatzschaumstoff (1Stk.) - Rebel
Air Filter Foam (1pcs) - Rebel



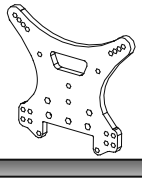
133030
Aluminium Lenkungsplatte - Rebel
Aluminium Steering Slider - Rebel



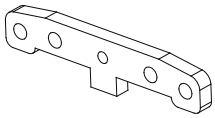
133031
Dämpferbrücke vorne - Rebel
Front Shock Tower - Rebel



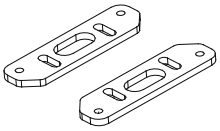
133032
Dämpferbrücke hinten - Rebel
Rear Shock Tower - Rebel



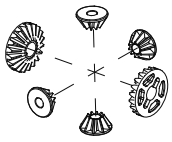
133033
Vorderer Aluminium Schwingenhalter vorne - Rebel
Fore Aluminium Susp. Arm Hinge Pin Brace Front - Rebel



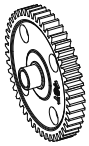
133034
Motorhalter Platte - Rebel
Engine Mount Plate - Rebel



133035
Differential Zahnrad-Satz (6Stk.) - Rebel
Differential Gear Set (6pcs) - Rebel



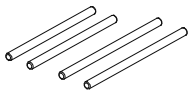
133036
Stahl Hauptzahnrad 46Z. - Rebel
Steel Main Gear 46T - Rebel



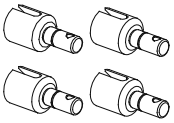
133037
Differential Zahnrad 43Z und Kegelrad 13Z - Rebel
Differential Crown Gear 43T and Diff Pinion Gear 13T - Rebel



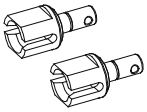
133038
Achstifte Satz (4Stk.) - Rebel
Hinge Pin Set (4pcs) - Rebel



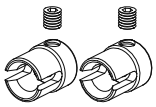
133039
Differentialausgänge v+h Diff. - Rebel
Outdrives Front+Rear Diff. - Rebel



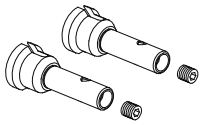
133040
Differentialausgänge Mittel-Diff. - Rebel
Outdrives Middle Differential - Rebel



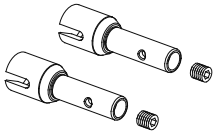
133041
Differentialausgänge Getriebe - Rebel
Outdrives Gear Box - Rebel



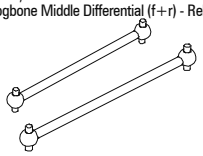
133042
Radachse vorne (2Stk.) - Rebel
Front Hub Carrier Axle (2pcs) - Rebel



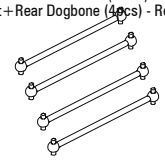
133043
Radachse hinten (2Stk.) - Rebel
Rear Hub Carrier Axle (2pcs) - Rebel



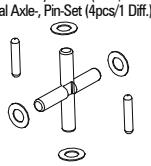
133044
Antriebsknochen Mitteldifferential (v+h) - Rebel
Dogbone Middle Differential (f+r) - Rebel



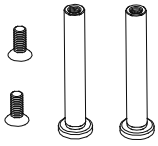
133045
Antriebsknochen v+h (4Stk.) - Rebel
Front+Rear Dogbone (4pcs) - Rebel



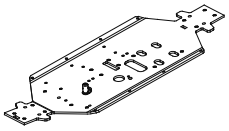
133046
Differential Wellen-, Pin-Satz (4Stk./1 Diff.) - Rebel
Differential Axle-, Pin-Set (4pcs/1 Diff.) - Rebel



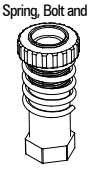
133047
Servo Saver Pfosten (2Stk.) - Rebel
Servo Saver Post (2pcs) - Rebel



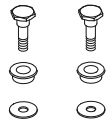
133029
Chassis Platte - Rebel BX
Chassis Plate - Rebel BX



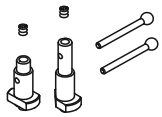
133048
Servo-Saver Feder und Bolzen - Rebel
Servo Saver Spring, Bolt and Retainer - Rebel



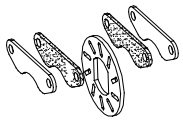
133049
Servo Saver Schraube (2 Stk.) - Rebel
Servo Saver Screw (2pcs) - Rebel



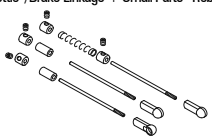
133050
Bremsnocken - Rebel
Brake Cam Set - Rebel



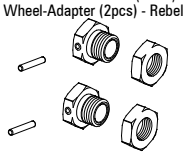
133051
Bremsscheibe und Bremsbeläge - Rebel
Brake Disc and Brake Pads - Rebel



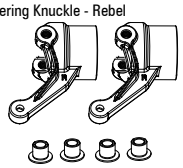
133052
Gas-/Brems-Gestänge + Kleinteile - Rebel
Throttle- /Brake-Linkage + Small Parts - Rebel



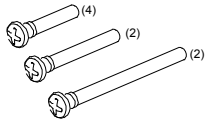
133053
Radmitnehmer Sechskant (2Stk.) - Rebel
Hex Wheel-Adapter (2pcs) - Rebel



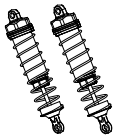
133054
Lenkhebel - Rebel
Steering Knuckle - Rebel



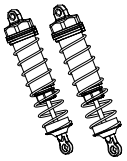
133055
Achstiftschrauben (3Stk.) - Rebel
Hinge Pin Screws (3pcs) - Rebel



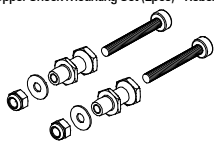
133056
Dämpfer Satz vorne - Rebel
Front Shock Set - Rebel



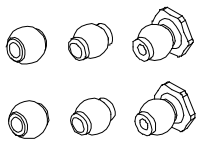
133057
Dämpfer Satz hinten - Rebel
Rear Shock Set - Rebel



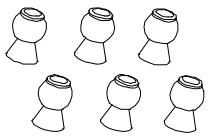
133062
Dämpferbefestigungs Satz oben (2Stk.) - Rebel
Upper Shock Mounting Set (2pcs) - Rebel



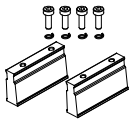
133064
Kugelkopf Querlenker (6Stk.) - Rebel
Suspensionarm Ball-End (6pcs) - Rebel



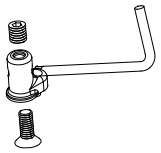
133065
Kugelkopf Lenkung (6Stk.) - Rebel
Steering Ball-End (6pcs) - Rebel



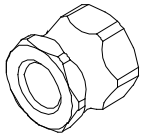
133066
Motorhalter (blau) - Rebel
Engine Mount (blue) - Rebel



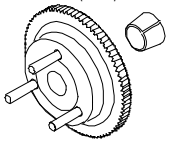
133067
Resorohr Halterung - Rebel
Pipe Mount Set - Rebel



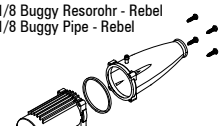
133092
SG Kupplungshaltemutter - Rebel
SG Clutch Nut - Rebel



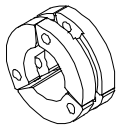
133093
Schwungrad 38mm (silber) - Rebel
Fly-Wheel 38mm (silver) - Rebel



133094
1/8 Buggy Resorohr - Rebel
1/8 Buggy Pipe - Rebel



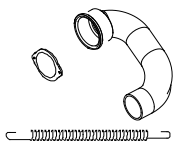
133095
Kupplungsbacken (3Stk.) - Rebel
Clutch Shoes (3pcs) - Rebel



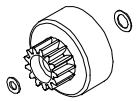
133096
Kupplungsfedern 1,0 (3 Stk.) - Rebel
Clutch Springs 1,0 (3pcs) - Rebel



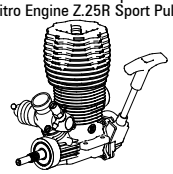
133097
1/8 Buggy Krümmer - Rebel
1/8 Buggy Manifold - Rebel



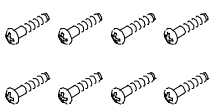
37530
LRP Comp. Kupplungsglocke 13Z. (1 Stk.)
LRP Comp. Clutch Bell 13T (1pc)



32180
LRP Nitro Motor Z.25R Sport Pullstart
LRP Nitro Engine Z.25R Sport Pullstart

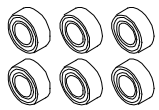


133127
M3x8mm Rundkopf Innensechskant Schrauben (10Stk.) - Rebel
M3x8mm Button Head Screw (10pcs) - Rebel

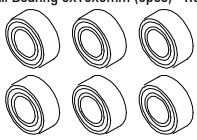


TEILELISTE PARTS-LIST

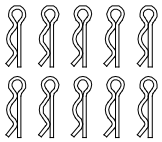
133068
Kugellager 5x10x4mm (6Stk.) - Rebel
Ball Bearing 5x10x4mm (6pcs) - Rebel



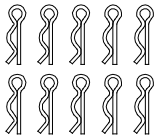
133069
Kugellager 8x16x5mm (6Stk.) - Rebel
Ball Bearing 8x16x5mm (6pcs) - Rebel



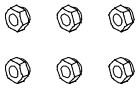
133103
Karosserie-Splint klein - Rebel
Body Clip small - Rebel



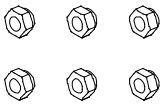
133104
Karosserie-Splint groß - Rebel
Body Clip big - Rebel



133072
M2,5 Stoppmutter schwarz (6Stk.) - Rebel
M2,5 Lock Nut black (6pcs) - Rebel



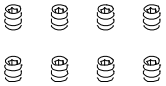
133073
M3 Stoppmutter schwarz (6Stk.) - Rebel
M3 Lock Nut black (6pcs) - Rebel



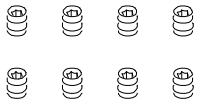
133074
M3x3mm Madenschraube (8Stk.) - Rebel
M3x3mm Set Screw (8pcs) - Rebel



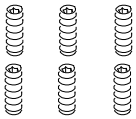
133075
M4x4mm Madenschraube (8Stk.) - Rebel
M4x4mm Set Screw (8pcs) - Rebel



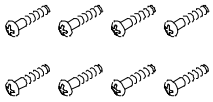
133076
M5x5mm Madenschraube (8Stk.) - Rebel
M5x5mm Set Screw (8pcs) - Rebel



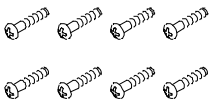
133077
M4x10mm Madenschraube (6Stk.) - Rebel
M4x10mm Set Screw (6pcs) - Rebel



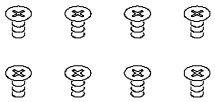
133078
M3x16mm Rundkopfschraube (8Stk.) - Rebel
M3x16mm Button Head Screw (8pcs) - Rebel



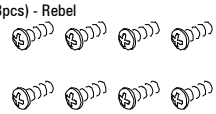
133079
M3x20mm Rundkopfschraube (8Stk.) - Rebel
M3x20mm Button Head Screw (8pcs) - Rebel



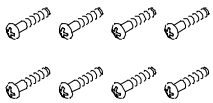
133080
M4x6mm Senkkopfschraube (8Stk.) - Rebel
M4x6mm Countersunk Screw (8pcs) - Rebel



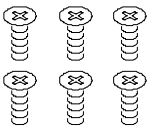
133081
M4x12mm Rundkopf Schneidschraube (8Stk.) - Rebel
M4x12mm Button Head TP Screw (8pcs) - Rebel



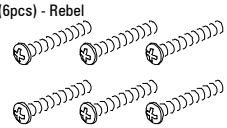
133082
M3x25mm Rundkopfschraube (8Stk.) - Rebel
M3x25mm Button Head Screw (8pcs) - Rebel



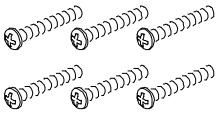
133083
M4x15mm Senkkopfschraube (6Stk.) - Rebel
M4x15mm Countersunk Screw (6pcs) - Rebel



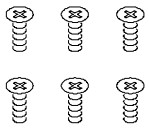
133084
M4x20mm Rundkopf Schneidschraube (6Stk.) - Rebel
M4x20mm Button Head TP Screw (6pcs) - Rebel



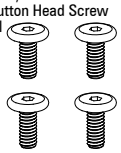
133085
M4x25mm Rundkopfschraube (6Stk.) - Rebel
M4x25mm Button Head Screw (6pcs) - Rebel



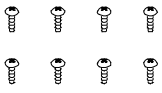
133086
M3x10mm Senkkopfschraube (6Stk.) - Rebel
M3x10mm Countersunk Screw (6pcs) - Rebel



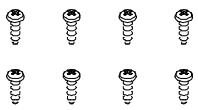
133087
M4x12mm Rundkopf Innensechskant Schraube (4Stk.) - Rebel
M4x12mm Button Head Screw (4pcs) - Rebel



133088
M3x12mm Rundkopfschraube (8Stk.) - Rebel
M3x12mm Button Head Screw (8pcs) - Rebel



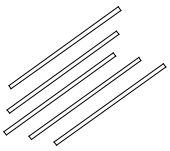
133089
M3x12mm Rundkopf Schneidschraube (8Stk.) - Rebel
M3x12mm Button Head TP Screw (8pcs) - Rebel



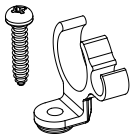
133090
M3x10mm Rundkopf Schneidschraube (8Stk.) - Rebel
M3x10mm Button Head TP Screw (8pcs) - Rebel



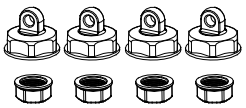
133105
Antennenrohr schwarz - Rebel
Antenna Tube black - Rebel



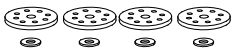
133106
Kraftstoff-Filter Halterung - Rebel
Fuel Filter Mount - Rebel



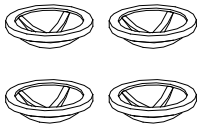
133107
Dämpferkappen (oben+unten) (4Stk.) - Rebel
Shock Caps (top+bottom) (4pcs) - Rebel



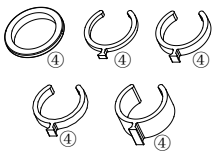
133108
Kolbenplatten 8x1,0mm (4Stk.) - Rebel
Shock Pistons 8x1,0mm (4pcs) - Rebel



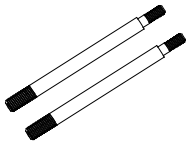
133109
Dämpfermembran (4Stk.) - Rebel
Shock Bladder (4pcs) - Rebel



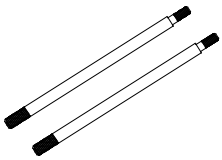
133110
Federvorspannungs-Einstell-Spacer - Rebel
Shock Spring Adjustment Spacer - Rebel



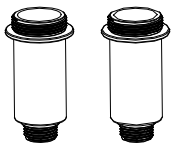
133111
Kolbenstange vorne (2Stk.) - Rebel
Front Shock Shaft (2pcs) - Rebel



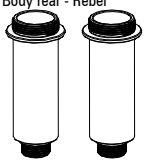
133112
Kolbenstange hinten (2Stk.) - Rebel
Rear Shock Shaft (2pcs) - Rebel



133113
Dämpfergehäuse vorne - Rebel
Shock Body front - Rebel



133114
Dämpfergehäuse hinten - Rebel
Shock Body rear - Rebel



133115
LRP 1/8 Buggy Reifen mit Einlage - Rebel
LRP 1/8 Buggy Tyre with insert - Rebel



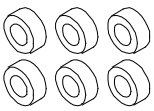
133116
Speichen Felgen (schwarz) - Rebel
Spoke Wheels (black) - Rebel



133070
Kugellager 6x10x3mm (10Stk.) - Rebel
Ball Bearing 6x10x3mm (10pcs) - Rebel



133071
Kugellager 5x11x4mm (6Stk.) - Rebel
Ball Bearing 5x11x4mm (6pcs) - Rebel



133127
M3x8mm Rundkopf Innensechskant Schraube (10Stk.) - Rebel
M3x8mm Button Head Screw (10pcs) - Rebel



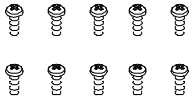
87102
LRP A2-RX Sport III 27MHz AM Empfänger
LRP A2-RX Sport III 27MHz AM Receiver



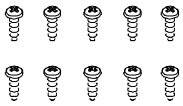
87101
LRP A2-STX Sport III 27MHz AM Fernsteuerungs-Set
LRP A2-STX Sport III 27MHz AM Radio-Set



133119
M3x6mm Rundkopfschraube (10Stk.) - Rebel
M3x6mm Button Head Screw (10pcs) - Rebel



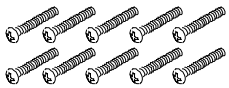
133120
M3x8mm Rundkopfschraube (10Stk.) - Rebel
M3x8mm Button Head Screw (10pcs) - Rebel



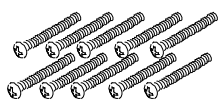
133121
M3x15mm Rundkopfschraube (10Stk.) - Rebel
M3x15mm Button Head Screw (10pcs) - Rebel



133122
M3x18mm Rundkopfschraube (10Stk.) - Rebel
M3x18mm Button Head Screw (10pcs) - Rebel



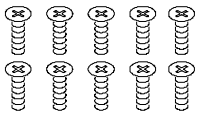
133123
M3x22mm Rundkopfschraube (10Stk.) - Rebel
M3x22mm Button Head Screw (10pcs) - Rebel



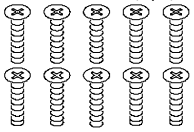
133124
M3x25mm Zylinderschraube (10Stk.) - Rebel
M3x22mm Socket Cap Screw (10pcs) - Rebel



133125
M4x10mm Senkkopfschraube (10Stk.) - Rebel
M4x10mm Countersunk Screw (10pcs) - Rebel

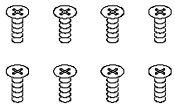


133126
M4x14mm Senkkopfschraube (10Stk.) - Rebel
M4x14mm Countersunk Screw (10pcs) - Rebel

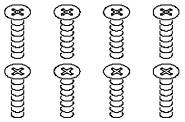


TEILELISTE PARTS-LIST

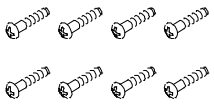
133098
M3x10mm Senkkopf Schneidschraube (8Stk.) - Rebel
M3x10mm Countersunk TP Screw (8pcs) - Rebel



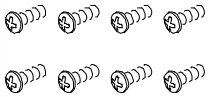
133118
M3x12mm Senkkopfschraube (8Stk.) - Rebel
M3x12mm Countersunk Screw (8pcs) - Rebel



133121
M3x15mm Rundkopfschraube (10Stk.) - Rebel
M3x15mm Button Head Screw (10pcs) - Rebel



133102
M4x10mm Rundkopfschraube (8Stk.) - Rebel
M4x10mm Button Head Screw (8pcs) - Rebel



36590
Hi-Flow Airfilter Oil 60 ml
High Flow Luftfilteroel



65221
ZIP Plus 3 Sekundenkleber
ZIP Plus 3 superglue



Hi-Temp Pure Silicon Shock Oil
Hi-Temp Silikon Dämpferöl

6620	20wt	60ml
6625	25wt	60ml
6630	30wt	60ml
6635	35wt	60ml
6640	40wt	60ml
6645	45wt	60ml
6650	50wt	60ml
6660	60wt	60ml
6670	70wt	60ml
6680	80wt	60ml

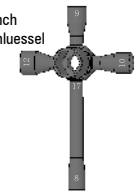


Hi-Temp Silicon Differential Oil
Hi-Temp Differenzialöl

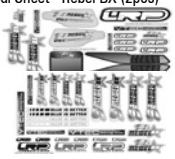
66610	1.000	60ml
66620	2.000	60ml
66630	3.000	60ml
66650	5.000	60ml
66670	7.000	60ml
66100	10.000	60ml
66150	15.000	60ml
66200	20.000	60ml
66300	30.000	60ml
66500	50.000	60ml



37320
Glowplug Wrench
Gluehkerzenschluessel



133100
Dekorbogen - Rebel BX (2 Stk.)
Decal Sheet - Rebel BX (2pcs)



BLUE IS BETTER

INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG



A2-STX SPORT III 27MHz

S8REBEL BX

A2-STX SPORT III 27MHz

Safety Precautions / Sicherheitshinweise

- DO NOT OPERATE YOUR SYSTEM IF SOMEONE ELSE IS ON YOUR FREQUENCY AT THE SAME TIME.
  Betreiben Sie die Fernsteuerung nicht, solange jemand anderes die gleiche Frequenz belegt.
- YOUR MODEL CAN CAUSE SERIOUS DAMAGE OR INJURY SO PLEASE USE WITH CAUTION AND COURTESY AT ALL TIME.
  Ihr Modell kann ernsthafte Verletzungen und Schäden verursachen, fahren Sie daher stets vorsichtig und rücksichtsvoll.
- DO NOT EXPOSE THE RADIO SYSTEM TO WATER OR EXCESSIVE MOISTURE.
  Setzen Sie Ihre Fernsteuerung niemals Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- PLEASE WATER PROOF THE RECEIVER AND SERVOS BY PLACING THEM IN A WATER PROOF RADIO BOX WHEN OPERATING YOUR R/C MODEL IN WATER.
  Schützen Sie Empfänger und Servos in einer wasserdichten RC-Box, wenn Sie Ihr RC-Modell im Wasser betreiben.
- IF YOU HAVE LITTLE OR NO EXPERIENCE OPERATING R/C MODELS, WE STRONGLY RECOMMEND YOU ASK FOR THE ASSISTANCE OF EXPERIENCED MODELERS OR YOUR LOCAL HOBBY SHOP FOR GUIDANCE.
  Falls Sie nur geringe oder überhaupt keine Erfahrung mit ferngesteuerten Modellen besitzen, empfehlen wir dringend den Rat eines erfahrenen Modellbetreibers einzuholen, oder sich bei Ihrem lokalen Fachhändler beraten zu lassen.

BEFORE OPERATING / Vor Inbetriebnahme

Transmitter Crystal / Sender Quarz

Use AM crystal sets for this transmitter. The transmitter crystal must be paired with the receiver crystal.
Verwenden Sie ausschließlich AM Quarze für diese Fernsteuerung. Sender und Empfänger Quarz müssen die gleiche Frequenz haben.

Features / Merkmale des Systems

- Throttle and Steering Trim
- Reverse Function
- Dual Rate Steering
- Visual Low-Voltage warning
- High-performance 2 Channel Mini Receiver
- Charge-Socket
- Unique and functional Pistolgrip-Transmitter-Design
- Well-balanced for precise steering
- Well placed Trim-Shifters

- Gas- und Lenkungs-Trimmung
- Servoumkehrfunktion
- Lenkwegbegrenzung
- Blinkende LED bei nachlassender Batterie
- Hochleistungs-2-Kanal-Miniempfänger
- Ladebuchse für Akku im Sender
- Einzigartiges und funktionales Pistolengriff-Sender-Design
- Gut ausgewogen für präzises Steuern
- Gut platzierte Trimmhebel

TX Specifications / Merkmale des Systems

Transmitter / Sender:

Model/Modell:	A2-STX Sport III 27MHz
Power supply/ Stromversorgung:	8AA alkaline dry cells DC 12V or 8 cell NiCd pack/ 8 AA Alkaline Batterien 12V oder 8 Mignon Akkus AA
Weight/Gewicht:	402g
Frequencs/Frequenz:	27MHz AM

Receiver / Empfänger:

Model/Modell:	A2-RX Sport III 27MHz
Frequency/Frequenz:	27MHz AM
Power supply/ Stromversorgung:	DC 4.8 ~ 6.0V 4.8-6.0V
Weight/Gewicht:	18g
Dimensions/ Abmessungen:	37x21x14.6mm

WWW.LRP.CC

BEFORE OPERATING / Vor Inbetriebnahme

Transmitter / Sender



Function Switches / Schalterfunktionen

1. Antenne / Antenna
2. Gas-Trimmung / Throttle Trim
3. Lenkungs-Trimmung / Steering Trim
4. Quarz / Crystal
5. Gashebel / Throttle Trigger
6. Lenkrad / Steering Wheel
7. Ein-/Ausschalter / On/Off Switch
8. Batteriestandsanzeige „Voll“ / Battery Level Indicator „Full“
9. Lenkungs Servodrehrichtungsumkehr / Steering Reverse
10. Gas Servodrehrichtungsumkehr / Throttle Reverse
11. Lenkservobegrenzung / Steering Dual Rate
12. Gas Servobegrenzung / Throttle Dual Rate
13, Batteriestandsanzeige „niedrig“ / Battery Level Indicator „low“

BEFORE OPERATING / Vor Inbetriebnahme

Battery Replacement / Batteriewechsel

Load the eight batteries in accordance with the polarity marker on the battery tray (8 AA size batteries)
Legen Sie acht Batterien mit der richtigen Polarität entsprechend der Markierung in den Akkuschacht (8 AA Batterien)



Battery Replacement:

1. Remove the battery cover from the transmitter.
2. Remove the old batteries.
3. Insert eight new AA batteries according to the polarity markings.
4. Close the battery cover.
5. Slide the power switch to the ON position and check the LED for the battery voltage.

Batteriewechsel:

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Entfernen Sie die alten Batterien.
3. Legen Sie acht neue AA Batterien entsprechend der Polaritäts-Markierungen ein.
4. Schließen Sie das Batteriefach.
5. Schalten Sie den Sender an und überprüfen Sie die Spannung anhand der LED.

INITIAL SETUP / Grundeinstellung

Transmitter Setup / Sender-Setup



Thottle Trim is used to set neutral position of the Throttle-/Brake-Servo. When setting up your ESC, thottle trim should always set to neutral (middle) setting.

Mit der Gas-Trimmung stellen sie die Neutralposition ihres Gasservos ein. Beim Setup des Fahrtenreglers sollte die Gas-Trimmung in neutraler (mittlerer) Position eingestellt sein.

Steering Trim is used to set neutral position of the Steering-Servo

Mit der Lenkungs-Trimmung stellen sie die Neutralposition ihres Lenkservos ein.

WWW.LRP.CC

INITIAL SETUP / Grundeinstellung

Servo Reverse (REV) / Servodrehrichtungsumkehr (REV)

REV reverses the direction in which the servos respond related to transmitter operation. (steering and throttle)
REV kehrt die Drehrichtung, in der die Servos ansprechen, um. (Lenkung und Gas/Bremse)

After reversing servos, all trim adjustments will shift to the opposite side accordingly.
Nach dem Ändern der Servodrehrichtung werden alle Trimmungseinstellungen
ebenfalls der geänderten Drehrichtung angepasst.

Steering- Throttle Dual Rate (D/R) / Gas- Lenkwegbegrenzung

Dual-Rate-Trim Steering and Throttle/Brake Dual-Rate-Trim adjusts the overall servo travel (movement range).

Die Dual Rate Funktion verringert den Gesamt-Servoweg.

REFERENCES / Hinweise

Terms / Bezeichnungen

ATL	(Adjustable Throttle Limiter) (Gas/Bremswegbegrenzung)	Use to adjust the amount of travel available to the trigger Begrenzung des Gas-/Bremsweges
CH1		Channel 1 - Steering / Kanal 1 - Lenkung
CH2		Channel 2 - Throttle/Brake / Kanal 2 - Gas/Bremse
D/R	(Steering Dual Rate) (Lenkwegbegrenzung)	Use to adjust the amount of travel available to the trigger Begrenzung des Lenkwegs
REV	(Servo Reversing) (Servodrehrichtungsumkehr)	Reverse the direction in which the servo responds Drehrichtung des Servos ändern
Servo		Electric motors used to do physical work inside a radio control vehicle Elektrischer Stellmotor, wandelt elektrische Signale in mechanische Bewegung um

REFERENCES / Hinweise

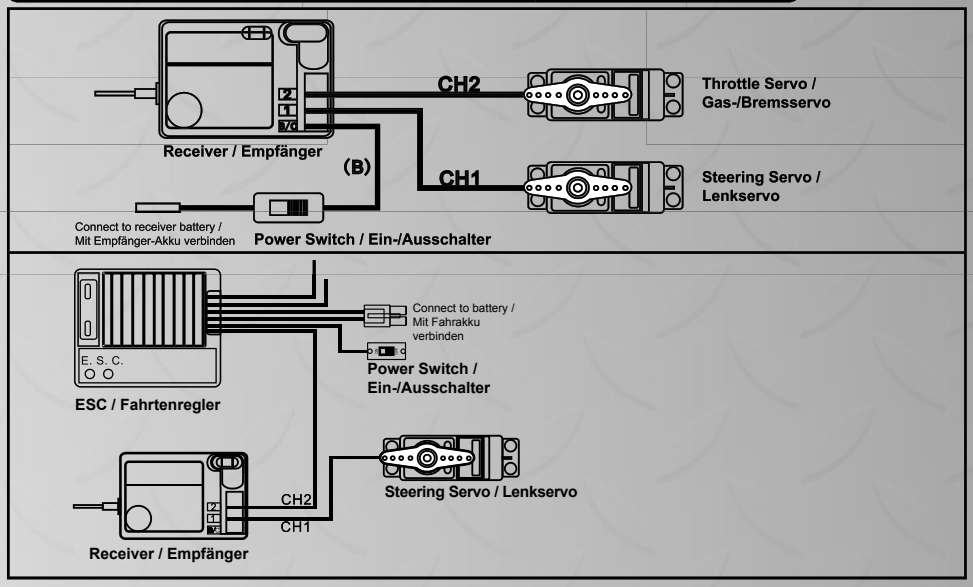
Troubleshooting / Problembehebung

If you experience problems with your system, including erratic control or short range control problems, check the following table for probable causes. If none of the following suggestions fix the problem, return the unit to the service department.
Wenn Sie Probleme mit Ihrer Fernsteuerung inkl. Reichweitenprobleme haben, schauen Sie in der folgenden Tabelle nach möglichen Ursachen. Wenn keiner der Ratschläge das Problem behebt, schicken Sie das System zum Kundenservice.

Problem / Problem	Possible cause / mögliche Ursache	Solution / Lösung
Transmitter will not turn on or voltage is low. / Sender lässt sich nicht einschalten oder Spannung ist zu niedrig.	Dead or low batteries / Defekte oder leere Batterien	Replace batteries / Batterien ersetzen
	Batteries inserted incorrectly / Batterien falsch eingelegt	Check orientation of batteries, ensure that they are inserted according to the markings. / Überprüfen Sie, ob die Batterien entsprechend der Markierung im Akkufach eingelegt sind.
	Faulty contacts / schlechte Kontakte	Ensure that the contacts are not damaged and are making good contact with the batteries. / Vergewissern Sie sich, dass die Kontaktfedern nicht verbogen sind und in ihren Führungen sitzen.
	Corroded or dirty contacts / Korrodierte oder verschmutzte Kontakte	Check contacts for corossion, clean if neccessary. / Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und reinigen Sie sie falls nötig.

Receiver & Servo Connections / Empfänger & Servoanschlüsse

Please keep the transmitter at least 40cm away when operating the unit.
Bitte halten Sie den Sender mindestens 40cm entfernt, wenn Sie die Einheit in Betrieb haben.



WWW.LRP.CC

Repair Procedures / Limited Warranty

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countris only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This applies among other things on:

- Crash damage
- Component failure or premature wear as a result of crash damage
- Water damage or problems resulting from water/moisture intake
- Painted bodies, after they have been used

LRP does not do a warranty change of the whole product, once the product has been used.
Do not send in the whole product. Only send in the defective parts, on which you want to claim warranty. If the whole product is send in, LRP will charge a service fee for the Disassembly and Assembly of the product at our discretion.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-Distributor-Service:

- Package your product carefully and include sales receipt and detailed description of malfunction.
- Send parcel to your national LRP distributor.
- Distributor repairs or exchanges the product.
- Shipment back to you usually by COD (cash on delivery), but this is subject to your national LRP distributor's general policy.

Allgemeiner Gewährleistungs- und Reparaturbestimmungen

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP" genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies liegt unter Anderem vor bei:

- Unfallschäden
- Ausfall oder übermäßige Abnutzung einzelner Teile als Folge eines Unfallschadens
- Wasserschäden oder Probleme aufgrund von eingedrungenem Wasser/Feuchtigkeit
- Lackierte Karosserien, sobald diese benutzt worden sind

LRP tauscht keine kompletten Autos, wenn diese bereits benutzt wurden.
Senden Sie nicht das komplette Produkt ein, sondern nur die Teile, für die Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen. Wird das komplette Produkt eingesendet behält sich LRP vor, die Arbeitszeit zur Demontage und Montage dem Kunden in Rechnung zu stellen.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvoranschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvoranschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvoranschlagskosten. An unseren Kostenvoranschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

LRP-Werks-Service:

- Produkt mit Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung bruchsicher verpacken.
- Einsenden an: LRP electronic GmbH – Serviceabteilung
  Wilhelm-Enssle-Str. 132-134, 73630 Remshalden, Deutschland
  Technik + Service Hotline: D: 0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0.49€/Minute aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
  A: 0900 270 313 (0.73€/Minute aus dem öst. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
  eMail: service@lrp.cc Web: www.LRP.cc
- LRP repariert das Produkt.
- Rücksendung an Sie per Nachnahme.

A2-STX
SPORT III 27MHz

Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Dieses Produkt oder andere elektronische Komponenten dürfen niemals mit Wasser, Öl, Treibstoffen oder anderen elektrisch leitenden Flüssigkeiten in Berührung kommen, da diese Mineralien enthalten können, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Bei Kontakt mit diesen Stoffen müssen Sie sofort den Betrieb einstellen und das Produkt sorgfältig trocknen. Öffnen Sie niemals das Produkt und löten Sie keinesfalls auf der Platine oder anderen Komponenten. Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Produkt regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Produkt bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtenregler einschalten. Der Empfänger könnte Störsignale auffangen, Voltgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge. Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Nicht ins Feuer werfen. Überprüfen Sie, ob die Antenne im Sender festgeschraubt ist. Wenn sie lose oder nicht verbundenden sein sollte, kann das Sendesignal im Betrieb unterbrochen werden. Schrauben Sie die Antenne vorsichtig fest. Machen sie vor jeder Fahrt einen Reichweitentest. Überprüfen Sie, ob die Fail Save Funktion eingestellt wurde. Wenn Sie Einstellungen am Modell vornehmen, stellen Sie vorher den Motor ab bzw. trennen Sie die Steckverbindung. Sie könnten unerwartet die Kontrolle über das Modell verlieren und es könnte dadurch eine gefährliche Situation entstehen. Schließen Sie niemals das Ladegerät an eine andere, als die angegebene Stromquelle an. Eine falscher Stromaschluß kann zur Explosion, Funkenflug, oder Feuer führen. Häufiges laden eines nur Teilentladenen NiCd- Akkus kann zur Verringerung der Kapazität (Memmorieeffekt) führen. Verringern kann man den Effekt, wenn man den Akku erst auf 1V pro Zelle entlädt und dann wie empfohlen lädt. Dieser Artikel entspricht der Richtlinie 1999/5/EC. Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: http://www.LRP.cc/CE. Dieses Produkt ist für den Gebrauch in: A, CH, D, EST, FIN, IS, N, NL, SK, SLO, BG, HR, LT, TR, CY, UA, CZ, MK, RO

No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never allow this product or other electronic components to come in contact with water, oil or fuels or other electroconductive liquids, as these could contain minerals, which are harmful for electronic circuits. If this happens, stop the use of your product immediately and let it dry carefully. Never open the product and never solder on the PCB or other components. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Chech product regularly if there are any damages.
In the case of damage, the product must not be used until it has been completely repaired. Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection stations or dispose them at a special garbage depot. Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Do not dispose in fire Check the transmitter antenna to be sure it is not loose. If the transmitter antenna works loose, or is disconnected while the model is running, signal transmission will be lost. Do not screw the antenna forcibly. Otherwise its antenna-holding part can be damaged. Always perform a operating range check prior to use. Be sure to set the Fail Safe function. When making adjustments to the model, do so with the engine not running or the motor disconnected. You may unexpectedly lose control and create a dangerous situation. Never plug the charger into an outlet other than indicated voltage. Plugging the charger into the wrong outlet may result in an explosion, sparking, or fire. If the batteries are repeatedly recharged in a slightly discharged state, the memory effect of the Ni-Cd battery may considerably reduce the capacity . A reduction in operating time will occur even when the batteries are charged for the recommended time. (After discharge to 1cell E.V.=1V). This item is in accordance with directive 1999/5/EC. For the declaration of conformity visit: http://www.LRP.cc/CE. This product is for use in: A, CH, D, EST, FIN, IS, N, NL, SK, SLO, BG, HR, LT, TR, CY, UA, CZ, MK, RO

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de porté des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures ! Ce produit ou les autres composants électroniques ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, de l'huile, des carburants ou tous autres liquides conducteurs, car ceux-ci contiennent des minéraux?? susceptibles de corroder les circuits électroniques. En cas de contact avec ces substances, il faut immédiatement interrompre le fonctionnement et soigneusement sécher le produit. Ne jamais ouvrir le boîtier du produit, ni braser sur la platine ou d'autres composants. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Vérifier régulièrement le bon état du produit. Ne plus utiliser un appareil endommagé jusqu'à sa réparation complète. Les piles usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais doivent être recyclées dans les conteneurs ou les déchetteries. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Eteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Ne pas jeter dans un feu

Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Evite que los componentes eléctricos entren en contacto con agua, aceite, combustibles o cualquier otro tipo de sustancia líquida conductora de la electricidad, ya que éstos pueden contener minerales corrosivos para los circuitos electrónicos. En caso de entrar en contacto con estas sustancias apague inmediatamente el aparato y séquelo minuciosamente. No abra nunca el aparato ni suelde bajo ninguna circunstancia sobre la platina u otros componentes. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Controle regularmente que el aparato no sea defectuoso. En caso de producirse daños no utilice el aparato hasta que haya sido reparado completamente. No elimine las pilas gastadas tirándolas a la basura doméstica, sino en contenedores adecuados o lugares de recogida de basura especial. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría captar interferencias, acelerar a tope y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. No tirar al fuego.

Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli.Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Il prodotto o altri componenti elettronici non devono assolutamente entrare in contatto con acqua, olio, carburanti o altri liquidi a conduzione elettrica, poiché possono contenere minerali che provocano corrosione ai circuiti elettronici. In caso di contatto con tali sostanze sospendere immediatamente il funzionamento e asciugare con cura il prodotto. Non aprire assolutamente il prodotto e non effettuare saldature sulla scheda o su altri componenti. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Controllare regolarmente che il prodotto non sia danneggiato. Se il prodotto risulta danneggiato, non utilizzarlo fino alla sua completa riparazione. Non gettare nei rifiuti le batterie esauste, ma smaltirle negli appositi punti di raccolta o come rifiuti speciali. Il trasmettitore va sempre inserito prima di attivare il ricevitore o il regolatore di corsa. Il ricevitore potrebbe intercettare segnali di disturbo, dare gas e, quindi, danneggiare il modello. Per la disattivazione seguire la sequenza inversa. Spegnere prima il ricevitore e il regolatore di corsa, poi il trasmettitore. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi. Non gettare tra le fiamme

遊具ではありません。14歳以下の子供には不適です。子供の手の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。これらの点を遵守しなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。この製品あるいは他の電気部分が水、油あるいは燃料または他の電気の伝導性液体と絶対に接触させないでください。これらには電気回路に損傷を与える鉱物が含まれています。もし接触してしまった場合、製品の使用直ちに中止し、よく乾かしてください。製品を分解したり、PCBやその他の部品上にはんだ付けをしないでください。製品を使用しない場合は、電池を取り外すか、製品を電源から切断しておいてください。損傷があるかどうか、製品を定期的に点検してください。損傷の場合、製品は完全に修理されるまでは使用しないでください。使用済みの電池は家庭ごみで廃棄せずに、集積場所あるいは特別なごみとして廃棄してください。スピードコントロールあるいはレシーバーのスイッチをオンにする前に、トランスミッターのスイッチを入れてください。レシーバーは妨害信号を受信することがあり、フル加速を始め、損傷してしまう場合があります。スイッチを切る場合は、逆の手順で行ってください。最初にレシーバーとスピードコントロールを切ってから、トランスミッターを切ってください。メーカーは警告文や安全についてのアドバイスを遵守しなかった理由による損傷については責任を負いかねます。火中に投げ込まないでください

Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Παράβλεψη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς! Το προϊόν αυτό ή άλλα ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν επιτρέπεται να έρχεται ποτέ σε επαφή με νερό, λάδι, καύσιμα ή άλλα υγρά καλούς αγωγούς του ηλεκτρικού ρεύματος, δεδομένου ότι ενδέχεται να περιέχουν ορυκτά που διαβρώνουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα. Σε περίπτωση επαφής με τέτοιου είδους υγρά, πρέπει να σταματήσετε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και να το αφήσετε να στεγνώσει προσεκτικά. Ποτέ μην ανοίγετε το προϊόν και σε καμία περίπτωση μην κάνετε κολλήσεις στην πλακέτα ή σε άλλα εξαρτήματα. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το προϊόν ή/και αποσυνδέετε το προϊόν από την πηγή ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για τυχόν ζημιές. Σε περίπτωση ζημιάς, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να επισκευαστεί πλήρως. Μην πετάτε τις παλιές μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Θέτετε πάντα πρώτα σε λειτουργία τον πομπό πριν θέσετε σε λειτουργία το δέκτη ή το ρυθμιστή ταχύτητας. Ο δέκτης θα μπορούσε να λάβει σήματα παρεμβολής ή να ενεργοποιήσει το ρυθμιστή ταχύτητας, να επιταχύνει πλήρως και να προκαλέσει ζημιά στο μοντέλο σας. Κατά την απενεργοποίηση βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε την αντίστροφη σειρά. Απενεργοποιήστε πρώτα το δέκτη και το ρυθμιστή ταχύτητας και στη συνέχεια τον πομπό.
Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω παράβλεψης των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων. Μην την πετάτε σε φωτιά

Nem játék. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára. Tárolja a terméket úgy, hogy kisgyermek ne férhessen hozzá. Kötelezően tartsa be a következő utasításokat, másképp a termék károsul és ez kizárja a garancia-igényeket. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén anyagi és személyi károk keletkezhetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye! Ez a termék vagy más elektronikus alkatrész sohasem kerülhet kapcsolatba vízzel, olajjal, üzemanyagokkal vagy más villamosságvezető folyadékokkal, mivel ezek tartalmazhatnak olyan ásványokat, amelyek korrodálhatják az áramköröket. Ha a termék ilyen anyagokkal kerül kapcsolatba, azonnal meg kell állítani és alaposan meg kell szárítani. Sohase nyissa ki a terméket és sohase forrasszon a platinán vagy más alkatrészen. Amikor nem használja a terméket, vegye ki az akkut ill. kapcsolja le a terméket az árramforrásról. Rendszeresen ellenőrizze a termék meghibásodásait. Meghibásodás esetén a termék nem használható a teljes megjavításig. Ne dobja az elhasznált elemeket a házi hulladékba hanem adja le gyűjtőhelyen vagy speciális hulladékok gyűjtőhelyén. Mindig előbb az adót kapcsolja be, mielőtt bekapcsolná a vevőt vagy a sebességszabályozót. A vevő hibás jeleket vehet, teljes sebességre kapcsolhat és károsíthatja az ön modelljét. Kikapcsoláskor figyeljen a fordított sorrende. Kapcsolja ki előbb a vevőt és a sebességszabályozót, utána az adót. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelmeztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért. Ne dobja tűzbe.

Oyuncak değildir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değildir. Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz. Ürününüzün zarar görmesini engellemek üzere ve garanti kapsamında değerlendirilmesi için aşağıdaki talimatlara mutlaka uyunuz. Bu talimatlara uyulmaması halinde can ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açılabilir! Bu ürün ya da diğer elektronik bileşenler asla su, yağ, yakıt ya da başka elektrik iletkeni sıvılarla temas etmemeli, aksi halde mineral içerebilecekleri için elektronik kumanda devresinde korozyona neden olabilirler. Bu maddelerle temas halinde derhal işletimi ayarlamalı ve ürünü tamamen kurutmalısınız. Ürünü asla açmayınız ya da hiçbir şartta platin veya diğer bileşenler üzerinde lehim yapmayınız. Ürününüz kullanılmadığı zamanlar daima ürününüzden bataryayı çıkartın ve/ veya ürününü akım kaynağından ayırın. Ürünü düzenli olarak hasara karşı kontrol edin. Bir hasar söz konusu olduğunda ürün, tamamen tamir görmeden tekrar kullanılmamalıdır. Kullanılmış pilleri evinizdeki çöpe değil, mevcut toplama noktalarına ya da bir özel atık yerlerine götürünüz. Alıcıyı ya da sürüş regülatörünü çalıştırmadan önce daima vericinizi devreye alın. Alıcı arıza sinyalleri alabilir, tam gaz verebilir ve modele zarar verebilir. Kapatırken ters sıralamayı dikkate alın. Önce alıcıyı ve sürüş regülatörünü kapatın, sonra vericiyi kapatın. Üretici, emniyet talimatlarının ve uyarıların dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz. Ateşe atmayınız

Toto není hračka. Nevhodné pro děti do 14 let.Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Bezpodmínečně dodržujte následující pokyny, aby nemohlo dojít k poškození výrobku a zaniknutí záruky. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Tento výrobek nebo jiné elektronické součásti nesmějí nikdy přijít do styku s vodou, olejem, pohonnou látkou nebo jinými elektricky vodivými tekutinami, protože mohou obsahovat minerály, které mohou způsobit korozi elektronických obvodů. Při kontaktu s těmito látkami musíte ihned přerušit provoz a výrobek pečlivě vysušit. Výrobek nikdy neotevírejte a nepájejte v žádném případě na desce tištěného obvodu nebo jiných komponentech. Vždy vyjměte baterii z výrobku, resp. odpojte výrobek od zdroje proudu, když se výrobek nepoužívá. Výrobek pravidelně kontrolujte, zda není poškozený. Je-li zjištěno poškození, výrobek se nesmí dále používat, dokud nebude zcela opraven. Opotřebené baterie nevhazujte do domácího odpadu, odevzdávejte je pouze na stávajících sběrných místech nebo na zvláštních sběrných místech nebezpečného odpadu. Vždy nejprve zapněte vysílač, než zapnete přijímač nebo regulátor rychlosti. Přijímač by mohl zachytit rušivé signály, spustit plný plyn a poškodit váš model. Při vypínání dodržujte postup v opačném pořadí. Nejprve vypněte přijímač a regulátor rychlosti, poté vypněte vysílač. Výrobce nemůže být činěn odpovědným za škody, které vznikly v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů a varování. Nevhazujte do ohně

Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranite izven dosega otrok. Obvezno upoštevajte sledeča opozorila, ker lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izključitve garancije. Neupoštevanje teh opozoril lahko privede do materialne ali osebne škode in težkih poškodb! Ta proizvod ali druge elektronske komponente ne smejo nikoli priti v stik z vodo, oljem, gorivi ali drugimi električno prevodnimi tekočinami, saj lahko slednje vsebujejo minerale, ki lahko poškodujejo elektronsko vezje. V primeru stika s tovrstnimi snovmi morate takoj prekiniti obratovanje in proizvod skrbno posušiti. Proizvoda nikoli ne odpirajte in v nobenem primeru ne spajkajte na platini ali drugih komponentah. Kadar proizvoda ne uporabljate, vedno odstranite baterije oz. ga izključite iz elektrike. Proizvod redno preverjajte glede morebitnih poškodb. V primeru poškodbe proizvoda do popolnega popravila ne smete več uporabljati. Izpraznjenih baterij ne zavrzite v gospodinjske odpadke, temveč jih oddajte v obstoječa zbirališča ali na posebni odpad. Pred vklopom sprejemnika ali regulatorja hitrosti vedno najprej vklopite oddajnik. V nasprotnem primeru lahko sprejemnik ulovi moteče signale, sproži polno hitrost in poškoduje vaš model. Pri izklopu se obvezno držite obratnega vrstnega reda. Najprej izklopite sprejemnik in regulator hitrosti, nato pa oddajnik. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril. Ne mečite v ogenj

Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och ogiltiggöra garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvarliga olycksfall! Denna produkt eller andra elektroniska komponenter får aldrig komma i kontakt med vatten, olja, drivmedel eller andra elektriskt ledande vätskor, eftersom de kan innehålla mineraler som kan orsaka att de elektroniska styrkretsarna korroderar. Vid kontakt med dessa ämnen måste du genast avsluta driften och omsorgsfullt torka produkten. Öppna aldrig produkten och löd i inget fall på kretskortet eller andra komponenter. Ta alltid ut ackumulatorn ur din produkt alternativt skilj produkten från strömkällan, när produkten inte används. Kontrollera regelbundet om det har uppstått skador på produkten. När det har uppstått enskada får produkten inte längre användas, förrän den har reparerats komplett. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem vid

WWW.LRP.CC

ett befintligt uppsamlingsställe eller lämna in dem till en elektronikåtervinningsstation. Koppla alltid först in din sändare, innan du kopplar in mottagaren eller hastighetsreglaget. Mottagaren kan fånga in störsignaler, fullgasa och skada din modell. När du kopplar från, ge akt på att följa den omvända ordningsföljden. Koppla först från mottagaren och hastighetsreglaget, koppla sedan från sändaren. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetshänvisningarna och varningarna inte åtföljs. Kasta inte i eld

Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте нижеследующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается контакт этого изделия или других электронных компонентов с водой, маслом, моторными топливами или другими электропроводящими жидкостями, поскольку они могут содержать минералы, вызывающие коррозию электронных схем. В случае контакта изделия с этими материалами необходимо немедленно выключить его и тщательно высушить. Запрещается вскрывать изделие и выполнять пайку платы или других компонентов. Если изделие не используется, необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Регулярно контролируйте изделие на предмет отсутствия повреждений. При наличии повреждения эксплуатация изделия не допускается вплоть до выполнения полного ремонта. Не допускается выбрасывать израсходованные батареи вместе с бытовым мусором; их следует сдавать только в специальные пункты сбора. Перед включением приёмника или регулятора скорости следует включить передатчик. Если этого не сделать, приёмник может принять сигналы помех, дать полный газ и повредить модель. При выключении действовать в обратном порядке. Вначале выключить приёмник и регуляторы скорости, а затем передатчик. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. Не бросать в огонь

Nu este jucărie. Neadecvat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsaţi produsul la îndemâna copiilor mici. Respectaţi obligatoriu următoarele indicaţii. Nerespectarea poate deteriora produsul şi poate exclude garanţia. Nerespectarea acestor indicaţii poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale şi răniri foarte grave! Acest produs sau alte componente electronice nu trebuie să intre niciodată în contact cu apă, ulei, carburanţi sau alte lichide conductoare electric, fiindcă acestea pot conţine minerale care pot coroda circuitele electrice. La contact cu asemenea substanţe trebuie să opriţi imediat funcţionarea şi să uscaţi produsul cu atenţie. Nu deschideţi niciodată produsul şi nu înlocuiţi pe platină sau pe alte componente. Când nu utilizaţi produsul, scoateţi întotdeauna acumulatorul din produs, respectiv decuplaţi produsul de la reţea. Verificaţi produsul periodic cu privire la deteriorări. În caz de defecţiune nu mai utilizaţi produsul până la repararea lui completă. Nu aruncaţi bateriile în gunoiul menajer, predaţi-le la punctele de colectare existente sau la punctele de colectare a deşeurilor speciale. Porniţi întotdeauna mai întâi emiţătorul înainte pornirii receptorului şi a controlului de viteză. Receptorul ar putea recepta semnale eronate, ar accelera la viteză maximă şi ar deteriora modelul. La oprire respectaţi ordinea inversă. Opriţi mai întâi receptorul şi controlul de viteză, apoi emiţătorul. Producătorul nu răspunde pentru daunele apărute în urma nerespectării indicaţiilor şi atenţionărilor de securitate. A nu se arunca în foc.

Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Este produto ou outros componentes electrónicos nunca devem entrar em contacto com água, óleo, combustíveis ou outros líquidos condutores de electricidade, visto estes poderem conter minerais, os quais corroem circuitos de conexão electrónicos. Em caso de contacto com estes materiais, interrompa imediatamente a utilização do produto e deixe-o secar cuidadosamente. Nunca abra o produto e nunca solde sobre a placa de circuito impresso ou outros componentes. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Controle regularmente se o produto apresenta danos. Em caso de dano o produto não pode ser utilizado até ter sido completamente reparado. Não deite baterias usadas no lixo doméstico, coloque-as sim no pilhão ou deponha-as nos Ecopontos. Ligue sempre primeiro o seu emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parasitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para desligar siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Não deitar para o lume

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia. Strzeo należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, czeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Unikać należy zetknięcia się produktu lub jego poszczególnych zespołów elektronicznych z wodą, olejem, paliwem silnikowym lub innymi płynami przewodzącymi prąd elektryczny, ponieważ ciecze te zawierać mogą minerały będące przyczyną korodowania elektronicznych układów przełączających. W przypadku zetknięcia się z tymi substancjami należy natychmiast przerwać eksploatację urządzenia, a następnie doprowadzić do całkowitego wyschnięcia produktu. Nie wolno otwierać produktu i przeprowadzać lutowania na płytce montażowej lub na innych jego elementach. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulator lub odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Produkt należy regularnie kontrolować pod względem występowania ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia produktu nie wolno go używać do chwili jego pełnej naprawy. Zużytych baterii nie należy umieszczać w domowych koszach na śmieci, lecz w istniejących punktach zbiorczych lub w miejscu dla odpadów specjalnych. Przed włączaniem odbiornika lub regulatora jazdy włączać należy najpierw nadajnik. Odbiornik mógłby odbierać sygnały zakłóceniowe (fałszywe), włączyć pełny gaz uszkadzając tym samym Państwa model. W przypadku wyłączania zachowywać należy kolejność odwrotną. Najpierw wyłączamy odbiornik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Nie rzucać do ognia.

Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utilgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og uteluke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige materiell- og personskader! Dette produktet eller andre elektroniske komponenter må aldri komme i berøring med vann, olje, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan inneholde mineraler som korroderer de elektroniske kretsene. Ved kontakt med disse stoffene må driften stoppes omgående og produktet må tørkes grundig. Produktet må aldri åpnes og det må ikke loddes på kretskortet eller andre komponenter. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Kontroller produktet regelmessig for skader.Ved en skade må produktet ikke tas i bruk før det er fullstendig reparert. Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet, men må leveres som avfall til dertil bestemte samlesteder eller avleveres som spesialavfall. Senderen må alltid slås på først, før mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen din. Når du slå av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator, deretter slås senderen av. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarslene ikke følges. Må ikke kastes inn i flammer

Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Dit product of andere elektronische componenten mogen nooit met water, olie, brandstoffen of andere elektrische geleidende vloeistoffen in aanraking komen, omdat deze mineralen kunnen bevatten, die elektronische circuits laten korroderen. In geval van contact met deze stoffen moet u onmiddellijk de werkzaamheden stoppen en het product zorgvuldig drogen. Open nooit het product en soldeer in geen geval op de platine of andere componenten. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Product regelmatig op schaden onderzoeken. In geval van schade mag het product niet meer gebruikt worden, totdat het volledig is gerepareerd. Gebruikte batterijen niet in het huisvuil gooien, maar bij de bestaande verzamelplaatsen of een speciaal depot afgeven. Schakel altijd eerst uw zender in, voordat u de ontvanger of snelheidsregelaar inschakelt. De ontvanger zou stoorsignalen op kunnen vangen, volgas geven en uw model beschadigen. Bij het uitschakelen houdt u de omgekeerde volgorde aan. Eerst ontvanger en snelheidsregelaar uitschakelen en dan de zender uitschakelen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaan door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Niet in het vuur gooien

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminys gali sugesti ir Jūs prarasite teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialinės ir asmeninės žalios bei rimtų kūno sužeidimų. Ant šio gaminio arba kitų elektronikos komponentų negali patekti vandens, tepalo, degalų arba kitų elektrai laidžių skysčių, nes juose gali būti mineralų, kurie gali suardyti elektros grandinę. Jei taip atsitiktų, nedelsiant išjunkite prietaisą ir jį kruopščiai išdžiovinkite. Niekada neatidarinėkite gaminio ir nelituokite ant spausdintinės plokštės arba kitų komponentų. Visada išimkite iš gaminio baterija arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei jo nebenaudojate. Reguliariai tikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Jei gaminys yra pažeistas, jo negalima naudoti, kol jis nebus visiškai sutaisytas. Nemeskite panaudotų baterijų į buitinių atliekų konteinerį, o atiduokite į surinkimo punktus arba išmeskite į specialius konteinerius. Visada pirmiau įjunkite siųstuvą, prieš įjungdami imtuvą ar greičio reguliatorių. Imtuvas gali sugauti trukdžio signalus, įjungti didžiausią pagreitėjimą ir sugadinti Jūsų modelį. Kai išjungiate, būtinai darykite tai atvirkščiine tvarka. Pirmiausia išjunkite imtuvą ir greičio reguliatorių, tada išjunkite siųstuvą. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į įspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Nemesti į ugnį

Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēlonī! Šī ierīce, kā arī citi elektroniskie komponenti nekad nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni, eļļām, degvielu vai citiem elektrovadītspējīgiem šķidrumiem, jo tie var saturēt minerālvielas, kas var radīt koroziju elektroniskajās komutācijas shēmās. Nonākot saskarē ar šīm vielām, nekavējoties jāpārtrauc ierīces ekspluatācija, un ierīce rūpīgi jānožāvē. Nekad neatveriet ierīci, kā arī nekādā gadījumā nelodējiet uz shēmas plates vai citiem komponentiem. Ikreiz izņemiet no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Ierīce regulāri jāpārbauda, vai tai nav radušies bojājumi. Konstatējot bojājumu, ierīci nedrīkst izmantot līdz brīdim, kamēr tā nav pilnībā saremontēta. Nolietotas baterijas neizmetiet sadzīves atkritumos, bet nododiet tām paredzētajos savākšanas punktos vai bīstamo atkritumu savākšanas vietā. Ikreiz pirms uztvērēja vai ātruma regulatora ieslēgšanas vispirms ieslēdziet savu raidītāju. Uztvērējs varētu uztvert traucējumu signālus, uzdot pilnu gāzi un sabojāt jūsu modeli. Izslēdzot vienmēr ievērojiet apgriezto secību. Vispirms izslēdziet uztvērēju un ātruma regulatoru, tikai pēc tam izslēdziet raidītāju. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Nemest ugunī

Това не е играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Съхранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Този продукт или други електрически компоненти не трябва никога да влизат в досег с вода, масло, горива или други електропроводими течности, тъй като те могат да съдържат минерали, които са в състояние да корозират интегралните схеми. При контакт с такива вещества незабавно преустановете работа и внимателно подсушете уреда. Не отваряйте продукта и не запоявайте върху платката или върху други компоненти. Изваждайте акумулаторните батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Проверявайте редовно продукта за неизправности. В случай на неизправност продуктът не трябва да се използва до момента на пълното му поправяне. Не изхвърляйте батериите заедно с домакинските отпадъци, а на определените за това места и в събирателните пунктове за батерии. Включвайте винаги най-напред Вашия предавател преди да включите Вашия приемник или разпределител. Получателят може да улови сигнали със смущения, да даде пълна газ и да повреди своя модел. При изключване съблюдавайте обратния ред. Изключете първо приемника и разпределителя, а след това и предавателя. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията. Не хвърляйте в огън

Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelser. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Dette produkt eller andre elektroniske komponenter må aldrig komme i berøring med vand, olie, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan indeholde mineraler, der får de elektroniske strømkredsløb til at korrodere. Ved kontakt med disse stoffer skal De straks indstille driften og omhyggeligt tørre produktet. Åbn aldrig produktet og lod under ingen omstændigheder på platinen eller andre komponenter Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hhv. adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Kontrollér regelmæssigt produktet for skader. I tilfælde af beskadigelse må produktet ikke mere anvendes, før der er foretaget en komplet reparation. Brugte batterier må ikke komme i husholdningsaffaldet men kun afgives ved de eksisterende samlesteder eller en særlig losseplads. Tænd altid først for Deres sender, før De tænder for modtageren eller kørselsregulatoren. Modtageren kan opfange fejlsignaler, give fuld gas og beskadige Deres model. Ved slukning bedes De overholde den omvendte rækkefølge. Sluk først modtageren og kørselsregulatoren, sluk derefter for senderen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger. Må ikke lægges i ilden

Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Ärge jätke toodet väikeste laste käeulatusse. Järgige tingimata järgnevaid juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantii ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikukahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Käesolev toode või selle teised elektroonilised komponendid ei tohi kunagi kokku puutuda vee, õli, kütuste või teiste elektrit juhtivate vedelikega, kuna need võivad sisaldada mineraale, mis võivad põhjustada elektrooniliste lülitusringide korrodeerumist. Nende ainetega kokkupuutudes peatage kohe töö ja kuivatage toode hoolikalt. Ärge kunagi võtke toodet lahti ja ärge tehke jootetöid plaatinal või teistel komponentidel. Kui te toodet ei kasuta, eemaldage alati sellest aku või lahutage ta vooluallikast. Kontrollige pidevalt, et tootel pole tekkinud kahjustusi. Kahjustuse korral ei tohi toodet kuni vea täieliku kõrvaldamiseni enam kasutada. Kasutatud akusid ärge visake olmejäätmete hulka, vaid viige vastavatesse kogumiskohtadesse või erijäätmete prügilasse. Enne vastuvõtja või sõidureguleerija sisselülitamist pange tööle saatja. Vastuvõtja võib vastasel korral segavaid signaale vastu võtta, täisgaasi anda ning sellega enda mudelit kahjustada. Väljalülitamisel toimige vastupidises järjekorras. Esmalt lülitage välja vastuvõtja ja sõidureguleator, siis saatja. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramise tagajärjel. Ärge visake tulle

Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi vioittua eikä takuu kata huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia henkilövahinkoja. Tämä tuote tai muut elektroniset komponentit eivät saa koskaan altistua vedelle, öljylle, polttoaineille tai muille sähköä johtaville nesteille, koska niissä voi olla mineraaleja, jotka voivat syövyttää virtapiirejä. Jos altistuminen kuitenkin tapahtuu, sammuta laite välittömästi ja kuivaa se huolellisesti. Älä aukaise tuotetta tai irrota piirilevyn tai muiden komponenttien juotoksia. Kun laite ei ole käytössä, irrota sen akku tai irrota tuote verkkovirrasta. Tarkista tuote säännöllisesti vahinkojen varalta. Vioittunutta tuotetta ei tule käyttää ennen kuin se on täysin korjattu. Älä laita käytettyjä paristoja talousjätteen joukkoon, vaan laita ne ainoastaan niille tarkoitettuun erikosjätteiden keräyssstaan. Kytke aina ensin lähetin päälle ennen vastaanottimen tai nopeussäätimen päällekytkemistä. Vastaanotin voi siepata häiriösignaaleja, kiihdyttää auton täyteen nopeuteen ja vahingoittaa laitetta. Sammuttaessasi laitetta toimi päinvastaisessa järjestyksessä. Sammuta ensin vastaanotin ja nopeussäädin, sitten vasta lähetin. Valmistajaa ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvaohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä.
Älä heitä tuleen.

S8 REBEL BX

LRP BLUE IS BETTER

INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG



A2-STX PRO 2.4GHz

CE

A2-STX PRO 2.4GHz

Dear customer,

thank you for your trust in this LRP product. By purchasing the LRP A2-STX Pro 2.4GHz you have chosen one of the most advanced and successful transmitters of today. This transmitter with all its features, specially selected electronic components, 2.4GHz technology and the unbelievable price-performance ratio is one of the best transmitters currently available on the market. In keeping with the LRP motto "Blue is better", the A2-STX Pro 2.4GHz provides unique reliability and highly secure transmission!

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihr Vertrauen in dieses LRP Produkt. Mit dem Kauf der LRP A2-STX Pro 2.4GHz haben Sie sich für eine Fernsteuerung der Spitzenklasse entschieden. Die Anlage stellt mit all ihren Featuren, selektierten Elektronikkomponenten, 2.4GHz Technologie und dem unglaublichen Preis-/Leistungsverhältnis die erste Wahl im Fernsteuerungsbereich dar. Getreu dem LRP Motto „Blue is better" besticht die LRP A2-STX Pro 2.4GHz durch extreme Zuverlässigkeit und Übertragungssicherheit!

Safety Precautions / Sicherheitshinweise

- DO NOT OPERATE YOUR SYSTEM IF SOMEONE ELSE IS ON YOUR FREQUENCY AT THE SAME TIME.
  Betreiben Sie die Fernsteuerung nicht, solange jemand anderes die gleiche Frequenz belegt.
- YOUR MODEL CAN CAUSE SERIOUS DAMAGE OR INJURY SO PLEASE USE WITH CAUTION AND COURTESY AT ALL TIME.
  Ihr Modell kann ernsthafte Verletzungen und Schäden verursachen, fahren Sie daher stets vorsichtig und rücksichtsvoll.
- DO NOT EXPOSE THE RADIO SYSTEM TO WATER OR EXCESSIVE MOISTURE.
  Setzen Sie Ihre Fernsteuerung niemals Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- PLEASE WATER PROOF THE RECEIVER AND SERVOS BY PLACING THEM IN A WATER PROOF RADIO BOX WHEN OPERATING YOUR R/C MODEL IN WATER.
  Schützen Sie Empfänger und Servos in einer wasserdichten RC-Box, wenn Sie Ihr RC-Modell im Wasser betreiben.
- IF YOU HAVE LITTLE OR NO EXPERIENCE OPERATING R/C MODELS, WE STRONGLY RECOMMEND YOU ASK FOR THE ASSISTANCE OF EXPERIENCED MODELERS OR YOUR LOCAL HOBBY SHOP FOR GUIDANCE.
  Falls Sie nur geringe oder überhaupt keine Erfahrung mit ferngesteuerten Modellen besitzen, empfehlen wir dringend den Rat eines erfahrenen Modellbetreibers einzuholen, oder sich bei Ihrem lokalen Fachhändler beraten zu lassen.

BEFORE OPERATING / Vor Inbetriebnahme

Features / Merkmale des Systems

- Throttle and Steering Trim
- Reverse Function
- Throttle ATL
- Dual Rate Steering
- Throttle EPA
- Steering EPA
- Low-Voltage warning
- High-performance 2 Channel Mini Receiver
- Charge-Socket
- Failsafe
- Unique and functional Pistolgrip-Transmitter-Design
- Well-balanced for precise steering
- Well placed Trim-Shifters

- Gas- und Lenkungs-Trimmung
- Servoumkehrfunktion
- Einstellbare Gaswegbegrenzung
- Lenkwegbegrenzung
- Endpunktjustierung Gas/Bremse
- Endpunktjustierung Lenkung
- Warnton bei nachlassender Batterie
- Hochleistungs-2-Kanal-Miniempfänger
- Ladebuchse für Akku im Sender
- Failsafe Modul
- Einzigartiges und funktionales Pistolengriff-Sender-Design
- Gut ausgewogen für präzises Steuern
- Gut platzierte Trimmhebel

TX Specifications / Merkmale des Systems

Transmitter / Sender:

Model/Modell:	A2-STX PRO 2.4GHz
Power supply/ Stromversorgung:	8 AA alkaline dry cells DC 12V or 8 cell NiCd pack/ 8 AA Alkaline Batterien 12V oder 8 Mignon Akkus AA
Weight/Gewicht:	388g
Frequencs/Frequenz:	2.4GHz

Receiver / Empfänger:

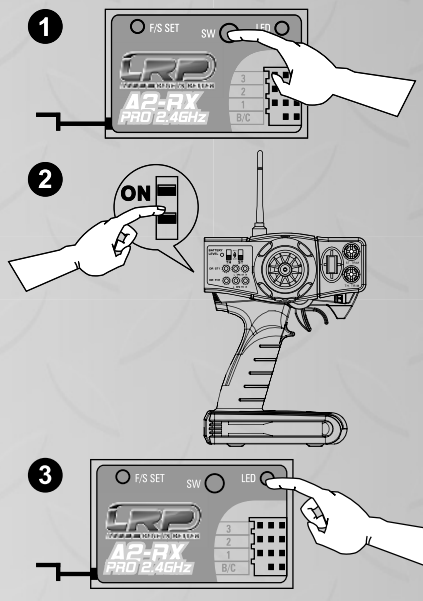
Model/Modell:	A2-RX PRO 2.4GHz
Frequency/Frequenz:	2.4GHz
Power supply/ Stromversorgung:	DC 4.8 ~ 6.0V 4.8-6.0V
Weight/Gewicht:	11.1g
Dimensions/ Abmessungen:	3.95x2.8x1.5cm

Binding (Receiver to Transmitter) / Binding (Sender zu Empf.)

Binding (Receiver to Transmitter) / Binding (Empfänger zu Sender)

After installing the Receiver, you are now ready to bind them together. Binding is the process that will match the Receiver to Transmitter electronically.

Nach dem Anschließen des Empfängers ist er bereit an den Sender „gebunden“ zu werden. Dieser sogenannte „Binding“-Vorgang ist notwendig, damit Sender und Empfänger als Einheit funktionieren.



1. Switch on the receiver. The red LED will start flashing slowly. Depress the "B"-Button at the receiver, the red LED now will start flashing quickly.

   Schalten Sie den Empfänger ein. Die rote LED blinkt langsam. Drücken Sie den "B"-Knopf am Empfänger, die rote LED blinkt nun schnell.

2. Turn on the transmitter.

   Schalten Sie den Sender an.

3. The flashing LED will turn to steady light after turning on the transmitter. The transmitter and receiver are binded.

   Die blinkende LED wird nach dem Einschalten des Senders durchgängig leuchten. Der Sender und Empfänger sind somit verbunden.

A2-STX PRO 2.4GHz

BEFORE OPERATING / Vor Inbetriebnahme

Fail Safe Setting / Fail Safe Einstellung

After binding of the Transmitter and Receiver you can set the Fail Safe for channel 2.

1. Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Confirm Transmitter LED is on.
2. Turn the power switch to the ON position on the Receiver. Confirm Receiver LED is on.
3. Depress the F/S SET button on the Receiver. LED will flash.
4. Move throttle lever to your desired Fail Safe position and keep the position until the Fail Save Setting is done.

NOTE: If the throttle lever is left in the neutral position Fail Safe will be set to that position.

5. Depress the F/S SET button on the Receiver again until LED stops flashing.
6. Confirm that the Throttle Fail Safe is working properly by turning the transmitter power switch OFF. The servo (CH2) should move to the preset fail safe position. Turn the transmitter power switch back on to confirm full control.

Das FailSafe ist eine Einstellung die den Kanal 2 auf eine vorher festgelegte Position stellt um bei schwachem oder keinem Signal den Kontrollverlust über das Modell zu verhindern. Wenn keine separate Einstellung vorgenommen wird, stellt Fail Safe den Kanal 2 auf Neutral.

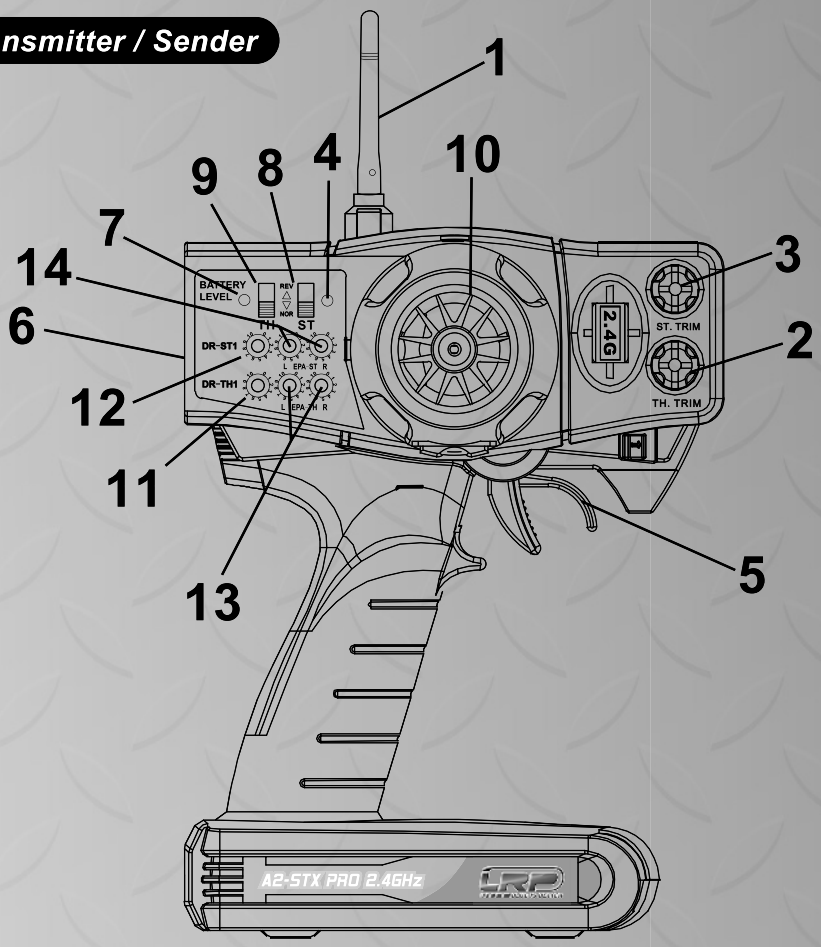
1. Schalten Sie den Sender ein. Die Sender LED leuchtet.
2. Schalten Sie die Stromversorgung des Empfängers ein. Die Empfänger LED leuchtet.
3. Drücken Sie den F/S SET Schalter am Empfänger bis die LED anfängt zu blinken.
4. Bringen Sie den Gashebel in die gewünschte Position und halten Sie ihn dort bis die Fail Save Einstellung beendet ist.

BEMERKUNG: Wenn der Gashebel in der Neutralposition bleibt wird das Fail Safe auf diese Position eingestellt.

5. Drücken Sie den F/S SET Schalter am Empfänger erneut, bis die LED durchgehend leuchtet.
6. Um die Fail Safe Funktion zu überprüfen schalten Sie den Sender aus. Das Servo (Kanal 2) sollte nun in die programmierte Position fahren. Schalten Sie den Sender wieder an, um die Kontrolle zurück zu erlangen.

BEFORE OPERATING / Vor Inbetriebnahme

Transmitter / Sender



Function Switches / Schalterfunktionen

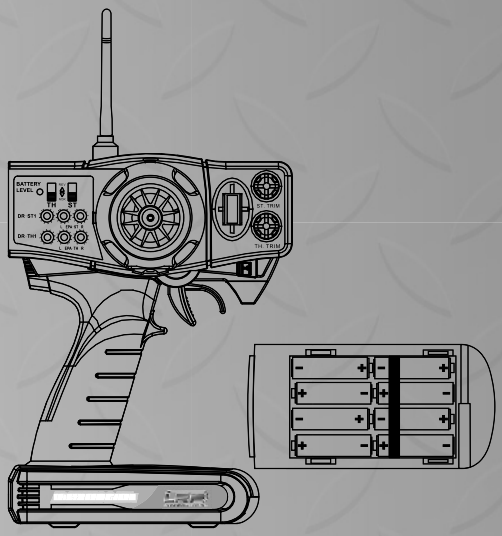
1. Antenna / Antenne
2. Throttle Trim / Gas-Trimmung
3. Steering Trim / Lenkungs-Trimmung
4. Power LED "Low" / Stromanzeige LED "Niedrig"
5. Throttle Trigger / Gashebel
6. On/Off Switch / Ein-/Ausschalter
7. Power LED "Full" / Stromanzeige LED "Voll"
8. Steering Reverse / Lenkungs Servodrehrichtungsumkehr
9. Throttle Reverse / Gas Servodrehrichtungsumkehr
10. Steering Wheel / Lenkrad
11. Throttle ATL / Einstellbare Gaswegbegrenzung
12. Steering Dual Rate / Lenkservobegrenzung
13. Throttle EPA throttle/brake / Gas Endpunktjustierung Gas/Bremse
14. Steering EPA left/right / Lenkungs Endpunktjustierung Links/Rechts

A2-STX PRO 2.4GHz

BEFORE OPERATING / Vor Inbetriebnahme

Battery Replacement / Batteriewechsel

Load the eight batteries in accordance with the polarity marker on the battery tray (8 AA size batteries)
Legen Sie acht Batterien mit der richtigen Polarität entsprechend der Markierung in den Akkuschacht (8 AA Batterien)



Battery Replacement:

1. Remove the battery cover from the transmitter.
2. Remove the old batteries.
3. Insert eight new AA batteries according to the polarity markings.
4. Close the battery cover.
5. Slide the power switch to the ON position and check the LED for the battery voltage.

Batteriewechsel:

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Entfernen Sie die alten Batterien.
3. Legen Sie acht neue AA Batterien entsprechend der Polaritäts-Markierungen ein.
4. Schließen Sie das Batteriefach.
5. Schalten Sie den Sender an und überprüfen Sie die Spannungsanzeige auf dem LED.

INITIAL SETUP / Grundeinstellung

Transmitter Setup / Sender-Setup



Thottle Trim is used to set neutral position of the Throttle-/Brake-Servo. When setting up your ESC, thottle trim should always set to neutral (middle) setting.

Mit der Gas-Trimmung stellen sie die Neutralposition ihres Gasservos ein. Beim Setup des Fahrtenreglers sollte die Gas-Trimmung in neutraler (mittlerer) Position eingestellt sein.

Steering Trim is used to set neutral position of the Steering-Servo

Mit der Lenkungs-Trimmung stellen sie die Neutralposition ihres Lenkservos ein.

INITIAL SETUP / Grundeinstellung

Servo Reverse (REV) / Servodrehrichtungsumkehr (REV)

REV reverses the direction in which the servos respond related to transmitter operation. (steering and throttle)
REV kehrt die Drehrichtung, in der die Servos ansprechen, um. (Lenkung und Gas/Bremse)

After reversing servos, all trim adjustments will shift to the opposite side accordingly.
Nach dem Ändern der Servodrehrichtung werden alle Trimmungseinstellungen ebenfalls der geänderten Drehrichtung angepasst.

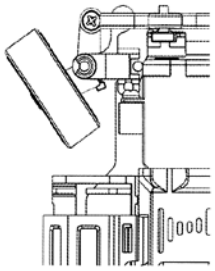
End Point Adjustment (EPA) / Endpunktjustierung (EPA)

EPA should be used when adjustments are being made to left/right steering angle and throttle high/brake side during linkage setup.
EPA sollte verwendet werden, wenn der Lenkeinschlag links und rechts sowie Max Gas und Bremse eingestellt wird.
EPA adjusts the maximum angle causing a different turning radius.
EPA verändert den maximalen Lenkwinkel, was eine Veränderung des Wendekreises bewirkt.
EPA is used to adjust the maximum servo travel for each channel. Always check linkages while adjusting EPA.
Mit EPA stellt man den maximalen Servoweg für jeden Kanal ein. Behalten sie bei der Einstellung jeder Zeit die Anlenkungen im Auge.
Dual-Rate-Trim Steering and Throttle/Brake
Lenkungs- und Gas-/Bremswegbegrenzungs Trimmung
Dual-Rate-Trim adjusts the overall steering- and throttle-/brake value. Therefore the dual-rate-trim must be considered when setting EPA trim
Die Lenkungs- und Gas-/Bremswegbegrenzungs Trimmung legt den gesamt verfügbaren Lenk- bzw. Gas-/Bremsweg fest und muss daher bei der Endpunkt-Einstellung berücksichtigt werden.

⚠ Warning / Warnung

The servo may malfunction and the model may lose control if unreasonable force is applied to the servo horn during steering operations.
Servos können beschädigt werden, wenn ungewöhnlich starke Kräfte oder Stöße einwirken. Dies kann zum Kontrollverlust über das Modell führen.

Warning! / Achtung!
Do not over apply EPA as this may cause servo failure.
Stellen Sie den EPA-Wert nie über den mechanischen Lenkausschlag ein, das Servo könnte sonst auf Dauer beschädigt werden.



Maximum EPA value at the contact point
Maximaler EPA Wert am Anschlagpunkt

REFERENCES / Hinweise

Terms / Bezeichnungen

ATL	(Adjustable Throttle Limiter)	Use to adjust the amount of travel available to the trigger
	(Gas/Bremswegbegrenzung)	Begrenzung des Gas-/Bremsweges
CH1		Channel 1 - Steering / Kanal 1 - Lenkung
CH2		Channel 2 - Throttle/Brake / Kanal 2 - Gas/Bremse
D/R	(Steering Dual Rate)	Use to adjust the amount of travel available to the trigger
	(Lenkwegbegrenzung)	Begrenzung des Lenkwegs
EPA	(End Point Adjustment)	Used to adjust the maximum servo travel for each channel/servo and each turning direction
	(Endpunktjustierung)	Einstellung des maximalen Servoanschlagpunktes jedes Servos / Kanals und jede Drehrichtung
REV	(Servo Reversing)	Reverse the direction in which the servo responds
	(Servodrehrichtungsumkehr)	Drehrichtung des Servos ändern
Servo		Electric motors used to do physical work inside a radio control vehicle Elektrischer Stellmotor, wandelt elektrische Signale in mechanische Bewegung um

A2-STX PRO 2.4GHz

REFERENCES / Hinweise

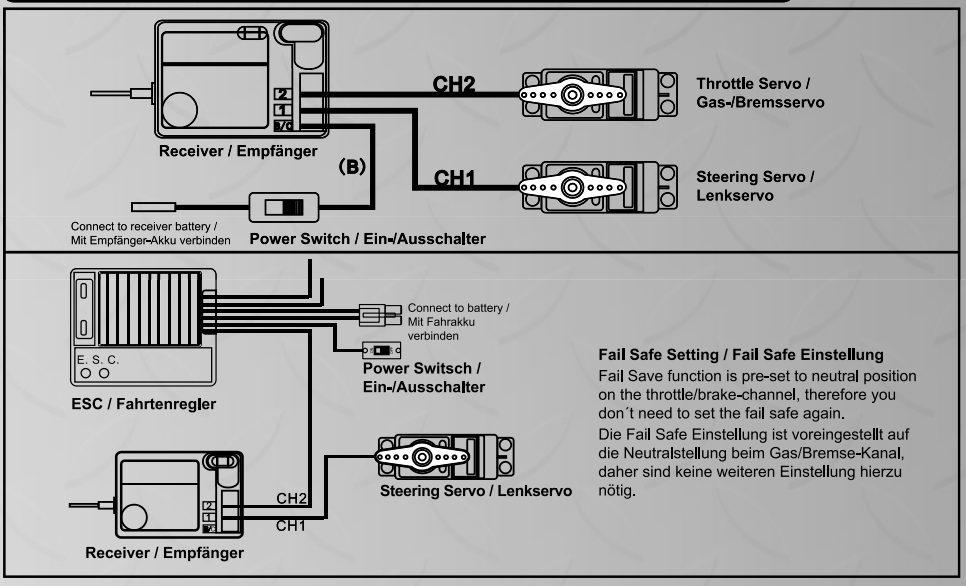
Troubleshooting / Problembehebung

If you experience problems with your system, including erratic control or short range control problems, check the following table for probable causes. If none of the following suggestions fix the problem, return the unit to the service department.
Wenn Sie Probleme mit Ihrer Fernsteuerung inkl. Reichweitenprobleme haben, schauen Sie in der folgenden Tabelle nach möglichen Ursachen. Wenn keiner der Ratschläge das Problem behebt, schicken Sie das System zum Kundenservice.

Problem / Problem	Possible cause / mögliche Ursache	Solution / Lösung
Transmitter will not turn on or voltage is low. / Sender lässt sich nicht einschalten oder Spannung ist zu niedrig.	Dead or low batteries / Defekte oder leere Batterien	Replace batteries / Batterien ersetzen
	Batteries inserted incorrectly / Batterien falsch eingelegt	Check orientation of batteries, ensure that they are inserted according to the markings. / Überprüfen Sie, ob die Batterien entsprechend der Markierung im Akkufach eingelegt sind.
	Faulty contacts / schlechte Kontakte	Ensure that the contacts are not damaged and are making good contact with the batteries. / Vergewissern Sie sich, dass die Kontaktfedern nicht verbogen sind und in ihren Führungen sitzen.
	Corroded or dirty contacts / Korrodierte oder verschmutzte Kontakte	Check contacts for corossion, clean if neccessary. / Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und reinigen Sie sie falls nötig.

Receiver & Servo Connections / Empfänger & Servoanschlüsse

Please keep the transmitter at least 40cm away when operating the unit.
Bitte halten Sie den Sender mindestens 40cm entfernt, wenn Sie die Einheit in Betrieb haben.



Fail Safe Setting / Fail Safe Einstellung
Fail Save function is pre-set to neutral position on the throttle/brake-channel, therefore you don´t need to set the fail safe again.
Die Fail Safe Einstellung ist voreingestellt auf die Neutralstellung beim Gas/Bremse-Kanal, daher sind keine weiteren Einstellung hierzu nötig.

Repair Procedures / Limited Warranty

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countris only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This applies among other things on:

- Crash damage
- Component failure or premature wear as a result of crash damage
- Water damage or problems resulting from water/moisture intake
- Painted bodies, after they have been used

LRP does not do a warranty change of the whole product, once the product has been used.
Do not send in the whole product. Only send in the defective parts, on which you want to claim warranty. If the whole product is send in, LRP will charge a service fee for the Disassembly and Assembly of the product at our discretion.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-Distributor-Service:

- Package your product carefully and include sales receipt and detailed description of malfunction.
- Send parcel to your national LRP distributor.
- Distributor repairs or exchanges the product.
- Shipment back to you usually by COD (cash on delivery), but this is subject to your national LRP distributor's general policy.

Allgemeiner Gewährleistungs- und Reparaturbestimmungen

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP" genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies liegt unter Anderem vor bei:

- Unfallschäden
- Ausfall oder übermäßige Abnutzung einzelner Teile als Folge eines Unfallschadens
- Wasserschäden oder Probleme aufgrund von eingedrungenem Wasser/Feuchtigkeit
- Lackierte Karosserien, sobald diese benutzt worden sind

LRP tauscht keine kompletten Autos, wenn diese bereits benutzt wurden.
Senden Sie nicht das komplette Produkt ein, sondern nur die Teile, für die Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen. Wird das komplette Produkt eingesendet behält sich LRP vor, die Arbeitszeit zur Demontage und Montage dem Kunden in Rechnung zu stellen.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvoranschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvoranschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvoranschlagskosten. An unseren Kostenvoranschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

LRP-Werks-Service:

- Produkt mit Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung bruchsicher verpacken.
- Einsenden an: LRP electronic GmbH – Serviceabteilung
  Wilhelm-Enssle-Str. 132-134, 73630 Remshalden, Deutschland
  Technik + Service Hotline: D: 0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0.49€/Minute aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
  A: 0900 270 313 (0.73€/Minute aus dem öst. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
  eMail: service@lrp.cc Web: www.LRP.cc
- LRP repariert das Produkt.
- Rücksendung an Sie per Nachnahme.

A2-STX PRO 2.4GHz

Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Dieses Produkt oder andere elektronische Komponenten dürfen niemals mit Wasser, Öl, Treibstoffen oder anderen elektrisch leitenden Flüssigkeiten in Berührung kommen, da diese Mineralien enthalten können, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Bei Kontakt mit diesen Stoffen müssen Sie sofort den Betrieb einstellen und das Produkt sorgfältig trocknen. Öffnen Sie niemals das Produkt und löten Sie keinesfalls auf der Platine oder anderen Komponenten. Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Produkt regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Produkt bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtenregler einschalten. Der Empfänger könnte Störsignale auffangen, Vollgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge. Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Nicht ins Feuer werfen. Überprüfen Sie, ob die Antenne im Sender festgeschraubt ist. Wenn sie lose oder nicht verbundenden sein sollte, kann das Sendesignal im Betrieb unterbrochen werden. Schrauben Sie die Antenne vorsichtig fest. Machen sie vor jeder Fahrt einen Reichweitentest. Überprüfen Sie, ob die Fail Save Funktion eingestellt wurde. Wenn Sie Einstellungen am Modell vornehmen, stellen Sie vorher den Motor ab bzw. trennen Sie die Steckverbindung. Sie könnten unerwartet die Kontrolle über das Modell verlieren und es könnte dadurch eine gefährliche Situation entstehen. Schließen Sie niemals das Ladegerät an eine andere, als die angegebene Stromquelle an. Eine falscher Stromaschluß kann zur Explosion, Funkenflug, oder Feuer führen. Häufiges laden eines nur Teilentladenen NiCd- Akkus kann zur Verringerung der Kapazität (Memmorieeffekt) führen. Verringern kann man den Effekt, wenn man den Akku erst auf 1V pro Zelle entlädt und dann wie empfohlen lädt. Dieser Artikel entspricht der Richtlinie 1999/5/EC. Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: http://www.LRP.cc/CE. Dieses Produkt ist für den Gebrauch in: A, CH, D, EST, FIN, IS, N, NL, SK, SLO, BG, HR, LT, TR, CY, UA, CZ, MK, RO

No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never allow this product or other electronic components to come in contact with water, oil or fuels or other electroconductive liquids, as these could contain minerals, which are harmful for electronic circuits. If this happens, stop the use of your product immediately and let it dry carefully. Never open the product and never solder on the PCB or other components. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Chech product regularly if there are any damages.
In the case of damage, the product must not be used until it has been completely repaired. Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection stations or dispose them at a special garbage depot. Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Do not dispose in fire. Check the transmitter antenna to be sure it is not loose. If the transmitter antenna works loose, or is disconnected while the model is running, signal transmission will be lost. Do not screw the antenna forcibly. Otherwise its antenna-holding part can be damaged. Always perform a operating range check prior to use. Be sure to set the Fail Safe function. When making adjustments to the model, do so with the engine not running or the motor disconnected. You may unexpectedly lose control and create a dangerous situation. Never plug the charger into an outlet other than indicated voltage. Plugging the charger into the wrong outlet may result in an explosion, sparking, or fire. If the batteries are repeatedly recharged in a slightly discharged state, the memory effect of the Ni-Cd battery may considerably reduce the capacity . A reduction in operating time will occur even when the batteries are charged for the recommended time. (After discharge to 1cell E.V.=1V). This item is in accordance with directive 1999/5/EC. For the declaration of conformity visit: http://www.LRP.cc/CE. This product is for use in: A, CH, D, EST, FIN, IS, N, NL, SK, SLO, BG, HR, LT, TR, CY, UA, CZ, MK, RO

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de porté des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures ! Ce produit ou les autres composants électroniques ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, de l'huile, des carburants ou tous autres liquides conducteurs, car ceux-ci contiennent des minéraux?? susceptibles de corroder les circuits électroniques. En cas de contact avec ces substances, il faut immédiatement interrompre le fonctionnement et soigneusement sécher le produit. Ne jamais ouvrir le boîtier du produit, ni braser sur la platine ou d'autres composants. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Vérifier régulièrement le bon état du produit. Ne plus utiliser un appareil endommagé jusqu'à sa réparation complète. Les piles usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais doivent être recyclées dans les conteneurs ou les déchetteries. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Éteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Ne pas jeter dans un feu

Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Evite que los componentes eléctricos entren en contacto con agua, aceite, combustibles o cualquier otro tipo de sustancia líquida conductora de la electricidad, ya que éstos pueden contener minerales corrosivos para los circuitos electrónicos. En caso de entrar en contacto con estas sustancias apague inmediatamente el aparato y séquelo minuciosamente. No abra nunca el aparato ni suelde bajo ninguna circunstancia sobre la pletina u otros componentes. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Controle regularmente que el aparato no sea defectuoso. En caso de producirse daños no utilice el aparato hasta que haya sido reparado completamente. No elimine las pilas gastadas tirándolas a la basura doméstica, sino en contenedores adecuados o lugares de recogida de basura especial. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría captar interferencias, acelerar a tope y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. No tirar al fuego.

Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli.Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Il prodotto o altri componenti elettronici non devono assolutamente entrare in contatto con acqua, olio, carburanti o altri liquidi a conduzione elettrica, poiché possono contenere minerali che provocano corrosione ai circuiti elettronici. In caso di contatto con tali sostanze sospendere immediatamente il funzionamento e asciugare con cura il prodotto. Non aprire assolutamente il prodotto e non effettuare saldature sulla scheda o su altri componenti. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Controllare regolarmente che il prodotto non sia danneggiato. Se il prodotto risulta danneggiato, non utilizzarlo fino alla sua completa riparazione. Non gettare nei rifiuti le batterie esauste, ma smaltirle negli appositi punti di raccolta o come rifiuti speciali. Il trasmettitore va sempre inserito prima di attivare il ricevitore o il regolatore di corsa. Il ricevitore potrebbe intercettare segnali di disturbo, dare gas e, quindi, danneggiare il modello. Per la disattivazione seguire la sequenza inversa. Spegnere prima il ricevitore e il regolatore di corsa, poi il trasmettitore. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi. Non gettare tra le fiamme

遊具ではありません。14歳以下の子供には不適です。子供の手の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。これらの点を遵守しなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。この製品あるいは他の電気部分が水、油あるいは燃料または他の電気の伝導性液体と絶対に接触させないでください。これらには電気回路に損傷を与える鉱物が含まれています。もし接触してしまった場合、製品の使用直ちに中止し、よく乾かしてください。製品を分解したり、PCBやその他の部品上にはんだ付けをしないでください。製品を使用しない場合は、電池を取り外すか、製品を電源から切断しておいてください。損傷があるかどうか、製品を定期的に点検してください。損傷の場合、製品は完全に修理されるまでは使用しないでください。使用済みの電池は家庭ごみで廃棄せずに、危険場所あるいは特別なごみとして廃棄してください。スピードコントロールあるいはレシーバーのスイッチをオンにする前に、トランスミッターのスイッチを入れてください。レシーバーは妨害信号を受信することがあり、フル加速を始め、損傷してしまう場合があります。スイッチを切る場合は、逆の手順で行ってください。最初にレシーバーとスピードコントロールを切ってから、トランスミッターを切ってください。メーカーは警告文や安全についてのアドバイスを遵守しなかった理由による損傷については責任を負いかねます。火中に投げ込まないでください

Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Παράβλεψη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς! Το προϊόν αυτό ή άλλα ηλεκτρονικά εξαρτήματα δεν επιτρέπεται να έρχεται ποτέ σε επαφή με νερό, λάδι, καύσιμα ή άλλα υγρά καλούς αγωγούς του ηλεκτρικού ρεύματος, δεδομένου ότι ενδέχεται να περιέχουν ορυκτά που διαβρώνουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα. Σε περίπτωση επαφής με τέτοιου είδους υγρά, πρέπει να σταματήσετε αμέσως τη χρήση του προϊόντος και να το αφήσετε να στεγνώσει προσεκτικά. Ποτέ μην ανοίγετε το προϊόν και σε καμία περίπτωση μην κάνετε κολλήσεις στην πλακέτα ή σε άλλα εξαρτήματα. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το προϊόν ή/και αποσυνδέετε το προϊόν από την πηγή ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για τυχόν ζημιές. Σε περίπτωση ζημιάς, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε το προϊόν μέχρι να επισκευαστεί πλήρως. Μην πετάτε τις παλιές μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Θέτετε πάντα πρώτα σε λειτουργία τον πομπό πριν θέσετε σε λειτουργία το δέκτη ή το ρυθμιστή ταχύτητας. Ο δέκτης θα μπορούσε να λάβει σήματα παρεμβολής ή να ενεργοποιήσει το ρυθμιστή ταχύτητας, να επιταχύνει πλήρως και να προκαλέσει ζημιά στο μοντέλο σας. Κατά την απενεργοποίηση βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε την αντίστροφη σειρά. Απενεργοποιήστε πρώτα το δέκτη και το ρυθμιστή ταχύτητας και στη συνέχεια τον πομπό. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω παράβλεψης των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων. Μην την πετάτε σε φωτιά

Nem játék. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára. Tárolja a terméket úgy, hogy kisgyermek ne férhessen hozzá. Kötelezően tartsa be a következő utasításokat, másképp a termék károsul és ez kizárja a garancia-igényeket. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén anyagi és személyi károk keletkezhetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye! Ez a termék vagy más elektronikus alkatrész sohasem kerülhet kapcsolatba vízzel, olajjal, üzemanyagokkal vagy más villamosságvezető folyadékokal, mivel ezek tartalmazhatnak olyan ásványokat, amelyek korrodálhatják az áramköröket. Ha a termék ilyen anyagokkal kerül kapcsolatba, azonnal meg kell állítani és alaposan meg kell szárítani. Sohase nyissa ki a terméket és sohase forrasszon a platinán vagy más alkatrészen. Amikor nem használja a terméket, vegye ki az akkut ill. kapcsolja le a terméket az áramforrásról. Rendszeresen ellenőrizze a termék meghibásodását. Meghibásodás esetén a termék nem használható a teljes megjavításig. Ne dobja az elhasznált elemeket a házi hulladékba hanem adja le gyűjtőhelyen vagy speciális hulladékok gyűjtőhelyén. Mindig előbb az adót kapcsolja be, mielőtt bekapcsolná a vevőt vagy a sebességszabályozót. A vevő hibás jeleket vehet, teljes sebességre kapcsolhat és károsíthatja az ön modelljét. Kikapcsoláskor figyeljen a forditott sorrende. Kapcsolja ki előbb a vevőt és a sebességszabályozót, utána az adót. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelmeztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért. Ne dobja tűzbe.

Oyuncak değildir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değildir. Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz. Ürününüzün zarar görmesini engellemek üzere ve garanti kapsamında değerlendirilmesi için aşağıdaki talimatlara mutlaka uyunuz. Bu talimatlara uyulmaması halinde can ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açılabilir! Bu ürün ya da diğer elektronik bileşenler asla su, yağ, yakıt ya da başka elektrik iletkeni sıvılarla temas etmemeli, aksi halde mineral içerebilecekleri için elektronik kumanda devresinde korozyona neden olabilirler. Bu maddelerle temas halinde derhal işletimi ayarlamalı ve ürünü tamamen kurutmalısınız. Ürünü asla açmayınız ya da hiçbir şartta platin veya diğer bileşenler üzerinde lehim yapmayınız. Ürününüz kullanılmadığı zamanlar daima ürününüzden bataryayı çıkartın ve/ veya ürünü akım kaynağından ayırın. Ürünü düzenli olarak hasara karşı kontrol edin. Bir hasar söz konusu olduğunda ürün, tamamen tamir görmeden tekrar kullanılmamalıdır. Kullanılmış pilleri evinizdeki çöpe değil, mevcut toplama noktalarına ya da bir özel atık yerlerine götürünüz. Alıcıyı ya da sürüş regülatörünü çalıştırmadan önce daima vericinizi devreye alın. Alıcı arıza sinyalleri alabilir, tam gaz verebilir ve modele zarar verebilir. Kapatırken ters sıralamayı dikkate alın. Önce alıcıyı ve sürüş regülatörünü kapatın, sonra vericiyi kapatın. Üretici, emniyet talimatlarının ve uyarıların dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz. Ateşe atmayınız

Toto není hračka. Nevhodné pro děti do 14 let.Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Bezpodmínečně dodržujte následující pokyny, aby nemohlo dojít k poškození výrobku a zaniknutí záruky. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Tento výrobek nebo jiné elektronické součásti nesmějí nikdy přijít do styku s vodou, olejem, pohonnou látkou nebo jinými elektricky vodivými tekutinami, protože mohou obsahovat minerály, které mohou způsobit korozi elektronických obvodů. Při kontaktu s těmito látkami musíte ihned přerušit provoz a výrobek pečlivě vysušit. Výrobek nikdy neotevírejte a nepájejte v žádném případě na desce tištěného obvodu nebo jiných komponentech. Vždy vyjměte baterii z výrobku, resp. odpojte výrobek od zdroje proudu, když se výrobek nepoužívá. Výrobek pravidelně kontrolujte, zda není poškozený. Je-li zjištěno poškození, výrobek se nesmí dále používat, dokud nebude zcela opraven. Opotřebené baterie nevhazujte do domácího odpadu, odevzdávejte je pouze na stávajících sběrných místech nebo na zvláštních sběrných místech nebezpečného odpadu. Vždy nejprve zapněte vysílač, než zapnete přijímač nebo regulátor rychlosti. Přijímač by mohl zachytit rušivé signály, spustit plný plyn a poškodit váš model. Při vypínání dodržujte postup v opačném pořadí. Nejprve vypněte přijímač a regulátor rychlosti, poté vypněte vysílač. Výrobce nemůže být činěn odpovědným za škody, které vznikly v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů a varování. Nevhazujte do ohně

Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranite izven dosega otrok. Obvezno upoštevajte sledeča opozorila, ker lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izključitve garancije. Neupoštevanje teh opozoril lahko privede do materialne ali osebne škode in težkih poškodb! Ta proizvod ali druge elektronske komponente ne smejo nikoli priti v stik z vodo, oljem, gorivi ali drugimi električno prevodnimi tekočinami, saj lahko slednje vsebujejo minerale, ki lahko poškodujejo elektronsko vezje. V primeru stika s tovrstnimi snovmi morate takoj prekiniti obratovanje in proizvod skrbno posušiti. Proizvoda nikoli ne odpirajte in v nobenem primeru ne spajkajte na platini ali drugih komponentah. Kadar proizvoda ne uporabljate, vedno odstranite baterije oz. ga izklopite iz elektrike. Proizvod redno preverjajte glede morebitnih poškodb. V primeru poškodbe proizvoda do popolnega popravila ne smete več uporabljati. Izpraznjenih baterij ne zavrzite v gospodinjske odpadke, temveč jih oddajte v obstoječa zbirališča ali na posebni odpad. Pred vklopom sprejemnika ali regulatorja hitrosti vedno najprej vklopite oddajnik. V nasprotnem primeru lahko sprejemnik ulovi moteče signale, sproži polno hitrost in poškoduje vaš model. Pri izklopu se obvezno držite obratnega vrstnega reda. Najprej izklopite sprejemnik in regulator hitrosti, nato pa oddajnik. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril. Ne mečite v ogenj

Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och ogiltiggöra garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvarliga olycksfall! Denna produkt eller andra elektroniska komponenter får aldrig komma i kontakt med vatten, olja, drivmedel eller andra elektriskt ledande vätskor, eftersom de kan innehålla mineraler som kan orsaka att de elektroniska styrkretsarna korroderar. Vid kontakt med dessa ämnen måste du genast avsluta driften och omsorgsfullt torka produkten. Öppna aldrig produkten och löd i inget fall på kretskortet eller andra komponenter. Ta alltid ut ackumulatorn ur din produkt alternativ skilj produkten från strömkällan, när produkten inte används. Kontrollera regelbundet om det har uppstått skador på produkten. När det har uppstått enskada får produkten inte längre användas, förrän den har reparerats komplett. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem vid

ett befintligt uppsamlingsställe eller lämna in dem till en elektronikåtervinningsstation. Koppla alltid först in din sändare, innan du kopplar in mottagaren eller hastighetsreglaget. Mottagaren kan fånga in störsignaler, fullgasa och skada din modell. När du kopplar från, ge akt på att följa den omvända ordningsföljden. Koppla först från mottagaren och hastighetsreglaget, koppla sedan från sändaren. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetshänvisningarna och varningarna inte åtföljs. Kasta inte i eld

Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте нижеследующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается контакт этого изделия или других электронных компонентов с водой, маслом, моторными топливами или другими электропроводящими жидкостями, поскольку они могут содержать минералы, вызывающие коррозию электронных схем. В случае контакта изделия с этими материалами необходимо немедленно выключить его и тщательно высушить. Запрещается вскрывать изделие и выполнять пайку платы или других компонентов. Если изделие не используется, необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Регулярно контролируйте изделие на предмет отсутствия повреждений. При наличии повреждения эксплуатация изделия не допускается вплоть до выполнения полного ремонта. Не допускается выбрасывать израсходованные батареи вместе с бытовым мусором; их следует сдавать только в специальные пункты сбора. Перед включением приёмника или регулятора скорости следует включить передатчик. Если этого не сделать, приёмник может принять сигналы помех, дать полный газ и повредить модель. При выключении действовать в обратном порядке. Вначале выключить приёмник и регуляторы скорости, а затем передатчик. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. Не бросать в огонь

Nu este jucărie. Neadecvat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsaţi produsul la îndemâna copiilor mici. Respectaţi obligatoriu următoarele indicaţii. Nerespectarea poate deteriora produsul şi poate exclude garanţia. Nerespectarea acestor indicaţii poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale şi răniri foarte grave! Acest produs sau alte componente electronice nu trebuie să intre niciodată în contact cu apă, ulei, carburanţi sau alte lichide conductoare electric, fiindcă acestea pot conţine minerale care pot coroda circuitele electrice. La contact cu asemenea substanţe trebuie să opriţi imediat funcţionarea şi să uscaţi produsul cu atenţie. Nu deschideţi niciodată produsul şi nu lipiţi niciodată pe platină sau pe alte componente. Când nu utilizaţi produsul, scoateţi întotdeauna acumulatorul din produs, respectiv decuplaţi produsul de la reţea. Verificaţi produsul periodic cu privire la deteriorări. În caz de defecţiune nu mai utilizaţi produsul până la repararea lui completă. Nu aruncaţi bateriile în gunoiul menajer, predaţi-le la punctele de colectare existente sau la punctele de colectare a deşeurilor speciale. Porniţi întotdeauna mai întâi emiţătorul înaintea pornirii receptorului şi a controlului de vitezâ. Receptorul ar putea recepta semnale eronate, ar accelera la vitezâ maximâ şi ar deteriora modelul. La oprire respectaţi ordinea inversâ. Opriţi mai întâi receptorul şi controlul de vitezâ, apoi emiţătorul. Producătorul nu răspunde pentru daunele apărute în urma nerespectării indicaţiilor şi atenţionărilor de securitate. A nu se arunca în foc.

Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Este produto ou outros componentes electrónicos nunca devem entrar em contacto com água, óleo, combustíveis ou outros líquidos condutores de electricidade, visto estes poderem conter minerais, os quais corroem circuitos de conexão electrónicos. Em caso de contacto com estes materiais, interrompa imediatamente a utilização do produto e deixe-o secar cuidadosamente. Nunca abra o produto e nunca solde sobre a placa de circuito impresso ou outros componentes. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Controle regularmente se o produto apresenta danos. Em caso de dano o produto não pode ser utilizado até ter sido completamente reparado. Não deite baterias usadas no lixo doméstico, coloque-as sim no pilhão ou deponha-as nos Ecopontos. Ligue sempre primeiro o seu emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parasitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para desligar siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Não deitar para o lume

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia. Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Unikać należy zetknięcia się produktu lub jego poszczególnych zespołów elektronicznych z wodą, olejem, paliwem silnikowym lub innymi płynami przewodzącymi prąd elektryczny, ponieważ ciecze te zawierać mogą minerały będące przyczyną korodowania elektronicznych układów przełączających. W przypadku zetknięcia się z tymi substancjami należy natychmiast przerwać eksploatację urządzenia, a następnie doprowadzić do całkowitego wyschnięcia produktu. Nie wolno otwierać produktu i przeprowadzać lutowania na płytce montażowej lub na innych jego elementach. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulator lub odłączyć urzadzenie od źródła prądu elektrycznego. Produkt należy regularnie kontrolować pod względem występowania ewentualnych uszkodzeń. W przypadku uszkodzenia produktu nie wolno go używać do chwili jego pełnej naprawy. Zużytych baterii nie należy umieszczać w domowych koszach na śmieci, lecz w istniejących punktach zbiorczych lub w miejscu dla odpadów specjalnych. Przed włączaniem odbiornika lub regulatora jazdy włączać należy najpierw nadajnik. Odbiornik mógłby odbierać sygnały zakłóceniowe (fałszywe), włączyć pełny gaz uszkadzając tym samym Państwa model. W przypadku wyłączania zachowywać należy kolejność odwrotną. Najpierw wyłączamy odbiornik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Nie rzucać do ognia.

Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utilgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Dette produktet eller andre elektroniske komponenter må aldri komme i berøring med vann, olje, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan inneholde mineraler som korroderer de elektroniske kretsene. Ved kontakt med disse stoffene må driften stoppes omgående og produktet må tørkes grundig. Produktet må aldri åpnes og det må ikke loddes på kretskortet eller andre komponenter. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Kontroller produktet regelmessig for skader.Ved en skade må produktet ikke tas i bruk før det er fullstendig reparert. Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet, men må leveres som avfall til dertil bestemte samlesteder eller avleveres som spesialavfall. Senderen må alltid slås på først, før mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen din. Når du slå av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator, deretter slås senderen av. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarslene ikke følges. Må ikke kastes inn i flammer

Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Dit product of andere elektronische componenten mogen nooit met water, olie, brandstoffen of andere elektrische geleidende vloeistoffen in aanraking komen, omdat deze mineralen kunnen bevatten, die elektronische circuits laten korrideren. In geval van contact met deze stoffen moet u onmiddellijk de werkzaamheden stoppen en het product zorgvuldig drogen. Open nooit het product en soldeer in geen geval op de platine of andere componenten. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Product regelmatig op schaden onderzoeken. In geval van schade mag het product niet meer gebruikt worden, totdat het volledig is gerepareerd. Gebruikte batterijen niet in het huisvuil gooien, maar bij de bestaande verzamelplaatsen of een speciaal depot afgeven. Schakel altijd eerst uw zender in, voordat u de ontvanger of snelheidsregelaar inschakelt. De ontvanger zou stoorsignalen op kunnen vangen, volgas geven en uw model beschadigen. Bij het uitschakelen houdt u de omgekeerde volgorde aan. Eerst ontvanger en snelheidsregelaar uitschakelen en dan de zender uitschakelen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaan door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Niet in het vuur gooien

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminys gali sugesti ir Jūs prarasite teisę į garantiją. Neslaikant šių nurodymų, galima padaryti materialinės ir asmeninės žalios bei rimtų kūno sužeidimų. Ant šio gaminio arba kitų elektronikos komponentų negali patekti vandens, tepalo, degalų arba kitų elektrai laidžių skysčių, nes juose gali būti mineralų, kurie gali suardyti elektros grandinę. Jei taip atsitiktų, nedelsiant išjunkite prietaisą ir jį kruopščiai išdžiovinkite. Niekada neatidarinėkite gaminio ir nelituokite ant spausdintinės plokštės arba kitų komponentų. Visada išimkite iš gaminio baterіją arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei jo nebenaudojate. Reguliariai tikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Jei gaminys yra pažeistas, jo negalima naudoti, kol jis nebus visiškai sutaisytas. Nemeskite panaudotų baterijų į bulinių atliekų konteinerį, o atiduokite į surinkimo punktus arba išmeskite į specialius konteinerius. Visada pirmiau įjunkite siųstuvą, prieš įjungdami imtuvą ar greičio reguliatorių. Imtuvas gali sugauti trukdžio signalus, įjungti didžiausią pagreitėjimą ir sugadinti Jūsų modelį. Kai išjungiate, būtinai darykite tai atvirkštine tvarka. Pirmiausia išjunkite imtuvą ir greičio reguliatorių, tada išjunkite siųstuvą. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į įspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Nemesti į ugnį

Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēloni! Šī ierīce, kā arī citi elektroniskie komponenti nekad nedrīkst nonākt saskarē ar ūdeni, eļļām, degvielu vai citiem elektrovadītspējīgiem šķidrumiem, jo tie var saturēt minerālvielas, kas var radīt koroziju elektroniskajās komutācijas shēmās. Norādot saskarē ar šīm vielām, nekavējoties jāpārtrauc ierīces ekspluatācija, un ierīce rūpīgi jānožāvē. Nekad neatveriet ierīci, kā arī nekādā gadījumā nelodējiet uz shēmas plates vai citiem komponentiem. Ikreiz izņemiet no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Ierīce regulāri jāpārbauda, vai tai nav radušies bojājumi. Konstatējot bojājumu, ierīci nedrīkst izmantot līdz brīdim, kamēr tā nav pilnībā saremontēta. Nolietotas baterijas neizmetiet sadzīves atkritumos, bet nododiet tām paredzētajos savākšanas punktos vai bīstamo atkritumu savākšanas vietā. Ikreiz pirms uztvērēja vai ātruma regulatora ieslēgšanas vispirms ieslēdziet savu raidītāju. Uztvērējs varētu uztvert traucējumu signālus, uzdot pilnu gāzi un sabojāt jūsu modeli. Izslēdzot vienmēr ievērojiet apgrieztu secību. Vispirms izslēdziet uztvērēju un ātruma regulatoru, tikai pēc tam izslēdziet raidītāju. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Nemest ugunī

Това не е играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Съхранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Този продукт или други електрически компоненти не трябва никога да влизат в досег с вода, масло, горива или други електропроводими течности, тъй като те могат да съдържат минерали, които са в състояние да корозират интегралните схеми. При контакт с такива вещества незабавно преустановете работа и внимателно подсушете уреда. Не отваряйте продукта и не запоявайте върху платката или върху други компоненти. Изваждайте акумулаторните батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Проверявайте редовно продукта за неизправности. В случай на неизправност продуктът не трябва да се използва до момента на пълното му поправяне. Не изхвърляйте батериите заедно с домакинските отпадъци, а на определените за това места и в събирателните пунктове за батерии. Включвайте винаги най-напред Вашия предавател преди да включите Вашия приемник или разпределител. Получателят може да улови сигнали със смущения, да даде пълна газ и да повреди своя модел. При изключване съблюдавайте обратния ред. Изключете първо приемника и разпределителя, а след това и предавателя. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията. Не хвърляйте в огън

Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantidvelser. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Dette produkt eller andre elektroniske komponenter må aldrig komme i berøring med vand, olie, drivstoffer eller andre elektrisk ledende væsker, da disse kan indeholde mineraler, der får de elektroniske strømkredsløb til at korrodere. Ved kontakt med disse stoffer skal De straks indstille driften og omhyggeligt tørre produktet. Åbn aldrig produktet og lod under ingen omstændigheder på platinen eller andre komponenter Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hhv. adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Kontrollér regelmæssigt produktet for skader. I tilfælde af beskadigelse må produktet ikke mere anvendes, før der er foretaget en komplet reparation. Brugte batterier må ikke komme i husholdningsaffaldet men kan afgives ved de eksisterende samlesteder eller en særlig losseplads. Tænd altid først for Deres sender, før De tænder for modtageren eller kørselsregulatoren. Modtageren kan opfange fejlsignaler, give fuld gas og beskadige Deres model. Ved slukning bedes De overholde den omvendte rækkefølge. Sluk først modtageren og kørselsregulatoren, sluk derefter for senderen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger. Må ikke lægges i ilden

Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Ärge jätke toodet väikeste laste käeulatusse. Järgige tingimata järgnevaid juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantii ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikukahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Käesolev toode või selle teised elektroonilised komponendid ei tohi kunagi kokku puututa vee, õli, kütuste või teiste elektrit juhtivate vedelikega, kuna need võivad sisaldada mineraale, mis võivad põhjustada elektrooniliste lülitusringide korrodeerumist. Nende ainetega kokku puutudes peatage kohe töö ja kuivatage toode hoolikalt. Ärge kunagi võtke toodet lahti ja ärge tehke jootetöid plaatinal või teistel komponentidel. Kui te toodet ei kasuta, eemaldage alati sellest aku või lahutage ta vooluallikast. Kontrollige pidevalt, et tootel pole tekkinud kahjustusi. Kahjustuse korrral ei tohi toodet kuni vea täieliku kõrvaldamiseni enam kasutada. Kasutatud akusid ärge visake olmejäätmete hulka, vaid viige vastavatesse kogumiskohtadesse või erijäätmete prügilasse. Enne vastuvõtja või sõiduregulleerija sisselülitamist pange tööle saatja. Vastuvõtja võib vastasel korral segavaid signaale vastu võtta, täisgaasi anda ning sellega mudelit kahjustada. Väljalülitamisel toimige vastupidises järjekorras. Esmalt lülitage välja vastuvõtja ja sõiduregulaator, siis saatja. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramise tagajärjel. Ärge visake tulle

Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi vioittua eikä takuu kata huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia henkilövahinkoja. Tämä tuote tai muut elektroniset komponentit eivät saa koskaan altistua vedelle, öljylle, polttoaineille tai muille sähköä johtaville nesteille, koska niissä voi olla mineraaleja, jotka voivat syövyttää virtapiirejä. Jos altistuminen kuitenkin tapahtuu, sammuta laite välittömästi ja kuivaa se huolellisesti. Älä aukaise tuotetta tai irrota piirilevyn tai muiden komponenttien juotoksia. Kun laite ei ole käytössä, irrota sen akku tai irrota tuote verkkovirrasta. Tarkista tuote säännöllisesti vahinkojen varalta. Vioittunutta tuotetta ei tule käyttää ennen kuin se on täysin korjattu. Älä laita käytettyjä paristoja talousjätteen joukkoon, vaan laita ne ainoastaan niille tarkoitettuun erikoisjätteiden keräysastiaan. Kytke aina ensin lähetin päälle ennen vastaanottimen tai nopeussäätimen päällekytkemistä. Vastaanotin voi siepata häiriösignaaleja, kiihdyttää auton täyteen nopeuteen ja vahingoittaa laitetta. Sammuttaessasi laitetta toimi päinvastaisessa järjestyksessä. Sammuta ensin vastaanotin ja nopeussäädin, sitten vasta lähetin. Valmistajaa ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvaohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä.
Älä heitä tuleen.

NOTIZEN NOTES

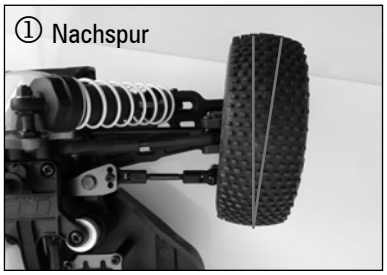
SETUP ANLEITUNG SETUP GUIDE

Durch diverse Änderungen an Ihrem Fahrzeug können Sie das Fahrverhalten Ihres S8 Rebel beeinflussen, und so optimal auf Ihren Fahrstil abstimmen.

① SPUR FRONT STEERING TOE ANGLE

Die Spur eines einzelnen Rades kennzeichnet den Winkel, in dem es zur Fahrzeuglängsachse steht.
Grundeinstellung an der Vorderachse Ihres Fahrzeuges ist eine neutrale Spur.
Das Auto fährt sehr neutral, der Reifenverschleiß bleibt gering und das Auto vermittelt das Gefühl einfach zu fahren.
Durch Änderung der Vorderachse an der Vorspur (die Reifen stehen vorne näher zusammen als hinten) bekommt das Auto die Tendenz zum untersteuern (das Fahrzeug schiebt).
Bei Nachspur reagiert die Lenkung aggressiver, speziell bei kleinen Lenkbewegungen.
Die Tendenz des Fahrverhaltens neigt zum übersteuern (das Heck bricht leichter aus).
The front steering toe angle has a big effect on how your car performs and how your tyres wear.
You can have toe-in, zero toe or toe-out. This can be adjusted by changing the length of the steering turnbuckles.
Zero toe will give the car a very neutral drive-feel. Tyre wear will also be reduced and the car will feel easy to drive.
Toe-in (the tires are closer together in front then in the rear) will be less reactive and cause the car to understeer (front wheel push straight on whilst turning). This can be advantageous for drivers struggling to get to grips with the driving feel of the car.
Toe-out (the distance between the tires is wider in front then in the rear) will be more aggressive on the steering response especially on small steering inputs. This will make the car want to oversteer (rear wheels slide on small steering inputs). This is useful as a race tuning aid to gain extra steering.
Zero toe will make the front wheels run straight and make the car very neutral. Tyre wear will also be reduced and the vehicle will feel easier to drive.





② LENKGEOMETRIE DES S8 REBEL STEERING GEOMETRY OF THE S8 REBEL

Serienmäßig besitzt der S8 Rebel eine Aluminium Lenkungsplatte mit drei Bohrungen zur Einstellung der Lenkgeometrie. In der vorderen Position (Spurstangen befinden sich im vorderen Loch) ist der Winkel der Vorderräder zueinander (von oben gesehen) im eingeschlagenen Zustand am größten. Man spricht vom Ackermannwinkel (Spurdifferenzwinkel). In der hinteren Position ist der Winkel am kleinsten. Je kleiner der Winkel ist, desto aggressiver ist das Einlenkverhalten. Wenn Sie die Lenkgeometrie verändern, passen Sie bitte die Länge der Spurstangen an. Ansonsten haben Sie Ihren Vorspurwert verändert.
As standard your S8 Rebel has an aluminium steering slider included, which features three different mounting-holes to achieve different steering settings. If the steering turnbuckles are mounted in the front hole of the steering slider, the angle between the front wheels is as big as possible on maximum left/right position of the front tires. In the rear mounting-hole, the angle between the front tires is as small as possible. This angle is called Ackermann angle. A smaller angle results in a more aggressive steering feeling at the entrance of the corner. If you change the steering geometry please adjust the length of your steering turnbuckles otherwise you have changed your toe.



③ STURZ CAMBER

Der Sturz bezeichnet den Winkel, den das Rad zur Fahrzeughochachse hat. Er ist positiv, wenn das Rad oben nach außen geneigt ist und negativ bei Neigung oben nach innen. Der Radsturz kann an allen Rädern einzeln eingestellt werden.
Dieser kann positiv (das Rad steht unten näher zur Fahrzeugmitte als oben) oder negativ (das Rad steht oben näher zur Fahrzeugmitte als unten) sein, und beeinflusst die Kontaktfläche zwischen Reifen und Fahrbahn sowohl statisch als auch in der Kurvenfahrt. Durch Einstellung des Sturzes wird in erster Linie der Reifenverschleiß und das Fahrverhalten kontrolliert. An den oberen Querlenkern kann der Sturz eingestellt werden.
Camber can be adjusted on all 4 wheels of the car separately. You can have negative camber or positive camber which will affect the contact area of the tyre with the surface both statically and whilst cornering. Camber is mainly used to control the wear of the tyre. You should adjust the camber to equal the wear all across the surface of the tyre and the driving characteristics. Camber is adjusted by the top turnbuckle linking the wheel to the chassis front and rear.





SETUP ANLEITUNG SETUP GUIDE

BODENFREIHEIT ADJUSTING THE RIDE HEIGHT

Die Bodenfreiheit des Chassis hat großen Einfluss darauf, wie das Auto mit dem Untergrund zurecht kommt. Ein Glattbahnfahrzeug hat weniger Bodenfreiheit als ein Offroad Fahrzeug. Einstellbar ist die Bodenfreiheit über Unterleg Clipse (alternativ Rändelschrauben) an den Stoßdämpfern. Durch unterschiedliche Einstellung von Vorder- und Hinterachse kann das Fahrverhalten ebenfalls beeinflusst werden. Optimal ist es, vorne und hinten die gleiche Höhe zu haben.

The ride height of the chassis will greatly influence how the vehicle handles the surface it is being used on. An onroad car has less ride height than an off road car. You can adjust the ride height on your vehicle by using the preload collar (alternative adjustment screw) on the shock absorber body. Make sure you add the same distance of the preload collar on each side as unequal left to right ride height will result in inconsistent performance. You can adjust the front and rear ride height independently which will also alter the handling characteristics. It is best to have equal front and rear ride height.

DÄMPFERPOSITIONEN SHOCK MOUNTING POSITION

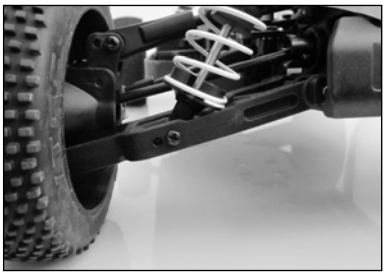


Sie können die Winkel der Dämpfer, sowie die Entfernung zur Mittelachse des Chassis ändern, indem Sie sie an unterschiedlichen Punkten der Dämpferbrücken und der Querlenker befestigen.

Flachere Dämpferpositon: (Dämpfer an der Brücke weiter innen, an der Schwinge weiter außen): Weichere Dämpfung, bessere Seitenführung, geeignet für griffige Strecken, Fahrzeug fährt stabiler und einfacher.

Steilere Dämpferposition: (Dämpfer an der Brücke weiter außen, am Querlenker weiter innen): Härtere Dämpfung bewirkt ein direkteres Fahrverhalten, gut geeignet für enge, technisch anspruchsvolle Strecken.

You can change the shock mounting position by mounting the shocks at different angles, and also moving the shock closer or further from the centerline of the car. You accomplish this by moving the shock top and bottom mounts to different locations on the shock towers and lower suspension arms.



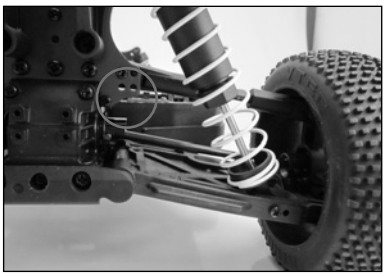
More angled (shocks less upright), moving in on tower and/or moving out on lower arm.

- Softer initial damping.
- Makes the handling more "forgiving".
- good for high-bite tracks, since it makes the car more stable and easy to drive.

Less angled (shocks more upright). Moving out on tower and/or moving in ob lower arm.

- Stiffer dampening.
- Makes the handling more responsive.
- Better suited for tight, technical tracks.

BEFESTIGUNG DER OBEREN QUERLENKER CAMBER LINK LOCATION



Sie können bei Ihrem S8 Rebel diverse Befestigungspositionen der oberen Querlenker wählen um das Fahrverhalten zu beeinflussen.

Die Länge des oberen Querlenkers beeinflusst das Fahrverhalten wie folgt:

Kürzer = agileres Fahrverhalten, länger = stabileres Fahrverhalten

Die Position des oberen Querlenkers beeinflusst das Fahrverhalten wie folgt:

Niedrigerer Befestigungspunkt an der Dämpferbrücke.

- weniger Griff beim Gas geben.
- Auto reagiert schneller auf Lenkbefehle.
- bei griffigen Strecken wird Kippneigung vermindert.
- empfohlen für Strecken mit schnellen Richtungswechseln.

Höherer Befestigungspunkt an der Dämpferbrücke.

- mehr Lenkung beim Gas geben.
- Auto reagiert langsamer auf Steuerbefehle.
- empfohlen für ebene Strecken, viel Griff und langgezogenen Kurven.

To adjust the response of your S8 Rebel Chassis you can use a variety of camber link positions.

The camber link length influences of the driving characteristics.

Shorter link = more responsive, longer link = more stable

The camber link Position also influences the driving characteristics.

Higher position at the shock tower.

- More on-power steering.
- Car responds slower to input.
- Better on smooth, high-grip tracks with long fast corners.

Lower position at the shock tower.

- Less on power steering.
- Car responds quicker to input.
- Use in high-grip conditions to avoid traction rolling.
- Use on tracks with quick direction change.

OPTIMIERUNG TUNING

TUNINGTEILE TUNING PARTS

Informationen hierzu entnehmen Sie bitte unserer Tuningteile Liste des entsprechenden Fahrzeuges unter www.LRP.cc .
Information about S8 Rebel BX Tuning Parts you can find at www.LRP.cc

TUNING SETUP TIPS

Um Ihren S8 Rebel individuell auf die Rennstrecke abzustimmen haben Sie die Möglichkeit, durch Anpassung der Einstellungen Ihres S8 Rebel Modells, oder auch durch Verwendung diverser LRP Tuningteilen, das Fahrverhalten des Fahrzeuges weiter zu optimieren.
To find your individual setup for your race track, you have the possibility to change several settings at your S8 Rebel. Also you can use various LRP Tuning parts to optimize your vehicle.

STABILISATOREN SWAY-BARS

Der Stabilisator hat die Aufgabe, in Kurvenfahrten die Rollneigung zu verkleinern und die Radlasten gleichmäßiger zu verteilen. Durch verbauen unterschiedlicher Drahtdicken kann so das Fahrverhalten beeinflusst werden.
Möchte man das Fahrzeug untersteuernd haben, nutzt man an der Vorderachse einen härteren Stabilisator, bzw. an der Hinterachse einen weicheren.
Um eine übersteuernde Tendenz zu erhalten, verbaut man an der Hinterachse einen dickeren Stabilisator, bzw. an der Vorderachse einen dünneren. Achten sollte man vor allem darauf, dass die Drahtdicken vorne und hinten nicht zu weit auseinander gewählt werden, da sonst die Gefahr des Einknickens einer Achse gegeben ist. Stabilisatoren sind nicht im Lieferumfang enthalten.
The sway-bars have the task to reduce the roll-movement of the chassis while cornering and therewith spread the wheel-load equally to the four wheels.
If you want to have more under steering, use a bigger stabilizer in front, or a thinner in the rear. To get a tendency of over steering, use a bigger stabilizer in the rear, or a smaller one in front. Please note not to have front and rear sway-bars with too different diameter installed, as this may result in a very inconsistent handling during cornering. Swaybars are not includet.

FEDERN UND DÄMPFER: SPRINGS AND SHOCKS

Die Fahrwerksfedern sollen gewährleisten, dass die Räder Fahrbahnunebenheiten folgen und möglichst immer Bodenkontakt behalten. In Zusammenarbeit mit den Öldruckdämpfern bilden Sie das Fahrwerk eines Fahrzeuges. Ohne Dämpfung würde das Fahrzeug nach jeder Unebenheit nachschaukeln bzw. unkontrolliert springen.
Wichtig hierbei, dass die Federn und Dämpfer aufeinander abgestimmt sind, da sonst die Gefahr einer Überdämpfung (Dämpfer im Verhältnis zur Feder zu hart) oder einer Überfederung (Fahrwerksfeder zu Verhältnis zum Dämpfer zu hart) besteht.
Man versucht das Fahrzeug möglichst tief auf eine Rennstrecke abzustimmen um den Schwerpunkt abzusenken. Das Fahrzeug muss entsprechend härter abgestimmt sein, damit das Chassis nicht durchschlägt (Restfederweg beachten). Es sollte aber nicht zu hart abgestimmt sein, da das Fahrzeug unter Umständen zu springen beginnt und Bodenkontakt verliert.
Es empfiehlt sich die Ölviskosität (Zähflüssigkeit) in den Dämpfern, bzw. Federrate (Härte der Feder) nur in kleinen Schritten zu ändern.
Zusätzlich kann mit Ausfederwegschrauben (Droop Schrauben) gearbeitet werden. Die Schwingen werden in der Ausfederung beschränkt, das Fahrzeug wankt weniger (der negative Federweg wird vermindert) und das Fahrverhalten wird präziser.
Achtung: Ausfederweg nicht zu stark begrenzen, sonst kann das Fahrwerk nicht mehr arbeiten und das Modell rutscht unkontrolliert.
The shock springs should guarantee that the tires can follow the bumps at the track and should possibly have ground contact. Together with the shocks they build the suspension of a car. Without shocks the car would not stop swinging after each bump.
It is very important that the spring and shock match each other.
If the springs are too stiff compared to the shock oil, or if the shock oil is too hard compared to the springs the suspension cannot work efficiently
Racers try to use the lowest working ride height at the race track in order to lower the centre of gravity of the vehicle
Due to this fact the setup of the car has to be stiffer to avoid the chassis to bottom out after jumps or bumps.
Important point: the car should not be too hard, otherwise the suspension cannot absorb the bumps and therefore loose contact to the surface. We advise to change the oil viscosity (in the shocks) and the spring rate in small steps on your way to setup you car perfectly
You also can work with droop settings. The suspension arms will be reduced in the rebound, the car staggers less and the car feels more precise.
Attention: Do not restrict the rebound to much, otherwise the suspension cannot work efficient and the car begins to slide.



HiTemp Pure Silicone Oil (20 wt – 80 wt)
Stoßdämpferöl zur Abstimmung Ihres Modells. 10 verschiedene Viskositäten von 20wt (dünn) bis 80wt (dick).

OPTIMIERUNG TUNING

DIFFERENTIALE DIFFERENTIALS

Ein Differential ist ein Ausgleichsgetriebe welches die Aufgabe hat, die Radgeschwindigkeiten bei Kurvenfahrten (das äußere Rad legt einen größeren Weg zurück als das innere) auszugleichen.

Bei den im S8 Rebel verbauten Kegeldifferentialen gibt es die Möglichkeit deren Wirkweise durch unterschiedliche Öle zu beeinflussen. Je dicker das verwendete Öl ist, desto höher ist die Sperrwirkung der Ausgleichsgetriebe. Die Traktion erhöht sich, die Kurvenfahrt verschlechtert sich. Wichtig hierbei: immer auf die Dichtigkeit der Differentiale achten. Gegebenenfalls neue Dichtungen (LRP Art. Nr. 133022) verwenden.

The S8 Rebel uses geared-differentials. At these kind of differentials the drive-feeling can be influenced by using different diff-oils. With a higher viscosity you lock the differential more, which gives the car more forward traction, but worse corner handling. Very important point: the differentials have to be leakproof. If necessary please install new sealings
(LRP Order.No. 133022).



LRP Hi Temp Silicone Differential Oil (1000 – 50000 wt.)
Das hoch qualitative Differentialöl ist temperaturresistent und in 10 verschiedenen Viskositäten erhältlich.

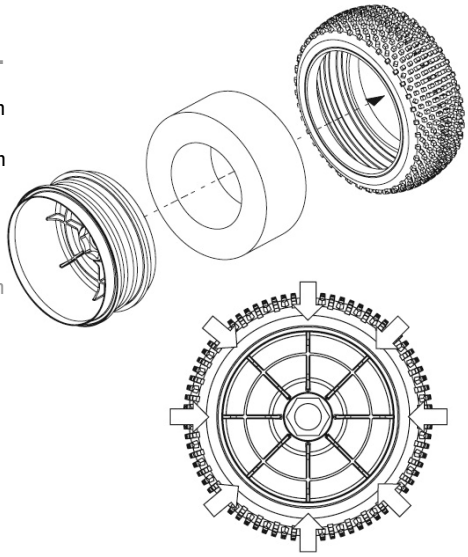
OPTIMIERUNG TUNING

REIFEN TIRE

Auf Rennstrecken auch gerne schwarzes Gold genannt.
Um optimale Griffverhältnisse zu erreichen müssen die Reifen in optimalem Zustand sein.
Ein neuer oder neuwertiger Reifen hat, verglichen zu einem gebrauchten Reifen, eine bessere Traktion. Die Reifenflanke ist härter, entsprechend ist die Seitenführung deutlich präziser.
Achten Sie darauf dass der Reifen perfekt verklebt ist, der Reifen bzw. die Felge nicht beschädigt sind und das ganze Rad einen sauberen Rundlauf hat. Ein wichtiger Aspekt ist die Temperatur der Strecke. Je heißer der Untergrund ist, desto härter sollte die gewählte Reifenmischung sein. Das komplette LRP/VTEC Reifensortiment kann unter www.LRP.cc eingesehen werden.
Racers often talk about tires as „black gold".
To get the best possible grip it is important that the tires are in optimum conditions and are the best choice for the track. A new or nearly new tire has, compared to an older one, the advantage of better traction. The wall of a new tire is harder and because of that has a more precise drive feeling. Please pay attention if the gluing is perfect, if the tire or rim is damaged and if the whole tire runs absolutely balanced. Also you have to notice the temperature of the track. When temperature is getting up you have to use tires with harder rubber.
You can see all LRP/VTEC Tires at www.LRP.cc .

VERKLEBUNG DER REIFEN AUF DER FELGE THE GLUEING OF RIMS AND TIRES.

Schleifen Sie die Felgen an der Auflagefläche der Reifen an.
Entfetten Sie die Reifenauflagefläche und ziehen Sie die Reifen auf die Felgen. Drücken Sie den Reifen richtig in die Felge und verkleben Sie diesen mit Sekundenkleber
(empfohlen LRP ZIP Plus 3 Sekundenkleber Art.Nr. 65221). Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise auf den Kleberflaschen.
Please grind the rims at the contact area with the tires to get better adhesion for the tires.
Degrease the tires at the contact area with the rims and install the tires on the rims.
Press the tires correctly on the rim and glue it with super-glue.
(Reference LRP ZIP Plus 3 Instant Cement Order No. 65221). Please follow the instructions, shown at the bottle of the glue



SERVO SAVER SERVO SAVER.

Ihr S8 Rebel verfügt serienmäßig über einen einstellbaren Servo Überlastungsschutz.
(Servo Saver). Dieser absorbiert Schläge auf die Lenkung und schützt so Ihr Servo.
Über die verbaute Rändelschraube kann der Saver eingestellt werden. Die Werkseinstellung ist ein guter Kompromiss zwischen direkter, präziser Lenkung und Schutzfunktion für das Lenkservo.
All S8 Rebel have a Servo Saver out of the box. This one absorbs hits to the steering and protects the steering servo. You can adjust the servo saver with the servo saver nut.
The adjustment out of the box is a good compromise between a well working steering and a protection of the steering servo.



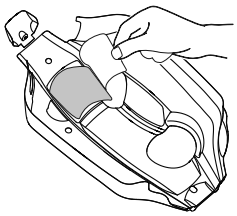
OPTIMIERUNG TUNING

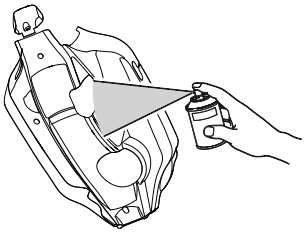
LACKIERUNG UND BEKLEBUNG PAINT AND DECALS

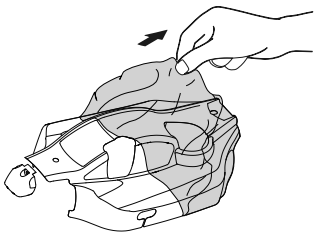
Einige Fahrzeuge werden, je nach Ausstattung, mit einer unlackierten Karosserie ausgeliefert.
Diese werden von innen abgeklebt und lackiert (bitte Hinweis „Darstellung der Scheiben" beachten).
Die angezeichneten Karosserielöcher können vor oder nach der Lackierung mit einem LRP Karosserielochbohrer (Art.Nr. 65701) geöffnet werden.
Nachdem die Karosserie an den vorgezeichneten Linien mit einer Lexanschere ausgeschnitten wurde, bereiten man Sie zur Lackierung vor.
Die Karosserie wird mit Seife ausgewaschen um Fett- und sonstige Rückstände zu entfernen. Nachdem diese vollständig getrocknet ist, bringt man die Abklebefolie der Scheiben von innen auf (bitte Hinweis zur Darstellung der Scheiben beachten). Anschließend wird die Karosserie mit spezieller Polycarbonatfarbe (Empfehlung LRP Lexan Spray Magic Colour 2), ebenfalls von innen, in mehreren Schichten, dünn lackiert (Bitte Hinweise auf der Spraydose beachten). Den Lack bitte mindestens zwölf Stunden trocknen und abziehen lassen. Nach der Lackierung die Schutzfolie entfernen und die Aufkleber anbringen.
Achtung: Bitte nur in gut gelüfteten Räumen oder im Freien lackieren!
Darstellung der Scheiben
Die Scheiben können auf zwei verschiedene Möglichkeiten erkennbar gemacht werden. Entweder lackiert man die Karosserie von innen komplett und bringt die entsprechenden Aufkleber von außen auf, oder man nutzt die Scheibenaufkleber vor der Lackierung auf der Innenseite. Die Scheibenausschnitte werden abgeklebt, überlackiert und nach trocknen der Farbe wieder abgezogen.

Several vehicles will be delivered with clear bodies.
They will be masked and painted on the inside (please have a look to the hint of "Illustration of the windows").
The pre-marked body holes could be done before or after painting with a LRP Body Reamer Wrench (Order No. 65701).
After you have cut the bodyshell with a lexan scissors, please wash the body with dish soap and dry it completely. Then you can apply the windows-mask from inside, as the bodyshell will be painted from the inside aswell (please have a look to the hint of "Illustration of the windows"). For painting please use only polycarbonate paint (reference LRP Magic Colour 2).
Please apply several skinny layers of the colour and let it dry for at least 12 hours (follow information on the spray can). After painting the bodyshell, please remove the protective film first and then start with the decalisation of the bodyshell.
Caution: painting must be done only in well-ventilated areas or outside of a building!
Illustration of the windows
You have two different ways to "paint" the windows.
One way is to paint the complete bodyshell and then apply the window stickers at the outside of the body (removing protective film first). The other way you use the window stickers on the inside of the body. Then you paint the body completely, let it dry and remove the stickers.









OPTIMIERUNG TUNING

FEINTUNING IHRES S8 REBEL BRINGING YOUR S8 REBEL TO PERFECTION

Kleinigkeiten können entscheidende Hundertstel im Rennbetrieb bringen, zum Beispiel Minimierung des Spieles. Nach einer gewissen Betriebsdauer ist es normal dass bestimmte, bewegliche Bauteile etwas Spiel bekommen. Typische Bauteile sind die oberen Querlenker, Schwingenaufnahme und Antriebsteile. Bei den oberen Querlenkern empfiehlt es sich, diese gegen Neuteile auszutauschen. Bei den Querlenkern und Antriebsteilen gibt es die Möglichkeit, diese für eine gewisse Zeit mit Zehntelscheiben ein wenig auszugleichen.
Zehntelscheiben (Shims) sind wie Unterlegscheiben, allerdings dünner und dienen zum Ausgleich von Toleranzen. Verbaut man diese sollte man auf folgende Punkte achten:
Vermindern Sie das entstandene Spiel nicht zu sehr, ansonsten besteht die Gefahr des Verklemmens.
Achten Sie genau auf die Abmaße der benötigten Scheiben. Eine zu große Innenbohrung lässt die Zehntelscheibe arbeiten, was der Verminderung des Spieles entgegenwirkt.
Ein zu großer Außendurchmesser kann der Grund dafür sein dass andere Bauteile verklemmen, die Bewegungsfreiheit eines bewegten Teiles unbeabsichtigt eingeschränkt wird, oder Antriebsteile verklemmen. Aus diesem Grunde ist es wichtig diese Arbeiten gewissenhaft durchzuführen.

Peanuts can gain these important tenth or hundredth of seconds for you, compared to your competitors.
One example: minimize the backlash of moving parts.
It s normal that your S8 Rebel has, after a certain operating time, a little bit play in all moving parts.
For the upper turnbuckles we suggest to use new ones.
At the suspension arms and drive components you can use flat washers to minimise the play.
Flat washers (also called Shims) can have a size of 0,1 or 0,2 mm and will be used to balance out tolerance. If you use shims, please have a look at several points.
Do not minimize the play too much, otherwise the parts cannot work perfect.
Please watch the dimensions of the shims. If you use a wrong dimension it could be that other parts will start binding. So it is necessary to shim your car very accurately.

NOTIZEN NOTES

BEST-SERVICE-GARANTIE BEST-SERVICE-GUARANTEE

ALLGEMEIN

Nutzen Sie das LRP Full-Service-Paket für Motor, Servos und Fernsteuerung Ihres S8 Rebel. Ob Garantiefall oder technischer Defekt durch unsachgemäße Behandlung - LRP bietet Ihnen eine Best-Service-Garantie mit bis zu 100% Rabatt. Senden Sie Ihren defekten Motor, Servos oder die Fernsteuerung ein und erhalten Sie Neuware mit 40% oder sogar 100% Rabatt. LRP gewährleistet Ihnen kostenlosen Ersatz bei Garantiefällen oder Tausch von defekter Ware gegen Neuware mit 40% Preisreduzierung*. Gilt bei Verschleiß, Defekt durch falsche Handhabung oder Tausch alt gegen neu!



OVERVIEW

Benefit from the LRP Full Service Package for the engine, servos and transmitter of your S8 Rebel. No matter, if a case of warranty or a technical defect caused by inappropriate treatment – LRP offers you a Best Service Guarantee with up to 100% discount. Return your defective engine, servos or transmitter and get new products with 40% or even 100% discount. LRP guarantees free of charge replacement in case of warranty or the exchange of defective products to new articles with 40% discount.* Valid in case of product wear, defect caused by inappropriate treatment or exchange old to new.

BEST-SERVICE-GARANTIE BEST-SERVICE-GUARANTEE

Name Surname		Vorname First Name
Straße Address		Nr. Nr.
PLZ Zip Code	Wohnort Town, Country	
E-Mail E-Mail		Telefonnummer Phone Number
Bestellnummer Order No.	Produktname Product Name	Seriennummer Serial No.
Fehlerbeschreibung Defect		

☐ Garantie-/Gewährleistung Warranty
☐ LRP Best Service Garantie (Neuprodukt mit 40% Preisnachlaß) LRP Best Service Guarantee (New product with 40% price reduction)

Datenschutzhinweis: Wir verwenden die von Ihnen mit der Garantiekarte übersandten persönlichen Daten (Name, Adresse), um Sie regelmäßig über Neuigkeiten zu informieren. Sie können dieser Nutzung jederzeit widersprechen! Möchten Sie keine weiteren Produktinformationen mehr von uns erhalten, teilen Sie uns dies bitte mit. Wir werden Ihre Adressdaten dann unverzüglich aus unserem Informationsverteiler löschen. Auf Ihr Widerspruchsrecht werden wir Sie auch noch einmal gesondert hinweisen. Eine Weitergabe der Daten an Dritte findet nicht statt!

Privacy policy: We are using your personal information (name, address), which you have send in with this warranty card, to regularly update you with the latest news. You can withdraw from this use at any time you like! If you do not wish to receive any further product information from us, please notify us. We will then delete your address information from our mailing list. We will not disclose your personal information to third parties.

LRP BLUE IS BETTER

Bitte ausgefüllt mit defektem Produkt senden an:
Please fill in and send together with the defective product to:

LRP electronic GmbH
Serviceabteilung
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany

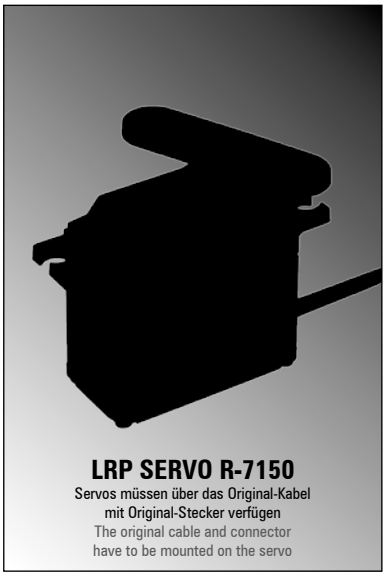
* zuzüglich 10.17€ Porto als Nachnahme
* plus 10.17€ postal rate for cash on delivery

BEST-SERVICE-GARANTIE BEST-SERVICE-GUARANTEE

LRP BEST-SERVICE-GARANTIE FÜR FOLGENDE ARTIKEL LRP BEST-SERVICE-GUARANTEE FOR THE FOLLOWING PRODUCTS



LRP Z.25R SPORT PULLSTART
Motoren müssen Vergaser und Seilzugstarter montiert haben
Carburettor and pull start have to be mounted on the engine



LRP SERVO R-7150
Servos müssen über das Original-Kabel mit Original-Stecker verfügen
The original cable and connector have to be mounted on the servo



LRP A2-STX SPORT 3 LRP / LRP A2-STX PRO 2.4GHZ F.H.S.S.
LRP A2-STX Sport 3 oder LRP A2-STX Pro 2.4GHz F.H.S.S. inklusive originalem Empfänger
LRP A2-STX Sport 3 or LRP A2-STX Pro 2.4GHz F.H.S.S. including original receiver

DAS SOLLTEN SIE BEACHTEN:

- **Defekter Artikel:**
  Senden Sie die Artikel vollständig ein. Motoren müssen Vergaser und Seilzugstarter montiert haben. Servos müssen über das Original-Kabel mit Original-Stecker verfügen. Fernsteuerungen inklusive Empfänger einsenden.
- **Füllen Sie das Best-Service-Garantie Formular aus:**
  Tragen Sie Ihre vollständige Adresse ein und geben Sie eine kurze Fehlerbeschreibung.
- **Senden Sie den defekten Artikel direkt an LRP:**
  Verpacken Sie die Ware sicher, um Transportschäden zu vermeiden. Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, senden Sie den defekten Artikel direkt an den LRP Service:

  LRP electronic GmbH
  Serviceabteilung
  Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
  73630 Remshalden
  Deutschland

PLEASE NOTE:

- **Defective product:**
  Please return the product completely. Carburettor and pull start have to be mounted on the engine. The original cable and connector have to be mounted on the servo. Transmitters have to include the receiver.
- **Please fill in the Best Service Guarantee form:**
  Enter your complete address and give a short description of the defect.
- **Return the defective product directly to LRP:**
  Pack the good safely to avoid transport damage. To avoid needless waiting time, please send the defective product directly to the LRP service department.

  LRP electronic GmbH
  Service
  Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
  73630 Remshalden
  Germany

Technik + Service Hotline und E-Mail:
D: 0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0.49€/Minute aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
A: 0900 270 313 (0.73€/Minute aus dem öst. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)

service@lrp-electronic.de
www.LRP.cc

TIPP

BEST-SERVICE-GARANTIE BEST-SERVICE-GUARANTEE

Name Surname		Vorname First Name
Straße Address		Nr. Nr.
PLZ Zip Code	Wohnort Town, Country	
E-Mail E-Mail		Telefonnummer Phone Number
Bestellnummer Order No.	Produktname Product Name	Seriennummer Serial No.
Fehlerbeschreibung Defect		

☐ Garantie-/Gewährleistung Warranty
☐ LRP Best Service Garantie (Neuprodukt mit 40% Preisnachlaß) LRP Best Service Guarantee (New product with 40% price reduction)

Datenschutzhinweis: Wir verwenden die von Ihnen mit der Garantiekarte übersandten persönlichen Daten (Name, Adresse), um Sie regelmäßig über Neuigkeiten zu informieren. Sie können dieser Nutzung jederzeit widersprechen! Möchten Sie keine weiteren Produktinformationen mehr von uns erhalten, teilen Sie uns dies bitte mit. Wir werden Ihre Adressdaten dann unverzüglich aus unserem Informationsverteiler löschen. Auf Ihr Widerspruchsrecht werden wir Sie auch noch einmal gesondert hinweisen. Eine Weitergabe der Daten an Dritte findet nicht statt!

Privacy policy: We are using your personal information (name, address), which you have send in with this warranty card, to regularly update you with the latest news. You can withdraw from this use at any time you like! If you do not wish to receive any further product information from us, please notify us. We will then delete your address information from our mailing list. We will not disclose your personal information to third parties.

LRP BLUE IS BETTER

LRP BEST SERVICE GUARANTEE

Bitte ausgefüllt mit defektem Produkt senden an:
Please fill in and send together with the defective product to:

LRP electronic GmbH
Serviceabteilung
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany

BEST-SERVICE-GARANTIE BEST-SERVICE-GUARANTEE

Name Surname		Vorname First Name
Straße Address		Nr. Nr.
PLZ Zip Code	Wohnort Town, Country	
E-Mail E-Mail		Telefonnummer Phone Number
Bestellnummer Order No.	Produktname Product Name	Seriennummer Serial No.
Fehlerbeschreibung Defect		

☐ Garantie-/Gewährleistung Warranty
☐ LRP Best Service Garantie (Neuprodukt mit 40% Preisnachlaß) LRP Best Service Guarantee (New product with 40% price reduction)

Datenschutzhinweis: Wir verwenden die von Ihnen mit der Garantiekarte übersandten persönlichen Daten (Name, Adresse), um Sie regelmäßig über Neuigkeiten zu informieren. Sie können dieser Nutzung jederzeit widersprechen! Möchten Sie keine weiteren Produktinformationen mehr von uns erhalten, teilen Sie uns dies bitte mit. Wir werden Ihre Adressdaten dann unverzüglich aus unserem Informationsverteiler löschen. Auf Ihr Widerspruchsrecht werden wir Sie auch noch einmal gesondert hinweisen. Eine Weitergabe der Daten an Dritte findet nicht statt!

Privacy policy: We are using your personal information (name, address), which you have send in with this warranty card, to regularly update you with the latest news. You can withdraw from this use at any time you like! If you do not wish to receive any further product information from us, please notify us. We will then delete your address information from our mailing list. We will not disclose your personal information to third parties.

LRP BLUE IS BETTER

LRP BEST SERVICE GUARANTEE

Bitte ausgefüllt mit defektem Produkt senden an:
Please fill in and send together with the defective product to:

LRP electronic GmbH
Serviceabteilung
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany

BEST-SERVICE-GARANTIE BEST-SERVICE-GUARANTEE

Name Surname		Vorname First Name
Straße Address		Nr. Nr.
PLZ Zip Code	Wohnort Town, Country	
E-Mail E-Mail		Telefonnummer Phone Number
Bestellnummer Order No.	Produktname Product Name	Seriennummer Serial No.
Fehlerbeschreibung Defect		
☐ Garantie-/Gewährleistung Warranty ☐ LRP Best Service Garantie (Neuprodukt mit 40% Preisnachlaß) LRP Best Service Guarantee (New product with 40% price reduction)		

Datenschutzhinweis: Wir verwenden die von Ihnen mit der Garantiekarte übersandten persönlichen Daten (Name, Adresse), um Sie regelmäßig über Neuigkeiten zu informieren. Sie können dieser Nutzung jederzeit widersprechen! Möchten Sie keine weiteren Produktinformationen mehr von uns erhalten, teilen Sie uns dies bitte mit. Wir werden Ihre Adressdaten dann unverzüglich aus unserem Informationsverteiler löschen. Auf Ihr Widerspruchsrecht werden wir Sie auch noch einmal gesondert hinweisen. Eine Weitergabe der Daten an Dritte findet nicht statt!

Privacy policy: We are using your personal information (name, address), which you have send in with this warranty card, to regularly update you with the latest news. You can withdraw from this use at any time you like! If you do not wish to receive any further product information from us, please notify us. We will then delete your address information from our mailing list. We will not disclose your personal information to third parties.

LRP BLUE IS BETTER

LRP BEST SERVICE GUARANTEE

Bitte ausgefüllt mit defektem Produkt senden an:
Please fill in and send together with the defective product to:

LRP electronic GmbH
Serviceabteilung
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany

BEST-SERVICE-GARANTIE BEST-SERVICE-GUARANTEE

Name Surname		Vorname First Name
Straße Address		Nr. Nr.
PLZ Zip Code	Wohnort Town, Country	
E-Mail E-Mail		Telefonnummer Phone Number
Bestellnummer Order No.	Produktname Product Name	Seriennummer Serial No.
Fehlerbeschreibung Defect		
☐ Garantie-/Gewährleistung Warranty ☐ LRP Best Service Garantie (Neuprodukt mit 40% Preisnachlaß) LRP Best Service Guarantee (New product with 40% price reduction)		

Datenschutzhinweis: Wir verwenden die von Ihnen mit der Garantiekarte übersandten persönlichen Daten (Name, Adresse), um Sie regelmäßig über Neuigkeiten zu informieren. Sie können dieser Nutzung jederzeit widersprechen! Möchten Sie keine weiteren Produktinformationen mehr von uns erhalten, teilen Sie uns dies bitte mit. Wir werden Ihre Adressdaten dann unverzüglich aus unserem Informationsverteiler löschen. Auf Ihr Widerspruchsrecht werden wir Sie auch noch einmal gesondert hinweisen. Eine Weitergabe der Daten an Dritte findet nicht statt!

Privacy policy: We are using your personal information (name, address), which you have send in with this warranty card, to regularly update you with the latest news. You can withdraw from this use at any time you like! If you do not wish to receive any further product information from us, please notify us. We will then delete your address information from our mailing list. We will not disclose your personal information to third parties.

LRP BLUE IS BETTER

LRP BEST SERVICE GUARANTEE

Bitte ausgefüllt mit defektem Produkt senden an:
Please fill in and send together with the defective product to:

LRP electronic GmbH
Serviceabteilung
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany

GARANTIE- UND WARNHINWEISE

deutsch
Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Die Originalstecker und Originalkabel dürfen niemals verändert oder abgeschnitten werden.
Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Laden Sie den Akku, der zum Betrieb dieses Produkts notwendig ist, immer außerhalb des Geräts auf. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtenregler einschalten. Der Empfänger könnte Störsignale auffangen, Vollgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge. Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten.
Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Überprüfen Sie, ob die Antenne im Sender festgeschraubt ist. Wenn sie lose oder nicht verbundenden sein sollte, kann das Sendesignal im Betrieb unterbrochen werden. Schrauben Sie die Antenne vorsichtig fest. Machen sie vor jeder Fahrt einen Reichweitentest. Wenn Sie Einstellungen am Modell vornehmen, stellen Sie vorher den Motor ab bzw. trennen Sie die Steckverbindung. Sie könnten unerwartet die Kontrolle über das Modell verlieren und es könnte dadurch eine gefährliche Situation entstehen.

englisch
No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never leave the product unsupervised while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Never cut off or modify the original plugs and original wires. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Always charge the battery, which is necessary to use this product, outside of the product. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Do not throw away used batteries in the household garbage, but only give them to the collection stations or dispose them at a special garbage depot. Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Check the transmitter antenna to be sure it is not loose. If the transmitter antenna works loose, or is disconnected while the model is running, signal transmission will be lost. Do not screw the antenna forcibly. Otherwise its antenna-holding part can be damaged.Always perform a operating range check prior to use. When making adjustments to the model, do so with the engine not running or the motor disconnected. You may unexpectedly lose control and create a dangerous situation.

französisch
Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de porté des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures! Ne jamais laisser le produit sans surveillance tant qu'il est allumé, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Ne jamais modifier la fiche d'origine ou couper le câble d'origine. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Toujours charger l'accu requis pour le fonctionnement de ce produit démonté de l'appareil. Si l'accu est défectueux, ceci peut endommager le produit. Les piles usées ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères, mais doivent être recyclées dans les conteneurs ou les déchetteries. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Éteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements.

spanisch
Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras está conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones.
Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortacircuitos y destruir el aparato eventualmente. Las clavijas de conexión y los cables originales no deben ser modificados ni acortados bajo ninguna circunstancia. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Cargue la pila de este producto siempre fuera del mismo. En caso de que la pila sea defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. No elimine las pilas gastadas tirándolas a la basura doméstica, sino en contenedores adecuados o lugares de ecogida de basura especial. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría captar interferencias, acelerar a tope y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias.

italienisch
Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corto circuiti possono danneggiare il prodotto. La spina e il cavo originali non vanno sostituiti o tagliati. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. L'accumulatore necessario al funzionamento del prodotto deve sempre essere messo in carica staccato dall'apparecchio stesso. Se l'accumulatore presentasse un guasto, infatti, esso potrebbe causare il danneggiamento del prodotto. Non gettare nei rifiuti le batterie esauste, ma smaltirle negli appositi punti di raccolta o come rifiuti speciali. Il trasmettitore va sempre inserito prima di attivare il ricevitore o il regolatore di corsa. Il ricevitore potrebbe intercettare segnali di disturbo, dare gas e, quindi, danneggiare il modello. Per la disattivazione seguire la sequenza inversa. Spegnere prima il ricevitore e il regolatore di corsa, poi il trasmettitore. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi.

japanisch
遊具ではありません。14歳以下の子供には不適です。子供の手の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。
これらの点を遵守しなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。製品のスイッチがオンになっている場合、あるいは電源に接続されている場合は絶対に目を離さないでください。故障が発生した場合、製品やその周辺に火災の恐れがあります。全ての配線および接続は絶縁にしてください。ショートによって製品を損傷する場合があります。オリジナルのプラグや配線を切ったり、改造したりしないでください。製品を使用しない場合は、電池を取り外すか、製品を電源から切断しておいてください。この製品を使用するのに必要な電池は必ず製品から外して充電してください。電池の故障が発生した場合、製品が損傷する場合があります。使用済みの電池は家庭ごみで廃棄せずに、集積場所あるいは特別なごみとして廃棄してください。スピードコントロールあるいはレシーバーのスイッチをオンにする前に、トランスミッターのスイッチを入れてください。レシーバーは妨害信号を受信することがあり、フル加速を始め、損傷してしまう場合があります。スイッチを切る場合は、逆の手順で行ってください。最初にレシーバーとスピードコントロールを切ってから、トランスミッターを切ってください。メーカーは警告文や安全についてのアドバイスを遵守しなかった理由による損傷については責任を負いかねます。

griechisch
Δεν είναι παιχνίδι. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας μικρότερης των 14 ετών. Φυλάξτε το προϊόν μακριά από παιδιά. Προσέξτε οπωσδήποτε τις ακόλουθες υποδείξεις, δεδομένου ότι ενδέχεται να καταστραφεί το προϊόν και να μην καλύπτεται από την εγγύηση. Παράβλεψη αυτών των υποδείξεων ενδέχεται να προκαλέσει σωματικές βλάβες, υλικές ζημιές και σοβαρούς τραυματισμούς! Ποτέ μην αφήνετε το προϊόν χωρίς επιτήρηση, όσο είναι ενεργοποιημένο, όσο λειτουργεί ή είναι συνδεδεμένο με πηγή τροφοδοσίας ρεύματος. Σε περίπτωση βλάβης ενδέχεται να προκληθεί φωτιά στο προϊόν ή στον περιβάλλοντα χώρο. Όλα τα καλώδια και οι συνδέσεις πρέπει να είναι καλά μονωμένα. Τυχόν βραχυκυκλώματα ενδέχεται να καταστρέψουν το προϊόν. Δεν επιτρέπεται ποτέ να κάνετε μετατροπές ή να κόβετε το εργοστασιακό φις και το εργοστασιακό καλώδιο. Αφαιρείτε πάντα την μπαταρία από το προϊόν ή/και αποσυνδέετε το προϊόν από την πηγή ρεύματος, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν. Φορτίζετε την μπαταρία που είναι απαραίτητη για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος πάντα έξω από τη συσκευή. Εάν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο προϊόν. Μην πετάτε τις παλιές μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, αλλά στα σημεία συλλογής ή στα ειδικά απορρίμματα. Θέτετε πάντα πρώτα σε λειτουργία τον πομπό πριν θέσετε σε λειτουργία το δέκτη ή το ρυθμιστή ταχύτητας. Ο δέκτης θα μπορούσε να λάβει σήματα παρεμβολής ή να ενεργοποιήσει το ρυθμιστή ταχύτητας, να επιταχύνει πλήρως και να προκαλέσει ζημιά στο μοντέλο σας. Κατά την απενεργοποίηση βεβαιωθείτε ότι ακολουθείτε την αντίστροφη σειρά. Απενεργοποιήστε πρώτα το δέκτη και το ρυθμιστή ταχύτητας και στη συνέχεια τον πομπό. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται λόγω παράβλεψης των υποδείξεων ασφαλείας και των προειδοποιήσεων.

ungarisch
Nem játék. Nem alkalmas 14 évnél fiatalabb gyermekek számára. Tárolja a terméket úgy, hogy kisgyermek ne férhessen hozzá. ötelezően tartsa be a következő utasításokat, másképp a termék károsul és ez kizárja a garancia-igényeket. Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása esetén anyagi és személyi károk keletkezhetnek és fennáll a súlyos sérülések veszélye! Ne hagyja a terméket felügyelet nélkül, amíg be van kapcsolva, üzemel, vagy áramforráshoz van csatlakoztatva. Meghibásodás esetén tűz keletkezhet a termékben vagy a környezetében. Minden kábelt és csatlakoztatást jól kell szigetelni. A rövidzárlatok adott esetben tönkretehetik a készüléket. Sohase módosítsa és sohase vágja le az eredeti dugókat és kábeleket. Amikor nem használja a terméket, vegye ki az akkut ill. kapcsolja le a terméket az árramforrásról. Mindig a terméken kívül töltse fel a termék üzemeltetéséhez szükséges akkut. Ha az akku meghibásodik, károsíthatja a terméket. Ne dobja az elhasznált elemeket a házi hulladékba hanem adja le gyűjtőhelyen vagy speciális hulladékok gyűjtőhelyén. Mindig előbb az adót kapcsolja be, mielőtt bekapcsolná a vevőt vagy a sebességszabályozót. A vevő hibás jeleket vehet, teljes sebességre kapcsolhat és károsíthatja az ön modelljét. Kikapcsoláskor figyeljen a fordított sorrende. Kapcsolja ki előbb a vevőt és a sebességszabályozót, utána az adót. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonsági utasítások és figyelmeztetések be nem tartásából eredő meghibásodásokért.

türkisch
Oyuncak değildir. 14 yaş altı çocuklar için uygun değildir Ürünü çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza ediniz. Ürününüzün zarar görmesini engellemek üzere ve garanti kapsamında değerlendirilmesi için aşağıdaki talimatlara mutlaka uyunuz.Bu talimatlara uyulmaması halinde can ve mal kaybına ve ağır yaralanmalara yol açılabilir! Ürünü, devrede veya işletimde olduğunda ya da bir akım kaynağına bağlı olduğu sürece asla denetimsiz bırakmayınız. Bir arıza meydana geldiğinde söz konusu arıza, ürünün kendisinde veya çevresinde alevlenmeye yol açabilir. Bütün kablo ve bağlantılarda iyi bir izolasyon uygulanmalıdır. Kısa devreler bazı koşullarda ürüne zarar verebilir. Orijinal soket ve kablolar asla değiştirilmemeli ya da kesilmemelidir. Ürününüz kullanılmadığı zamanlar daima ürününüzden bataryayı çıkartın ve/ veya ürünü akım kaynağından ayırın. Bu ürünün işletimi için gerekli olan bataryayı daima ürünün dışında şarj edin. Bataryada bir arıza söz konusu olduğunda bu, ürünün hasar görmesine neden olabilir. Kullanılmış pilleri evinizdeki çöpe değil, mevcut toplama noktalarına ya da bir özel atık yerlerine götürünüz. Alıcıyı ya da sürüş regülatörünü çalıştırmadan önce daima vericinizi devreye alın. Alıcı arıza sinyalleri alabilir, tam gaz verebilir ve modele zarar verebilir. Kapatırken ters sıralamayı dikkate alın. Önce alıcıyı ve sürüş regülatörünü kapatın, sonra vericiyi kapatın. Üretici, emniyet talimatlarının ve uyarıların dikkate alınmamasından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulamaz.

tschechisch
Toto není hračka. Nevhodné pro děti do 14 let. Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí. Bezpodmínečně dodržujte následující pokyny, aby nemohlo dojít k poškození výrobku a zaniknutí záruky. Nedodržování těchto pokynů může vést k věcným škodám a vážným zraněním osob! Výrobek nikdy nenechávejte bez dohledu, pokud je zapnutý, je v provozu nebo je připojen ke zdroji proudu. V případě závady by mohlo dojít k požáru výrobku nebo jeho okolí. Všechna připojení a kabely musejí být dobře izolované. Zkraty mohou za určitých okolností zničit výrobek. Nikdy neměňte a neodřezávejte originální zástrčky a originální kabely. Vždy vyjměte baterii z výrobku, resp. odpojte výrobek od zdroje proudu, když se výrobek nepoužívá. Baterii, které je třeba k provozu tohoto výrobku, nabíjejte vždy mimo přístroj. Pokud by byla baterie vadná, může dojít k poškození výrobku. Opotřebené baterie nevhazujte do domácího odpadu, odevzdávejte je pouze na stávajících sběrných místech nebo na zvláštních sběrných místech nebezpečného odpadu. Vždy nejprve zapněte vysílač, než zapnete přijímač nebo regulátor rychlosti. Přijímač by mohl zachytit rušivé signály, spustit plný plyn a poškodit váš model. Při vypínání dodržujte postup v opačném pořadí. Nejprve vypněte přijímač a regulátor rychlosti, poté vypněte vysílač. Výrobce nemůže být činěn odpovědným za škody, které vznikly v důsledku nedodržování bezpečnostních pokynů a varování.

slowenisch
Ni igrača. Ni primerno za otroke pod 14. letom. Proizvod hranite izven dosega otrok. Obvezno upoštevajte sledeča opozorila, ker lahko sicer pride do uničenja proizvoda in izključitve garancije. Neupoštevanje teh opozoril lahko privede do materialne ali osebne škode in težkih poškodb! Proizvoda ne smete nikoli pustiti brez nadzora, medtem ko je vklopljen, obratuje ali je priključen na elektriko. V primeru okvare lahko pride do vžiga na proizvodu ali v njegovi okolici. Vsi kabli in povezave morajo biti dobro izolirani. Kratki stiki lahko morebiti uničijo proizvod. Nikoli ne smete spremeniti ali odrezati originalnega vtiča niti originalnega kabla. Kadar proizvoda ne uporabljate, vedno odstranite baterije oz. ga izklopite iz elektrike. Polnilno baterijo, ki je potrebna za obratovanje tega proizvoda, vedno polnite zunaj naprave. Če je baterija poškodovana, lahko to povzroči okvaro naprave. Izpraznjenih baterij ne zavrzite v gospodinjske odpadke, temveč jih oddajte v obstoječa zbirališča ali na posebni odpad. Pred vklopom sprejemnika ali regulatorja hitrosti vedno najprej vklopite oddajnik. V nasprotnem primeru lahko sprejemnik ulovi moteče signale, sproži polno hitrost in poškoduje vaš model. Pri izklopu se obvezno držite obratnega vrstnega reda. Najprej izklopite sprejemnik in regulator hitrosti, nato pa oddajnik. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril.

schwedisch
Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och ogiltiggöra garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvarliga olycksfall! Lämna aldrig produkten utan övervakning, så länge som den är inkopplad, i drift eller förbunden med en strömkälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld. Alla kablar och förbindningar måste vara ordentligt isolerade. I vissa fall kan kortslutningar förstöra produkten. Originalkontakterna och originalkabeln får aldrig ändras eller kapas. Ta alltid ut ackumulatorn ur din produkt alternativt skilj produkten från strömkällan, när produkten inte används. Ladda alltid ackumulatorn, som är nödvändig för driften av apparaten, utanför apparaten. Om ackumulatorn skulle uppvisa en defekt, så kan detta leda till att produkten skadas. Kasta inte förbrukade batterier i hushållssoporna, utan lämna in dem vid ett befintligt uppsamlingsställe eller lämna in dem till en elektronikåtervinningsstation. Koppla alltid först in din sändare, innan du kopplar in mottagaren eller hastighetsreglaget. Mottagaren kan fånga in störsignaler, fullgasa och skada din modell. När du kopplar från, ge akt på att följa den omvända ordningsföljden. Koppla först från mottagaren och hastighetsreglaget, koppla sedan från sändaren. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhetshänvisningarna och varningarna inte åtföljs.

WARANTEE AND WARNING NOTES

russisch
Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет.Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей.Выполняйте нижеследующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию.Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается оставлять без надзора изделие, включенное в сеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару. Все кабели и оединения должны хорошо быть изолированы. Короткие замыкания могут при определенных обстоятельствах привести к выходу изделия из строя. Не допускается переделывать или отрезать оригинальные штекеры и кабели. Если изделие не используется, необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Заряжать аккумулятор, необходимый для эксплуатации этого изделия, необходимо вне устройства. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускается выбрасывать израсходованные батареи вместе с бытовым мусором; их следует сдавать только в специальные пункты сбора. Перед включением приёмника или регулятора скорости следует включить передатчик. Если этого не сделать, приёмник может принять сигналы помех, дать полный газ и повредить модель. При выключении действовать в обратном порядке. Вначале выключить приёмник и регуляторы скорости, а затем передатчик. Изготовитель не несёт ответственности за ущерб, причинённый вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений.

rumänisch
Nu este jucărie. Neadecvat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsaţi produsul la îndemâna copiilor mici. Respectaţi obligatoriu următoarele indicaţii. Nerespectarea poate deteriora produsul şi poate exclude garanţia. Nerespectarea acestor indicaţii poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale şi răniri foarte grave! Nu lăsaţi produsul nesupravegheat, cât timp este aprins. În funcţiune sau conectat la reţeaua electrică. În cazul defectării se poate produce foc în produs sau în împrejurimile lui. Toate cablurile şi legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scurtcircuitele pot deteriora produsul. Ştecherul şi cablul original nu trebuie niciodată modificate sau tăiate. Când nu utilizaţi produsul, scoateţi întotdeauna acumulatorul din produs, respectiv decuplaţi produsul de la reţea. Încărcaţi acumulatorul necesar pentru funcţionarea produsului întotdeauna în afara aparatului. Dacă acumulatorul este defect, acesta poate deteriora produsul. Nu aruncaţi bateriile în gunoiul menajer, predaţi-le la punctele de colectare existente sau la punctele de colectare a deşeurilor speciale. Porniţi întotdeauna mai întâi emiţătorul înaintea pornirii receptorului şi a controlului de viteză. Receptorul ar putea recepta semnale eronate, ar accelera la viteză maximă şi ar deteriora modelul. La oprire respectaţi ordinea inversă. Opriţi mai întâi receptorul şi controlul de viteză, apoi emiţătorul. Producătorul nu răspunde pentru daunele apărute în urma nerespectării indicaţiilor şi atenţionărilor de securitate.

portugiesisch
Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia.A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Mantenha o produto sob vigilância sempre que este estiver ligado, a funcionar ou ligado a uma fonte de corrente. Uma avaria poderá causar um incêndio no produto ou nas imediações. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Curto-circuitos podem em certas circunstâncias destruir o produto. Nunca modifique ou corte as fichas originais nem os fios originais. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Carregue sempre o acumulador, necessário para o funcionamento deste produto, fora do aparelho. Se o acumulador estiver avariado pode causar danos no produto. Não deite baterias usadas no lixo doméstico, coloque-as sim no pilhão ou deponha-as nos Ecopontos. Ligue sempre primeiro o seu emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parasitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para desligar siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências.

polnisch
To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojść może do zapalenia produktu lub elementów jego otoczenia. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwarcia mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. Nie wolno zmieniać i obcinać wtyczek i kabli oryginalnych. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulator lub odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Akumulator, który używany jest do eksploatacji niniejszego produktu, ładowany powinien być zawsze poza urządzeniem. Zużytych baterii nie należy umieszczać w domowych koszach na śmieci, lecz w istniejących punktach zbiorczych lub w miejscu dla odpadów specjalnych. Przed włączaniem odbiornika lub regulatora jazdy włączać należy najpierw nadajnik. Odbiornik mógłby odbierać sygnały zakłóceniowe (fałszywe), włączyć pełny gaz uszkadzając tym samym Państwa model. W przypadku wyłączania zachowywać należy kolejność odwrotną. Najpierw wyłączamy odbiornik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

norwegisch
Intet leketøy. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utilgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Forlat aldri produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømkilde. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Originalpluggene og originalkablene må aldri endres eller kuttes av. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Batteriet, som er nødvendig for driften av dette produktet, må alltid lades opp utenfor apparatet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet, men må leveres som avfall til dertil bestemte samlesteder eller avleveres som spesialavfall. Senderen må alltid slås på først, før mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen din. Når du slå av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator, deretter slås senderen av. Produsenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarslene ikke følges.

niederländisch
Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk letsel veroorzaken! Laat het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel verwoesten. De originele stekkers en kabels mogen nooit worden veranderd of afgesneden. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Laad de accu, die voor gebruik van dit product noodzakelijk is, altijd buiten het apparaat op. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Gebruikte batterijen niet in het huisvuil gooien, maar bij de bestaande verzamelplaatsen of een speciaal depot afgeven. Schakel altijd eerst uw zender in, voordat u de ontvanger of snelheidsregelaar inschakelt. De ontvanger zou stoorsignalen op kunnen vangen, volgas geven en uw model beschadigen. Bij het uitschakelen houdt u de omgekeerde volgorde aan. Eerst ontvanger en snelheidsregelaar uitschakelen en dan de zender uitschakelen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaan door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen.

litauisch
Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminys gali sugesti ir Jūs prarasite teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialinės ir asmeninės žalios bei rimtų kūno sužeidimų. Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kol jis yra įjungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtų defektų, dėl to gaminys gali užsidegti pats arba sukelti gaisrą aplink. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo gaminys gali sugesti. Niekada nekeiskite ir nenujaukite originalaus kištuko ir originalių laidų. Visada išimkite iš gaminio baterija arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei jo nebenaudojate. Baterijas, kurių reikia, kad šis gaminys veiktų, visada įkraukite išėmę iš gaminio. Jei baterija būtų pažeista, gali sugesti ir gaminys. Nemeskite panaudotų baterijų į buitinių atliekų konteinerį, o atiduokite į surinkimo punktus arba išmeskite į specialius konteinerius. Visada pirmiau įjunkite siųstuvą, prieš įjungdami imtuvą ar greičio reguliatorių. Imtuvas gali sugauti trukdžio signalus, įjungti didžiausią pagreitėjimą ir sugadinti Jūsų modelį. Kai išjungiate, būtinai darykite tai atvirkštine tvarka. Pirmiausia išjunkite imtuvą ir greičio reguliatorių, tada išjunkite siųstuvą. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į įspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų.

lettisch
Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumu cēloni! Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta, darbojas vai ir pievienota strāvas avotam. Bojājuma gadījumā ierīce vai tās apkārtne var aizdegties. Visiem pieslēguma vadiem jābūt pienācīgi izolētiem. Noteiktu apstākļu ietekmē, rodoties īssavienojumam, ierīce var tikt sabojāta. Nekad nemainiet vai nenogrieziet oriģinālās kontaktdakšas un oriģinālos vadus. Ikreiz izņemiet no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota, kad tā netiek izmantota. Bateriju, kas nepieciešama šīs ierīces ekspluatācijai, ikreiz uzlādējiet ārpus ierīces. Bojāta baterija var radīt ierīcei bojājumus. Nolietotas baterijas neizmetiet sadzīves atkritumos, bet nododiet tām paredzētajos savākšanas punktos vai bīstamo atkritumu savākšanas vietā. Ikreiz pirms uztvērēja vai átruma regulatora ieslēgšanas vispirms ieslēdziet savu raidītāju. Uztvērējs varētu uztvert traucējumu signālus, uzdot pilnu gāzi un sabojāt jūsu modeli. Izslēdzot vienmēr ievērojiet apgrieztu secību. Vispirms izslēdziet uztvērēju un átruma regulatoru, tikai pēc tam izslēdziet raidītāju. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus.

bulgarisch
Това не е играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Съхранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Не оставяйте никога продукта без наблюдение, докато той е включен в електрическата мрежа, докато работи или е под напрежение. В случай на дефект, това може да доведе до възпламеняване на продукта или неговата околност. Всички кабели и свръзки трябва да бъдат добре изолирани. Къс·сото съединение може в някои случаи да повреди продукта. Оригиналният щепсел и оригиналният кабел не трябва да се заменят или да се отрязват. Изваждайте акумулаторните батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Винаги зареждайте акумулаторните батерии, които са необходими за този продукт, извън уреда. Ако в батериите възникне дефект, това може да доведе до повреда на продукта. Не изхвърляйте батериите заедно с домакинските отпадъци, а на определените за това места и в събирателните пунктове за батерии. Включвайте винаги най-напред Вашия предавател преди да включите Вашия приемник или разпределител. Получателят може да улови сигнали със смущения, да даде пълна газ и да повреди своя модел. При изключване съблюдавайте обратния ред. Изключете първо приемника и разпределителя, а след това и предавателя. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията.

dänisch
Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelser.Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilsluttet, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette forårsage brand på produktet eller dets omgivelse. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Originalstikket og originalkablet må aldrig ændres eller skæres af. Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hhv. adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Oplad altid den akkumulator, der er nødvendig til driften af dette produkt, uden for maskinen. Skulle akkumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Brugte batterier må ikke komme i husholdningsaffaldet men kun afgives ved de eksisterende samlesteder eller en særlig losseplads. Tænd altid først for Deres sender, før De tænder for modtageren eller kørselsregulatoren. Modtageren kan opfange fejlsignaler, give fuld gas og beskadige Deres model. Ved slukning bedes De overholde den omvendte rækkefølge. Sluk først modtageren og kørselsregulatoren, sluk derefter for senderen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger.

ESTNISCH
KÄESOLEV TOODE POLE MÄNGUASI. EI SOBI ALLA 14 AASTASTELE LASTELE. ÄRGE JÄTKE TOODET VÄIKESTE LASTE KÄEULATUSSE. JÄRGIGE TINGIMATA JÄRGNEVAID JUHENDEID, VASTASEL KORRAL VÕIB TOODE HÄVIDA JA GARANTII EI KEHTI. NENDE JUHISTE EIRAMINE VÕIB TEKITADA ASJA- JA ISIKUKAHJUSID NING PÕHJUSTADA RASKEID VIGASTUSI. ÄRGE JÄTKE TOODET KUNAGI JÄRELVALVETA, KUI TA ON SISSE LÜLITATUD, TÖÖTAB VÕI ON ÜHENDATUD VOOLUALLIKAGA. JUHUSLIK DEFEKT VÕIB PÕHJUSTADA TOOTE VÕI SELLE ÜMBRUSE SÜTTIMISE. KÕIK KAABLID JA ÜHENDUSED PEAVAD OLEMA HÄSTI ISOLEERITUD, LÜHIÜHENDUSED VÕIVAD TOOTE RIKKUDA. ÄRGE KUNAGI MUUTKE EGA LÕIGAKE ORIGINAALPISTIKUT VÕI ORIGINAALKAABLIT. KUI TE TOODET EI KASUTA, EEMALDAGE ALATI SELLEST AKU VÕI LAHUTAGE TA VOOLUALLIKAST. LAADIGE SELLE TOOTE TÖÖKS VAJALIK AKU ALATI VÄLJASPOOL SEADET; VIGANE AKU VÕIB PÕHJUSTADA TOOTE KAHJUSTUSI. KASUTATUD AKUSID ÄRGE VISAKE OLMEJÄÄTMETE HULKA, VAID VIIGE VASTAVATESSE KOGUMISKOHTADESSE VÕI ERIJÄÄTMETE PRÜGILASSE. ENNE VASTUVÕTJA VÕI SÕIDUREGULEERIJA SISSELÜLITAMIST PANGE TÖÖLE SAATJA. VASTUVÕTJA VÕIB VASTASEL KORRAL SEGAVAID SIGNAALE VASTU VÕTTA, TÄISGAASI ANDA NING SELLEGA MUDELIT KAHJUSTADA. VÄLJALÜLITAMISEL TOIMIGE VASTUPIDISES JÄRJEKORRAS. ESMALT LÜLITAGE VÄLJA VASTUVÕTJA JA SÕIDUREGULAATOR, SIIS SAATJA. TOOTJA EI VASTUTA KAHJUSTUSTE EEST, MIS ON TEKKINUD OHUTUSJUHISTE JA HOIATUSTE EIRAMISE TAGAJÄRJEL.

FINNISCH
TÄMÄ EI OLE LELU. EI ALLE 14-VUOTIAIDEN KÄYTTÖÖN. SÄILYTÄ TUOTE LASTEN ULOTTUMATTOMISSA. HUOMIOI SEURAAVAT NEUVOT, SILLÄ MUUTOIN TUOTE VOI VIOITTUA EIKÄ TAKUU KATA HUOLIMATTOMASTA KÄYTÖSTÄ AIHEUTUNEITA VAURIOITA. NEUVOJEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI AIHEUTTAA ESINEVAHINKOJA TAI VAKAVIA HENKILÖVAHINKOJA. ÄLÄ JÄTÄ TUOTETTA VALVOMATTA SILLOIN KUN SE ON PÄÄLLÄ, KÄYTÖSSÄ TAI KYTKETTYNÄ VERKKOVIRTAAN. TOIMINTAHÄIRIÖN SATTUESSA VOIVAT TUOTE TAI SITÄ YMPÄRÖIVÄT MATERIAALIT SYTTYÄ TULEEN. KAIKKIEN JOHTOJEN JA LIITÄNTÖJEN TULEE OLLA HUOLELLISESTI ERISTETTYJÄ. OIKOSULKU VOI JOISSAKIN TAPAUKSISSA VIOITTAA LAITETTA. ALKUPERÄISTÄ PISTOKETTA TAI JOHTOA EI SAA VAIHTAA TAI KATKAISTA. KUN LAITE EI OLE KÄYTÖSSÄ, IRROTA SEN AKKU TAI IRROTA TUOTE VERKKOVIRRASTA. LATAA TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTTÄMISEEN TARVITTAVA AKKU AINA IRRALLAAN TUOTTEESTA. VIOITTUNUT AKKU VOI VAHINGOITTAA TUOTETTA. ÄLÄ LAITA KÄYTETTYJÄ PARISTOJA TALOUSJÄTTEEN JOUKKOON, VAAN LAITA NE AINOASTAAN NIILLE TARKOITETTUUN ERIKOISJÄTTEIDEN KERÄYSASTIAAN. KYTKE AINA ENSIN LÄHETIN PÄÄLLE ENNEN VASTAANOTTIMEN TAI NOPEUSSÄÄTIMEN PÄÄLLEKYTKEMISTÄ. VASTAANOTIN VOI SIEPATA HÄIRIÖSIGNAALEJA, KIIHDYTTÄÄ AUTON TÄYTEEN NOPEUTEEN JA VAHINGOITTAA LAITETTA. SAMMUTTAESSASI LAITETTA TOIMI PÄINVASTAISESSA JÄRJESTYKSESSÄ. SAMMUTA ENSIN VASTAANOTIN JA NOPEUSSÄÄDIN, SITTEN VASTA LÄHETIN. VALMISTAJAA EI VOI SAATTAA VASTUUSEEN VAURIOISTA, JOTKA OVAT AIHEUTUNEET TURVAOHJEIDEN JA VAROITUSTEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMISESTÄ.

CE-HINWEISE CE NOTES



This item is in accordance with directive 1999/5/EC
For the declaration of conformity visit:
http://www.LRP.CC/CE

Dieser Artikel entspricht der Richtlinie 1999/5/EC
Eine Konformitätserklärung finden Sie unter:
http://www.LRP.CC/CE

Cet article est conforme à le nomre 1999/5/EC
Pour avior information sur conforme à la nomre
http://www.LRP.CC/CE

This product is for use in: / Dieses Produkt ist für den Gebrauch in: / Ce produit peut être utilisé en: A, B, CH, DK, E, EST, GB, FIN, GR, I, IS, IRL, L, N, NL, P, S, AL, SK, SLO, BG, LV, HR, LT, CY, M, UA, CZ, PL, MK, RO, SCG, RUS, H, F

Address:
LRP Electronic GmbH
Wilhelm- Enssle- Str. 132-134,
73630 Remshalden
Germany

Web:
info@LRP.cc www.LRP.cc

Warning notes:
Warning: not suitable for children under the age of 14 years without adult supervision. Toy safety regulations not applicable.
Achtung: nicht für Kinder unter 14 Jahren ohne Aufsicht eines Erwachsenen geeignet. Es gelten nicht die Sicherheitsrichtlinien für Spielzeug.
Attention ce produit ne conveint pas aux enfants non accompagnés. La réglementation sue le jouet n´est par applicable à ce produit.
Producto no recommendable para menores de 14 anos sin la supervision de un adulto.

NOTIZEN NOTES



HA00075 © 2016
by LRP electronic GmbH

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland

Technik + Service Hotline für D:
0900 577 4624 (0900 LRP GMBH)
(0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz,
Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:
0900 270 313
(0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz,
Mobilfunkpreise können abweichen)

info@LRP.cc www.LRP.cc

